

كَرَوَزوْثَا دِلوقَا

كُثَاوَا

زَدِّيقَه قَمِ آلهَا، وَبِرْخَاشَا بَكْلَايِ
 پُگْدَانِه دِيَّيَه وَبَكِينوْثَا دَمَرِيَا دَلَا
 موما. ^٧إِلَّا لَاثَوَالَايِ يَالَا، مِيد
 كَاسَا دَايِلِشَوَع أُوْشَتَا وَاوَا،
 وَتَرَاوْثَنَايِ وَيَوَا رَابَه بَعْمَرَا.
^٨خَا يَوْمَا زَخْرِيَا وَيَوَا
 بَكْهَنْوْثِيَه قَمِ آلهَا، كُذَّ وَيَوَا

١ نَاشَه كَبِيرَه بَيَّلَايِ دِكْثَاوِي
 قِصَّتَا دَمِنْدَانِه دِگْدِشَلَايِ
 بَيْنَاثَان، ^٢وَكِم مَمَطَالَايِ إِلَان
 أَنِي دَكِم خَاَزَالَايِ بَايْنَايِ مِّن
 قَمِيْثَا، وَهَوِيلَايِ خَدَامِه دَتْنِيْثَا،
^٣وَمِيد خَلِّي غَام بَاذِي مِّن قَمِيْثَا
 لَكُل مَندي، هَم أَنَا بَيِّلِي دَكْثَوْن
 طَالُوخ، يَا مِيوقَرَا تِيْوْفِيلَوَس،
 كُل مَندي بَطوكَاسَا، ^٤تَد
 يِيْذِتْ بَاكِيدوْثَا لَمِنْدَانِه دَكِم
 يَلِپْتَايِ.

يَوَحْنَن مَعْمَدَانَا

^٥بِيَوْمَاثَا دَهِيْرَوْدِس مَلَكَا
 دَايْهُوْذَا إِثْوَا خَا كَهْنَا شَمِّيَه
 زَخْرِيَا مِّن فِرْقَا دَاوَجَغ دَايْبَا،
 وَبَخْتِيَه مِّن أَوَجَغ دَاهِرَوْن،
 شَمَاه أَيْلِشَوَع. ^٦تَرَاوْثَنَايِ وَاوَا





پَصَحَتْ وَبَرَوَزَتْ وَنَاشَه كَبِيرَه
 بَدِ پَصْحِي بِهَوِشِيَه. ^{١٥} بَدِ هَاوِه
 رَابَا بَأَيْنَه دَمَرِيَا. لَا كَشَاتِه لَا خَمَرَا
 وَلَا عَرَاق. بَدِ هَاوِه مِلْيَا مِنْ رُوحَا
 دَقْدُشَا وَأَوُو بَكَاسَا دِيَمِيَه. ^{١٦} بَدِ
 مَدَثَرِ كَبِيرَه مِنْ بَنَايِ إِسْرَائِيل
 لَمَرِيَا أَلْهَا دِيَاي. ^{١٧} بَدِ رَاخِش
 قَامَا قَامِيَه بِخَيْلَا وَرُوحَا دَأِيلِيَا، تَدِ
 مَدَثَرِ لَبَاوَاثَا دَبَا بَاوَاثَا لِيَالِه،
 وَدَمَدَثَرِ عَصِيَه لِحِخْمَا دَكِينَه
 وَزَدَقِيَه. وَبَدِ مَحْظَرِ عَمَّا دَهَاوِه
 بَسْپَارَا تَا مَرِيَا. ^{١٨} “مِيرَه زَخْرِيَا تَا
 مَالَاخَا،” دَخِ بَدِ يِيذْنِ آذِي؟ وَأَنَا
 گُورَا سَاوَا وَبَخْتِي رَبْثَا بَعْمَرَا.
^{١٩} “مَجُوبِلَه مَالَاخَا،” أَنَا إِيُون

دُورَا دَأَوَجَنْجِ دِيَه، ^٩ وَنِپْلَه إِذُوا
 إِلِيَه لَمَوْجَبِ عَادِه دَكَهْنُوثَا، تَدِ
 أَوُرِ لَهِيَكَلَا دَمَرِيَا دَمَقْرُو بَسْمَه.
^{١٠} كُدِ مَطْيِلَا عِدَّانَا دَمَقْرُوَه
 دَبَسْمَه كِنَشَا كُلِّيَه دَعَمَّا وَيُوا
 مَصَالُويَه لَبْرَايَه.

^{١١} وَبَأْيِي عِدَّانَا غَزِيلَه زَخْرِيَا
 مَالَاخَا دَمَرِيَا قِيَمَا مِنْ يَمْنَه
 دَمَذْبَحَا دَبَسْمَه. ^{١٢} كُدِ غَزِيلَه
 زَخْرِيَا أَوْ مَالَاخَا، شَغْشِلَه
 وَزَدِيئِلَه كَبِيرَا. ^{١٣} مِيرَه مَالَاخَا
 طَالِيَه، “لَا زَدِئْت، زَخْرِيَا. أَلْهَا
 شَمِيئِلَه صَلَاوَاثُوحْ، وَأَيْلِشُوعْ
 بَخْتُوحْ بَدِ مَهُويَا بَرُونَا طَالُوحْ.
 وَبَدِ قَارْتَه شَمِيَه يَوْحَنَنْ. ^{١٤} بَدِ

خبرا بهويثا ديشوع

٢٦ بيرا دايشتا مشوديره آله
مالا خا گورييل لغذا ماثا بگليلا
شمه نصرث، ٢٧ گيبذ غذا پثولتا
دواوا طلبتا تا خا گورا شمييه
يوسپ من بيثا دداويذ، وشما
داي پثولتا مريم ويوا. ٢٨ اويره
مالا خا لگيباه، وميره، "شلاما
الاخ، يا مليثا من نعمه، مريا
إماخ."

٢٩ شغشلا من محكيثا ديه
وميرا تا گياناه، "ميله آذي
شلاما؟" ٣٠ ميره طالاه
مالا خا، "لا زدئات، مريم،
ميد غزيلاخ نعمه گيبذ آله.
٣١ بد بطنات وبد مهيوات
برونا، وبد قريات شمييه
ايشوع. ٣٢ بد هاوه رابا، وبد
پايش قريا برونا دعلايا، ومريا
آله بد ماقمله ملكا ليثا دداويذ
بابيه. ٣٣ وبد مالك ليثا ديعقو
ول آبد، ولملكوثيه لا كهاويلاه
خلصتا."

گورييل دايون قيما قم آله،
پشلي مشودرا طالوخ دمحن
إموخ ودمبشرونخ باذي خبرا.
٢٠ إلا ميد لا مهيمنوخ
لمحكثي، دزيلا كملا بزوانه،
زيلت پشت خرسا ولا
كهاويبوخ دمحكث ول يوم
دباره آذي مندي.

٢١ عما ويوا بسپارا لرخريا،
ومعوجبلاي بگاويه دموشله
بهيكلا. ٢٢ كد پلطله من هيكل
لا إثوابه دمحكثوا إماي.
إذيئلالي بگاويه دوياو خزيا
جزوا بهيكلا، ميد ويوا
بمحكويه إماي بايدايه؛ وپشله
خرسا. ٢٣ كد كملاي يوماثا
دخدمتيه، زله لبثيه. ٢٤ باثر
آناي يوماثا بطنا ايلشوع بخثيه.
ومطوشلا گياناه خمشا يرخه،
وامراوا، ٢٥ "هادرخ اودله مريا
إماي بان يوماثا دموسمله باليه
إلي تد مورمله ابي من قم
ناشه."

٤٢ ومعويطلا بقالا عليا، وميرا،
 ”مبورختيوات بينث انشه،
 ومبورخيله پيرا دكاساخ. ٤٣ من
 ايوان انا تد اثيا گيبي يما دماري؟
 ٤٤ بعدانا داويره قالا دشلماخ
 بنثياشي، جوجله يالا بكاسي
 بپصخوثا. ٤٥ طوا الا، آيا
 دمهيمننا، ميد مندانه دميره مريا
 طالا بد كملي.“

زومارا دمريم

٤٦ ميرا مريم:

”غياني كمارويا مريا،
 ٤٧ وروحي پصخلا بالها
 مخلصاني، ٤٨ دموسمله بالا
 لمكيخوثا دخدمتية. ومن داها
 وزاله كلاي داره بد قارالي
 مبورختا. ٤٩ ميد خيلانا اوذله
 مندانه رابه طالي، وشميه ايله
 قدisha. ٥٠ وبد هويا رحمه ديه
 لانا دزدئي منه من دارا لدارا.
 ٥١ اوذله خيلا بايديه، ومبوربزله
 آناي دايلاي رامانه بخوشاوا

٣٤ ميرا مريم تا مالاخا، ”دخ
 بد هويا اذي، وانا لا ايذيلي
 گورا؟“ ٣٥ كم جاوبلا مالاخا،
 ”روحا قدشا بد آئه الاخ، وخيلا
 دعلايا بد قارم الاخ. وقدisha
 دهاوه مناخ، برونا دالها بد پاش
 قريا. ٣٦ وهم ايلشوع نشواثاخ
 ايلاي قورتا برونا بسبوته، وداها
 ايلاي بيرخاه داشتا آيا دقاروا والا
 مار كاسا اوشتا، ٣٧ ميد كيث
 مندي لا برايا گيبد آلها.“
 ٣٨ ميرا مريم، ”ايووان انا خدمتا
 دمريا. هاويلي مغديكد تنيوخ.“
 وزله مالاخا مگياه.

مريم بزيارا ايلشوع

٣٩ وبآناي يوماثا قملا مريم،
 وزلا قلو لا لغذا ماثا دايهودا
 بطورانه. ٤٠ اويرا لبثا دزخريا
 ودريلا شلاما لايلشوع. ٤١ كد
 شميلا ايلشوع شلاما دمريم،
 روزله يالا بكاساه. ومليلا
 ايلشوع من روحا قدشا.

”لَيْثُ چو ناشا مِّنْ نَّشَوَاخِ
 قَرِيَّا بَاذِي شَمَّا.“^{٦٢} ومبوقيراي
 بابيه بايدائي، ”أَيْتَ مَهَا كَيْتَ
 دپايش قَرِيَّا شَمِّيهِ؟“^{٦٣} طَلِيلَهُ
 مَنَّا لَوْحًا وَكُثْلَهُ إِلَيْهِ، ”شَمِّيهِ
 إِيْلَهُ يَوْحَنَنْ.“ وَكُلَّايِ
 مَعُوجِبَلَايِ.^{٦٤} وَبَعْدَانَاهُ بَشْخَلَهُ
 كَمِّيهِ وَلِشَانِيهِ. وَمُوحَكِيلَهُ
 وَمَبُورْخَلَهُ لَأَلَّهًا.^{٦٥} وَكُلَّايِ
 شَوَاوَايِ زَدِيئَلَايِ. وَپِشَلَايِ
 نَاشِهُ بَكُلَّايِ طُورَهُ دَائِيهَوْدَا
 بَمَحْكُويهِ بَحَسَ أَنْ مِندَانِهِ
 كُلَّايِ.^{٦٦} وَكُلَّ مَانِي دَشَامِيئُوا
 مَتَخَمَلُوا بَغَاوَايِ بَلْبِيهِ وَآمَرُوا،
 ”مَهَا زِيلَهُ هَاوَهُ آذِي يَالَا؟“ مِيدَ
 إِيدَا دَمَرِيَا وَآوَا إِمِّيهِ.

نَوِيئَا دِزْخَرِيَا

^{٦٧} وَمَلِيْلَهُ زَخَرِيَا بَابِيهِ مِّنْ
 رُوحَا دَقْدُشَا. مَنُوبِيلَهُ وَمِيرَهُ:



دَلْبَايِ.^{٥٢} وَمُونَخِلَهُ خِيْلَانِهِ مِّنْ
 كُرْسِيَّه دِيَايِ، وَمُوعِيلَهُ مَكِّيخِهِ.
^{٥٣} مُوسُويئَلَهُ كَيْنِهِ مِّنْ طَاوَاثَا،
 وَمَشُودِيرِهِ لَأَتِيرِهِ سِيْقِيهِ.^{٥٤} عَنْهُ
 لَأَوْدِيَهُ إِسْرَائِيلَ، وَتَخِيرَهُ
 حَنِئُوثِيهِ،^{٥٥} دِخْ دَمُوحَكِيلَهُ إِمْدَ
 بَابَاوَاثَانِ، أَوْرَاهَامَ وَزَرْئِيهِ وَلِ
 أَبَدَ.“

^{٥٦} پِشَلَا مَرِيْمَ گِيَاہ قَرَاوَاهُ
 دِطَلَاثَا يَرْخِهِ. وَبَاثِرْ دِخْ دَئِيرَا
 لَبِيئَاهُ.

هَوِيئَا دِيَوْحَنَنْ مَعْمَدَانَا

^{٥٧} كُذَّ مَطِيْلَا عِدَانَا دَائِلِشُوعَ
 تَدَّ مَهُويَاوَا، مَوْهُويْلَا بَرُونَا.
^{٥٨} كُذَّ شَمِيئَلَايِ شَوَاوَاهُ
 وَنَشَوَاثَاهُ دَمَرِيَا أَلَّهًا مُوزِدْلَهُ إِلَّاهُ
 حَنِئُوثِيهِ، پِصْخَلَايِ إِمَّاهُ.

^{٥٩} بِيَوْمَا دِتَمْنِيَا زِلَّايِ
 دِمَطْهَرِي لِيَالَا وَبَيَّيْلَايِ دَقَارَايِ
 شَمِّيهِ زَخَرِيَا بَشَمَّا دَبَابِيهِ.^{٦٠} إِلَّا
 يَمِّيهِ مِيرَا، ”لَا. بَدَ پَايش قَرِيَا
 يَوْحَنَنْ.“^{٦١} مِيرَايِ طَالَاهُ،

وَحَنِثُوثَا دَالْهَانَ دِبْگَاوَايِ بَدِ
زِيرَانِ بَهْرَتَا مِّنْ رَّوْمَا، ^{٧٩}وَبَدِ
مَبْهَرِ هَمَّ لَّانِي دِيلَايِ بَخْشْكَ
وَبَطْلَنِيَاثَا دَمُوثَا، وَبَمَرْخَشِ
أَقْلَاثَانِ بَارْخَا دِشْلَامَا.
^{٨٠}رَوَيْلَهْ يَالَا وَزَخْمِلَهْ
بَرْوَحَا. وَپِشْلَهْ بَرِيَّا وَلِ دِمَطِيلَهْ
يَوْمَا دَمُوخَوِيلَهْ گِيَانِيَهْ تَا
إِسْرَائِيلِ.

هَوَيْثَا دِإِشُوعِ

(مَتَّى ١: ١٨-٢٥)

٢ بَانَايِ يَوْمَاثَا پِلْطَلَهْ پُگْدَانَا
مِّنْ آغُسْطُوسِ قَيْسَرِ تَا
كُلَّايِ نَاشَهْ دَدُولْتِيَهْ تَدِ
مَكْثُويِ شَمَّانَايِ. ^٢آذِي
مَكْثُوتَا قَمِيثَا وَاوَا كُدِ وَيُوا
قَيُورِينُوسِ حَاكِمِ بَسُورِيَّا.
^٣وَكُدِ خَاءِ زِلَّهْ لَمَائِيَهْ تَدِ
مَكْثُوشَمِّيَهْ. ^٤وَسِقُولَاهْ
يُوسِبِ مِّنْ مَّاثَا دَنْصَرَتْ
بِگْلِيلَا، لِإِيَهُودَا، لَبِيثِ لَحِمِ،
مَذِيْتَا دِدَاوِيْدِ، مِيدِ هَمَّ آوِ وَيُوا
خَا مِّنْ بَيْثَا دِدَاوِيْدِ وَزَرِّيَهْ،

^{٦٨}”بَرِيخَا هَاوَهْ مَرِيَا آلْهَا
دِإِسْرَائِيلِ دَزِيرَهْ لَعَمَّا دِيَّيَهْ
وَكِمِ خَالِصِلَهْ. ^{٦٩}مُوقَمِلَهْ
طَالَانِ قَانَا دَخْلَاصِ بَبِيثَا
دَاوُدِيَهْ دَاوِيْدِ، ^{٧٠}دِخِ دَمِيرَهْ
مِّنْ قَمِيثَا لَكِمَّهْ دِنُويَّهْ دِيَّيَهْ
قَدِيْشَهْ، ^{٧١}دِمَخَالِصْلَانِ مِّنْ
دِجَمْنَهْ دِيَّانِ، وَمِّنْ إِيْدَاثَا دُكُلِ
أَنَايِ دِكْسَانَالَانِ. ^{٧٢}أُوذِلَهْ
رَحْمَهْ دِيَّيَهْ تَا بَابَاوَاثَانِ،
وَتَخِيرَهْ وَصِيَّا دِيَّيَهْ قَدِّشْتَا،
^{٧٣}مُومَاثَا دِإِيْمِيُوَالِهْ تَا بَابَانِ
أُورَاهَامِ: ^{٧٤}دِيَاوِلَانِ دَخْلُصُخِ
مِّنْ دِجَمْنَهْ دِيَّانِ، تَدِ خَدْمُخِلَهْ
دَلَا زَدُوثَا ^{٧٥}وَبَقَدِّشُوثَا
وَزَدِيقُوثَا قَامِيَهْ كُلَّايِ يَوْمَاثَا
دِيَّانِ. ^{٧٦}وَآيَتْ، يَا يَالَا، بَدِ
پِيْشْتِ قَرِيَا نُوِّيَا دِعْلَايَا. مِيدِ
آيَتْ بَدِ رَخِشْتِ قَمِ مَرِيَا،
وَبِمَحْظَرْتِ أَرْخَا طَالِيَهْ.
^{٧٧}وَبَدِ مِيْدِيَّتِ تَا عَمِّيَهْ
خَالِصِ دِيَّايِ بَشُوقَانَا
دِخَطِيَّانَايِ، ^{٧٨}مَسَبَبِ دِرَحْمَهْ

طالوخن إديو بمذيتا دداويز
مخلصانا، دايلاه مريا مشيحا.
١٢ واذي ايله نشان طالوخن:
بد خازوتن يالا غديئا ودريا
باوره. ١٣ بعددانه مبيونه إمد او
مالاखा غذا فرقا ربثا من عسكر
دشميا مشابوچه تا آلهها،
وبيايمارا:

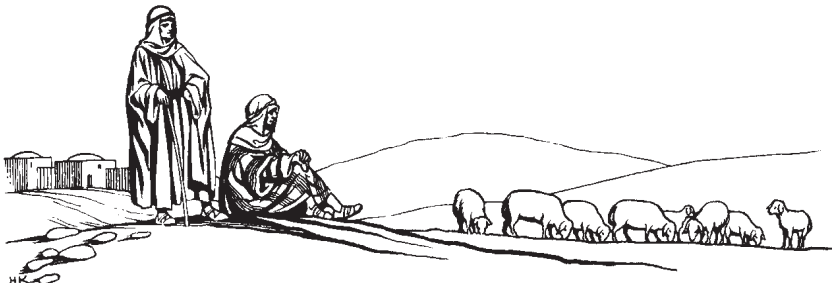
١٤ ”تشبوحتا لآلهها بمرومه،
ولأرثا شلاما، تا آناي دإتاي نيتا
طوتا.“

١٥ وكد زلاي مالاخه من
گيبي لشميا، ميراي مريئانه
خا تا خنا، ”هايو دزالان لبيت
لحم وخارخ ميله آذي مندي
دگدشله وكم باشيران مريا
بگاويه.“ ١٦ ثيلاي قلولا

٥ تد مكشو شميّه إمد طلبتيه
مريم، وآبي پطنتا. ٦ كد واوا
تاما كملاي يوماثاه دمھوياوا،
٧ وموهويلا برونه بخرا وكم
خاذاله وكم درياله باوره، ميد
لاثوا طالاي دوکشا بخان
دنخثوا بگاواه.

مالاخه ومريئانه

٨ بايي ماثا إثوا مريئانه بارايا
نوبا وبنطارا إرواي بليله بريا.
٩ ثيله مالاخا دمريا گيبي وبهيره
شوحا دمريا خوظراناي.
وزديئلاي زدوئا ربثا. ١٠ ميره
مالاخا طالاي، ”لا زدووتن.
مبشرنوخن بپصخوئا ربثا دب
هويا تا عما كليه. ١١ هويله



مَسْقِيلَه لَأَوْرَشَلِيم تَد مَقْرُوِيلَه
تا مَرِيا. ٢٣ دِخ دَائِلَه كَثِیوَا
بِنَامُوسَا دَمَرِيا:

كُلُّ أَرْزَا دِپَاثِخ كَاسَا بَدِ پَاشِ
قَرِيا مَقُودِشا تا مَرِيا.

٢٤ وَدَمَقْرُوي دِوَحْثَا دِخ دَائِلَه
مِیرَا بِنَامُوسَا دَمَرِيا:

خَا زَوَا دَحْمَامَه يَنْ تَرِیي زَائِه
دِیَوْنَه.

٢٥ إِثْوَا بَأَوْرَشَلِيم خَا گُورَا
شَمِّیَه شِمَعُون، وَآذِي گُورَا
گَیْنَا وَزَدِّیقا وَیوَا، بِسپَارَا
لِسُولَايَا دِإِسْرَائِيل، وَرُوحَا
دَقْدُشَا وَیوَا إِلَّیْه. ٢٦ وَیوَا مِیرَا
طَالِیَه رُوحَا دَقْدُشَا دَلَا خَازَه
مَوْثَا وَلِ دَخَازَه مَشِیحا دَمَرِيا.

٢٧ ثِيلَه لَهِيكَلَا بَرُوحَا. كُد
مُوبَیرَايَا بَابَا وَیَمَّا إِشْوَع طِفْلا
تَد أَوْذِي طَالِیَه مَندي دِكْپَاقْذِلَه
نَامُوسَا، ٢٨ كِم طَائِنَه بَقِیْلِیَه،
وَمُبُورْخِلَه آلْهَا وَمِیرَه:

٢٩ ”دَاها، يَا مَرِيا، شَرِي
أَوْدُوخ دَزَالَه بِشَلَامَا لَمَوْجَب

وَعَزِيلَايَا لَمَرِیم وَیُوسِب،
وَيَالَا زُورَا دَرِيا بَأُورَه. ١٧ كُد
كِم خَازَالَايَا، مِیْذِیْلَايَا تَا نَاشَه
لَمَندي دِپِشِلَه مَبُوشَرَا طَالَايَا
بَحَسْ آثْ يَالَا. ١٨ كُلُّ مَانِي
دَشَامِیْئُوَا مِّن مَرِیْئَانَه مَعَاجِبُوَا
بِمَحْكَایَاثَايَا. ١٩ إِلَّا مَرِیم
نَطْرَاوَا كُلُّ أَنِي مَحْكَایَاثَا
وَمَتَخَمَلَاوَا بَغَاوَايَا بِلِبَّاه.

٢٠ دَثِیرَايَا مَرِیْئَانَه وَآنِي
مَشَابُوحَه تَا آلْهَا وَمَعْلُویْه
لَكُلِّ مَندي دِغَزِيلَايَا
وَشَمِیْئَلَايَا دِخ دِكَمِ آمِیرَايَا
مَالَاخَا.

طَاهَرْتَا وَمَقْرُوتَا دِإِشْوَع

٢١ كُد كِمْلَايَا تَمْنِيا يَوْمَاثَا،
تَا طَاهُورَه دِیَالَا، كِم قَارِيلَه
شَمِّیَه إِشْوَع، وَآذِي وَیوَا شَمَّا
دِكَمِ قَارِيلَه مَالَاخَا قَمِ مَا
دِپَاشِشُوا بَطِیْنَا بَكَاسَا. ٢٢ وَكُد
كِمْلَايَا يَوْمَاثَا دَخَلَلْتَايَا
لَمَوْجَبِ نَامُوسَا دَمُوشَه، كِم

قرو لا إلاي بأبي عَدَّانا،
 وشَكِّيرا لآلِها، وِشلا
 بِمَحْكُويِه بَحَاسِيَه إِمدَّ كُلِّ
 أَناي دِهاواوا بِسِپارا لَخَلاص
 دَأورِشليم.

دئارتا لَنَصْرَث

٣٩ بَثْر ما دِمَكومَلَّاي كُلِّ
 مَندي لَمَوَجَب نامُوسا دَمَريا،
 دَئيراي لِمَذيتاي نَصْرَث
 بَگَلِلا. ٤٠ پِشِلَه إِشوع بِروايا
 وِبَزخاما، وِبمَلايا مِّن حِخْمِثا،
 وَنَعَمِه دَألِها هُويَاوا إِلَّيَه.

إِشوع بَهِيَكْلا

٤١ كُلِّ شاتا بَأيدا دِپِصْحا
 زاوالاي بابِيَه وِيمِّيَه
 لَأورِشليم. ٤٢ كُد پِشِلَه عُمَرِيَه
 تَرِيسَر شَنَّة، سِقْلاي لَأورِشليم
 مَخ عادِه دَأيدا. ٤٣ وَكُد
 خَلِصْلاي يوماثا، واوا بِدئارا
 بَأرخاي، إِلَّا إِشوع بَرُوناي
 وَيوا پِشا بَأورِشليم. وَيوسِپ

تَنِشوخ. ٣٠ أَيْنِي غَزِيلاي خَلاص
 دِيوخ ٣١ دَكِم مَحِظَرَّتَه قَم كَلَّاي
 إِمواثا. ٣٢ آوَوولَه يَبِهرَا دِگَلِيانا تا
 حَمِپَه وآوَوولَه شوحا تا عَمَّا
 دِيوخ إِسرائِيل.

٣٣ مَعوجِبلاي بابا وِيمَّا دِيَّه
 لَمَندي دَوِياوا بَأيمارِيَه.
 ٣٤ شَمَعُون كِم بارِخْلاي،
 وَمِيرَه تا مَرِيم يَمِّيَه، ”أَذِي إِلَّيَه
 دَرِيا تا مَنپُولَه وِقِياما دَگَبِيرَه
 بِإِسرائِيل، وَبِد هَاوَه نِشان
 دَجَحَدَتا، ٣٥ مِيد بَد گالَه
 خوشاوَه دَلْبَاواثا دَگَبِيرَه.
 وآيات، بَد خارِز سَپِيا
 بَگِياناخ. ٣٦ إِثْوا تاما غذا
 نوِثا شِمَّاه حَنَّة، بَراتا دِپَنوئِيل،
 مِّن شَوطا دَأشِر. واوا رَبْشا
 بَعُمرا؛ گَوِيرا واي پَثولتا
 وَخِلا إِمدَّ گَوراه إِشِواء شَنَّة.
 ٣٧ پِشلا أَرَمَلْثا وَل دِپِشِلَه عُمراه
 أَرَبِيَّ وَتَمانا شَنَّة. لا پَلْطاوا مِّن
 هِيَكْلا قَط، بَلِيلَه وَيوما بَعبادا
 بَصوما وَصَلوْثا. ٣٨ هَم آيِي

نطراوا لاي كُلَّ أَنْ مَحْكَايَاثَا
بَلْبَاه. ^{٥٢} وَرَوِيلَه إِشْعُوع
بَقُومَتِيَه وَحِخْمَتِيَه، وَبَنَعِمَه
إِمْدَ آلَهَا وَنَاشِه.

كُرُوزُوثَا دِيَوْحَنَّ

(مَتَّي ١٣: ١٢-١٠؛ مَرْقُوس ١٠: ١-٨؛ يُوَحَنَّا
١٩: ١-٢٨)

٣ بَشَاتَا دَخْمَشَاسَر مِّنْ
حُكْمَا دَطْيَارِيَّوس قَيْسَر،
كُدَّ وَيَاوَا پَنْطِيَّوس پِيلَاطُوس
بِحُكْمَا بَايَهُودَا وَهِيَرُودِس
وَالِي بَغْلِيلَا، أَخُونِيَه پِيلِيَّوس
وَيَاوَا وَالِي بَايْتُورِيَا وَبَاثْرَا
دِترَاكُونَا، وَلُوسَانِيَا وَالِي
بَابِيلِينَا، ^٢ وَحَنَّ وَقَايَا وَآوَا
رَابَه دَكْهَنَه، بَانِي يَوْمَاثَا نَخْثَلَا
تَنْيِثَا دَالْهَا لِيَوْحَنَّ بَرُونَا
دِزْخَرِيَا وَآوَا بَبْرِيَا. ^٣ ثِيلَه
يَوْحَنَّ لِكُلَّ لاي مَثُوثَا دِيَالِي
خَوْظَرَانَه دَنِيَهْرَا دِيُورْدَنَان
وَبِمَكْرُوزَه بَمَعْمُودِيَا دِتْيَاوُوثَا
لِشَوَاقَا دِخَطِيَاثَا. ^٤ دِخْ دِيلَه
كُثِيَاوَا بِكُثَاوَا دَايْشَعِيَا نَوِيَا:

وَيَمِيَه لَا كِيذِيَاوَا بَغَاوِيَه. ^{٤٤} أَنِي
خَشُولَاي دِيلَه إِمْدَ خُورَاي.
وَبَثْرَ مَا دِرْخَشَلَاي رَاخُوقَا
بَارْخَا دَخَا يَوْمَا، وَآوَا بِجِيَالَا
إِلَّيَه بَيْنَتْ نَشُوثَاي وَإِيذِيَه
دِيَاي. ^{٤٥} كُدَّ لَا كِم خَازَالَه،
دَثِيرَاي لَأُورِشَلِيم تَدَّ جِيلِي
إِلَّيَه. ^{٤٦} بَاثْرَ طَلَاثَا يَوْمَاثَا كِم
خَازَالَه وَآوَا تِيَاوَا بَيْنَتْ مَلْپَانَه
بَهَيِّكَلَا بِشَمَائَا إِلَّاي
وَمَبَاقُورَاي. ^{٤٧} مَعَجَبِيَاوَا كُلَّ
أَنَاي دَشْمُئِيَاوَالَه لِحِخْمَتِيَه
وَجَوَابَه دِيَه. ^{٤٨} كُدَّ كِم
خَازَالَه مَعُوجِبَلَاي وَمِيرَا يَمِيَه
طَالِيَه، ”بَرُونِي، قَاي أُوذْلُوحْ
هَادَخْ بَغَاوَان؟ أَنَا وَبَابُوحْ
وُخَاوَا بِجِيَالَا إِلْلُوحْ بِحَشَا
رَابَا.“ ^{٤٩} مِيرَه طَالَاي، ”تَا مَهَا
بَجِيلُوثُنْ إِلِّي؟ مَوَا لَا كِيذُوثُنْ
دَلَازِم دَهَاوُنْ بَبِيثَا دَبَابِي؟“
^{٥٠} وَلَا فَهْمَلَاي مَا مِيرَه
طَالَاي. ^{٥١} وَنَخْثَلَه إِمَّاي وَثِيلَه
لَنْصَرَتْ. وَبَطْيَاعَاي. وَيَمِيَه

شوقياثا، شُد ياول غذا مِنّاي تا
 أَو دلاّته، ومانِي داتّه إيخالا، شُد
 هَم أَو ذهادخ. ^{١٢} وثيلاي لگيبيّه
 عشاريّه تَد عَمَدي. ميراي طالیه،
 ”مَلپانا، أَخني مَها أَو ذُخ؟“
^{١٣} مِيرَه طالاي، ”لا طَلبوُتن
 بِش کبيرا مِن مندي دايوُتن
 پقيذه لِشقالا.“ ^{١٤} کِم بقريلَه
 عَسکر، ”وَأَخني مَها أَو ذُخ؟“
 مِيرَه طالاي، ”لا مَتَعَدوُتن
 لِناشَه، ولا تَهموُتن خِنَه
 بَطيلوثا، إِلَّا هُوَ قَنِيعَه
 بِحَقوُخُن.“

^{١٥} عَمّا وَيوا بِسپارا،
 وِمتَخَمولَه بِلبّاي بَحس
 يَوْحَنن بایمارا کبارَه دایله
 آو و مشیحا. ^{١٦} مِيرَه يَوْحَنن
 طالاي، ”أنا کَمَعِمِذَنوُخُن
 بمايا؛ إِلَّا بِدِ آتِه بَشري خا خِنّا
 بِش خیلانا مِنّي، آوا دَلیون
 خشیخا هَم لِگَذاذَه دَصولَه
 دشارِنّاي. آو و بِد مَعِمِذَلوُخُن
 بروحا دَقُدشا وبنورا.

قالا دخا ناشا دایله بقرايا
 بَبَرّيا: ”مَحْظرو أُرْخا دَمَريا،
 وِمَعْدلو شَوپاپَه. ^٥ کُل رَاوولا
 بِد مالِه، وکُل طورا ورومتا بِد
 خاتاي، وکُل أُرْخا پِلمتا بِد پِشِشا
 مَعودَلتا، وَاُرْخا ثا عَسَقَه بِد پِشِشي
 سانايي. ^٦ وکُل پَغرا بِد خازَه
 خَلاص دَالْها.

^٧ يَوْحَنن آمروا تا کِنِشَه دَاثاوا
 گيبيّه تا عماذا، ”يالَه دخواوَه،
 ماني کِم مَوِلْپَلوُخُن دَارْقوُتن مِن
 غَضَب دایله بايثايا؟ ^٨ هَلو پيرَه
 دِکَلِقي تا تياووُثا. ولا مِشاروُتن
 بايمارا تا گيانوُخُن: ”إِثان بابان
 أوراهاَم، کَامِرِن طالوُخُن، مِن
 أَنْ کَيَه آلْها إِيه دَمَقَم يالَه تا
 أوراهاَم. ^٩ خَصّينا إِيلا دريشا
 لَقُرْما دهيلانا. کُل هيلانا دلا
 ياول پيرَه طاوَه بِد پایش قَطِيْثا
 وتليقا بنورا.“

^{١٠} کِم بقريلَه کِنِشَه وَمَراي،
 ”بَدَم مَها أَو ذُخ؟“ ^{١١} کِم
 جاوبلاي، ”ماني داتّه تَتّي



دَاوَدُوا،^{٢٠} وَرَش كُلَّ آذِي دَرِيلِه
يُوحَنَّا بَحْبَسَ.

عَمَّا ذَا دِإِشُوع

(مَتَّى ٣: ١٧-١٣؛ مَرْقُس ١: ٩-١١)

^{٢١} كُذِّعَ عَمْدُوَالِهَ عَمَّا كُلِّيَه، هَمَّ
إِشُوعَ عِمْدَلِه، وَأَوَّ مَصَالُويَه،
پِثْخَلَا شَمِيَّا. ^{٢٢} وَنَخِثْلَه إِلِيَه
رُوحَا دَقْدُشَا بَغْشَمَا بَدْمِيَا
دِيُونَا. وَثِيلَه خَا قَالَا مِّنْ شَمِيَّا
بِإِيْمَارَا، "أَيَّتْ إِيوَتْ بَرُونِي
عَزِيْزَا؛ بَغَاوُخَ عَجَبْلِيْلِي."

^{١٧} مَلَخَاوَا إِيْلَه بَايْذِيَه تَدَّ مَصَابِه
بَدْرِيَه، بَدَّ مَجَامِعَ خِطَه
لَعْمَبَارِيَه، وَتُونَا بَمَوْقِدَلِه بَنُورَا
دَلَا كَدَائِخْ. ^{١٨} وَمِنْدَانَه خِنَه
كَبِيرَه مَوْلُپَوَا يُوحَنَّا وَمَبَاشِرُوَا
تَا عَمَّا.

^{١٩} إِلَّا يُوحَنَّا مِچُوخْسِلَه
هِيْرُودَسْ، أَوَّ دَوِيُوَا بِحَكَاْمَا
لِچَارِكْ دَدُولْتَا، مَسَبَبْ
دَهِيْرُودِيَا، بَخْتَا دَاخُونِيَه
پِيلِيْپُوسْ وَبِيْشَاثَا خِنَه كَلَاي

أَوْجَع دِإِشُوع

(مَتَّي ١٠: ١-١٧)

٢٣ عُمَرَا دِإِشُوع وَيُوا قَرَاوَاه
دِطَلَاثِي شَنَّة، وَنَاشَه خَشُويَوَالِه
دِإِيلَه بَرُونَا دِيَوَسِپ،

بِرْد هِيلِي، ٢٤ بِرْد مَطْثَت، بِرْد
لِيُوي، بِرْد مَلَكِي، بِرْد يَانِي، بِرْد
يُوسِپ، ٢٥ بِرْد مَتْثِيَا، بِرْد
عَامُوس، بِرْد نَاحُوم، بِرْد
حَسَلِي، بِرْد نَاگِي، ٢٦ بِرْد
مَآث، بِرْد مَطْث، بِرْد شَمْعِي،
بِرْد يُوسِپ، بِرْد يَهُوذَا، ٢٧ بِرْد
يُوحَنَّا، بِرْد رَاسَا، بِرْد زُورَبَابِل،
بِرْد شِيلْشِيل، بِرْد نِيرِي، ٢٨ بِرْد
مَلَكِي، بِرْد أَدِّي، بِرْد قُوسَام، بِرْد
أَلْمُودَار، بِرْد عِير، ٢٩ بِرْد يُوسِيي،
بِرْد أِيلِيْعَازَر، بِرْد يُورَام، بِرْد
مَتْث، بِرْد لِيُوي، ٣٠ بِرْد
شَمْعُون، بِرْد يَهُوذَا، بِرْد
يُوسِپ، بِرْد يُونَام، بِرْد أِيلِيَاقِيم،
٣١ بِرْد مَلِيَا، بِرْد مَانِي، بِرْد مَطْثَا،
بِرْد نَآثَان، بِرْد دَاوِيذ، ٣٢ بِرْد
إِشَاي، بِرْد عَوِيذ، بِرْد بَاعَاز،

بِرْد سَلْمُون، بِرْد نَحْشُون، ٣٣ بِرْد
عَامِينَادَاب، بِرْد آَرَام، بِرْد
حَصْرُون، بِرْد پَارَص، بِرْد
يَهُوذَا، ٣٤ بِرْد يَعْقُو، بِرْد إِسْحَق،
بِرْد أَوْرَاهَام، بِرْد تَارَح، بِرْد
نَاحُور، ٣٥ بِرْد سَارُوگ، بِرْد
أَرَعُو، بِرْد پَالَاگ، بِرْد عَاوَار،
بِرْد شَالَاخ، ٣٦ بِرْد قِينَان، بِرْد
أَرِپْخَشَار، بِرْد شِيم، بِرْد نُوح،
بِرْد لَامَك، ٣٧ بِرْد مَتُوشَالَح، بِرْد
حَنُوح، بِرْد يَرْد، بِرْد مَهَلَا لَائِيل،
بِرْد قِينَان، ٣٨ بِرْد آَنُوش، بِرْد
شِيث، بِرْد آذَام بِرْد آلْهَا.

جُورَابَا دِإِشُوع

(مَتَّي ١٠: ٤-١١؛ مَرْقُوس ١٢: ١٣-١٤)

٤ وَدَثِيرَه إِيْشُوع مِّن نِّيْهَرَا
دِيُورْدَنَان وَآوُو مَلِيَا مِّن
رُوحَا دَقْدُشَا. وَپِشِلَه نُوبَلَا
بِرُوحَا لَبْرِيَا، ٢ أَرَبِي يَوْمَاثَا
وَيُوا سَاطَانَا مَجَارُوبِيَه. وَلَا
خِلَّه مِّنْدِي بَآَنَاي يَوْمَاثَا، وَكُذَّ
كِمَلَّاي، كِنْنَه. ٣ مِيرَه سَاطَانَا
طَالِيَه، ”إِنْ إِيُوت بَرُونَا دَآَلْهَا،

لايڊائاي، تد لا تَعسا أَقْلُوخ
بگيا. ١٢

١٢ كِم جَاوِبِلَه ايشوع وميره
طاليه، ”ميرا ايله:

لا مَجْرِبَت لَمَرِيا اَلْها
ديوخ. ١٣ ”بَثْر ما دِمكومِلَه
ساطانا كُل جورابا، كِم
شاوِقِلَه تا خا زونا.

كَرَوِزوثا دِايشوع بگيلا

(متاي ٤: ١٢-١٧؛ مرقوس ١: ١٤-١٥)

١٤ دئيره ايشوع لگيلا بخيلا
دروحا، وپرسيله خبريه بگليه اُثرا
دخوِظرانا. ١٥ ”مولپوا بكنشيانا
دياي، وناشه كُلاي گيفيوا
بگايوه.

ايشوع بَنصَرَت

(متاي ١٣: ٥٣-٥٨؛ مرقوس ٦: ١-٦)

١٦ ثيله ايشوع لَنصَرَت، بماثا
درويله بگاواه. اويره لِكُنشتا
بيوما دَشِپتا مَخ عادِتيه. وقمِلَه
دقاره. ١٧ كِم يايويله سپرا دَايشعيا
نويا، وكُد كِم پاِثخله سپرا، غزيله
ايي دوكتا دايِلَه كُثوا بگاواه:

ايمور تا آذي گيپا دپايش
لخما. ٤ ”كِم جَاوِبِلَه ايشوع،
”كُثويله:

لا بَس بِلخما لَحَوِذيه كخايه
بَرناشا.

٥ ”وَكِم مَوَسَقِلَه ساطانا لطورا
عليا، وَكِم مَغزِيلَه بَغْذا طَرِپْثا دَاينا
كُلاي مَلَكُوْثا دعالما. ٦ ”ميره
طاليه ساطانا، ”كُل آذي شُلطانا
وشو حا دِييه بدياون طالوخ، ميد
ايِلَه مسولما طالي، وايبي دياوَنَه تا
ايما دبائن. ٧ ”إِنْ سَغَذِت طالي،
كُليه ديوخ بدهاوه. ٨ ”كِم جَاوِبِلَه
ايشوع، ”كُثويله:

تا مَرِيا اَلْها دِيوخ بَد سَغَذِت،
وطاليه لَحَوِذيه بَد خَدِمَت.

٩ ”باَثْر دِخ كِم تَوِبِلَه لاوَرشليم،
وَكِم ماقِمِلَه لِسِپْثا دهِيكلا، وميره
طاليه، ”إِنْ اِيوت بَرونا دَاَلْها
تَلوقلا گيانوخ مَن آخا لَتِيخ.
١٠ ”ميد ايله كُثوا:

بَد مَوَصِه لما لاخه دِييه اِلُوخ،
دَنطريلوخ، ١١ ”وبد طائيلوخ

كَامْرِن طَالُوخُن، لَيْثَ نَوْيَا دِإِلِه
قَبِيلَا بِمَآثِيَه. ^{٢٥}مَحَقَّا كَامْرِن
طَالُوخُن، إِثْوَا أَرْمِلْيَاثَا كَبِيرَه
بِإِسْرَائِيلَ بِيَوْمَاثَا دِأِيلْيَا نَوْيَا. بَأَو
زَوْنَا شَمِيَّا سِدْلَا طِلَّثَ شِنَه وَاشْتَا
يَرِخَه. وَبَرِيلَه كِنَارَا بَأَرْنَا كُلاَه.
^{٢٦}أِيلْيَا لَا پِشِلَه مَشُودَرَا كَبِيدَ لَا
غِذَا مَنِّي، إِلَّا كَبِيدَ غِذَا بَخْتَا
أَرْمِلَاثَا بَزْرَيْثَ بَأَثَرَا دَصِيدَا.
^{٢٧}وَإِثْوَا هَمَّ كَبِيرَا كِرَوَانَه
بِإِسْرَائِيلَ بِيَوْمَاثَا دِأِيلِشَع نَوْيَا،
وَلَا خَاءَ مَنِّي لَا نَظْفِلَه شَووق
مِنَ نَعْمَانِ أَرَامِيَا.

^{٢٨}كُذَّ شَمِيَّلَايَ أَذِي أَنَايَ
دَوَاوَا تِيوَه، كُلايَ مَلِيلَايَ مِّنْ
حَمَثَا، ^{٢٩}قَمَلَايَ وَكِمَّ پَلْطِيلَه
لَبْرَايَه دِمْدِيَتَا. وَكِمَّ نَبْلِيلَه لِسِپْثَا
دَتَلَا دَوَاوَا بَنِيثَا مَذِيَتَايَ إِلِيَه، تَدَّ
تَلْقِيلَه مِّنْ أَيْيِ دَوَكْثَا. ^{٣٠}إِلَّا أَوْ
رَخِشْلَه بَيْنَاثَايَ وَزِلَه.

گورا بگاویه روحا مطومیشا

(مَرْقُوس ١: ٢١-٢٨)

^{٣١}نَخِثْلَه إِيشُوعَ لِكِپَرْنَا حُومَ،

^{١٨}”رُوحَا دَمَرِيَا إِلِيَه إِلِي، مِيدَ
كِمَّ مَاشِحَلِي تَدَّ مَبْشَرِن تَا
مِسْكِينَه. وَكِمَّ شَادِيرِي دَمَكِرْزَن
خَيْرُوثَا تَا مِيوسِرَه وَغَزَايَا تَا
سَمِيَه، وَدِمَشْدَرِن طَوِيخَه
لَحَيْرُوثَا، ^{١٩}وَدَمَكِرْزَن شَاتَا
قَبِلْتَا دَمَرِيَا.”

^{٢٠}وَكِمَّ خَاذِيلَه إِيشُوعَ سِپْرَا
وَكِمَّ يَاوُلَه تَا خَدَامَا وَتَوَلَه. أَيْنَه
دَكْلَايَ نَاشَه دَوَاوَا بَكْنُشْتَا
پِشَلَايَ بِخِيَارَا بَغَاوِيَه.
^{٢١}وَمَشُورِيلَه بِإِمَارَا طَالَايَ،
”إِدِيو كَمْلَه أَذِي كَشَاوَا
بَنِيثَاثُوخُن.” ^{٢٢}وَكُلايَ سَهْذِيوَا
طَالِيَه وَمَعْجَبِيوَا بَتْنَايَاثَا دَنَعْمَه
دِپَلْطِيوَا مِّنْ كِمِيَه. آمَرِيوَا، ”مَو
لِيلَه أَذِي بَرُونَا دِيَوَسِپْ؟“

^{٢٣}مَجُوبْلَه إِيشُوعَ، ”مَحَقَّا بَدَّ
مَآخُوثْنِ طَالِي أَذِي مَثَلَا: يَا
حَكِيمَ، مَبَاسِمَ گِيَانُوخَ، وَأَوُودَ
أَخَا بِمَآثُوخَ لَكُلِّ مِندَانَه
دِشَمِيَّئَلَانِ دِكَمَّ أَوُذَّتَايَ
بِكِپَرْنَا حُومَ.“ ^{٢٤}وَمِيرَه، ”مَحَقَّا

كُنْشَتَا، أَوِيرَه لَبِثَا دِشْمَعُونَ.
وَأَيْگَاها غِذَا شَاثَا خَمَمْتَا وَاوَا
أَرِشَا لِحْمَاثَا دِشْمَعُونَ.
وَمُورَجِيلاي مَنِيه مَبْدَالَاه.
٣٩ قُرُولَه إِشُوع لَغِيَاہ وَكِم
چَاخْسَلَا أَيْي شَاثَا، وَكِم
شُوقَالَا. وَبَعْدَانَاه قَمَلَا وَوَاوَا
بِخْدَامَاي.

٤٠ بَغْنِشَا دِيَوْمَا كُلْ نَاشَه
دِاثُوالاي كَرِيهَه بَتَرَزَه تَرَزَه
دُكْرَهَانَه كِم مَآثَالاي گِيَبِد
إِشُوع. وَدَارِيوَا إِيدَآثِيَه لَخَاء
بَخَاء مَنَآي وَمَبَاسِمُوالاي.
٤١ وَپَلَطِيوَا رُوحَاثَا بِيْشَه مِّنْ
كَبِيرَا. وَآنِي مَعَايُوطَه وَبِيَايْمَارَا،
”إِيْتِ إِيُوتِ بَرُونَا دَآلْهَآ.“
وَمِچَاخْسُوالاي وَلَا شَاوِقُوالاي
دَمَحْكَوَاوَامِيد كِيْذِيوَا بَغَاوِيَه دُويُوَا
مَشِيحَا.

إِشُوع بِمَكْرُوزَه بَغْلِيلَا

(مَرْقُوس ١: ٣٥-٣٩)

٤٢ كُدْ سَقْلَه يَوْمَا پَلِطْلَه إِشُوع
وَزَلَّه لَغْذَا دُوكْثَا چُول. إِلَّا كِنِشَه

غِذَا مَذِيْتَا بَغْلِيلَا. وَوَيُوَا بِمَوْلُوپَه
نَاشَه بِيَوْمَا دِشْپَا. ٣٢ مَعْجِيوَا
نَاشَه يِيُولْپَانِيَه، مِيد مَوْحَكِيلَه
بِشُلْطَانَا.

٣٣ وَإِثَاوَا بِكُنْشَتَا خَا گُورَا
إِثْوَابَه رُوحَا دِساْطَانَا مَطُومِيَا.
وَمَعُويْطْلَه بِقَالَا عَلِيَا، ٣٤ ”هَآ!
مَهَا إِيْتُوحِ إِمَّان، يَا إِشُوع
نَصْرَايَا؟ ثِيلُوحِ لَآخَا تَد
هَلَكِتَّان؟ كِيْذَنُوحِ مِّنْ إِيُوتِ:
إِيْتِ قَدِّشَا دَآلْهِيُوتِ.“ ٣٥ كِم
چَاخْسَلَه إِشُوع وَمِيرَه،
”شَتُوقْ! وَپَلُوطِ مَنِيه.“ وَكِم
تَالِقْلَه سَاْطَانَا أَوْ گُورَا بِيْلْگَا،
وِپَلِطْلَه مَنِيه وَلَا كِم مَمَرِيلَه.
٣٦ مَعُوجِبَلَايِ گُلَّاي. وَمِيرَايِ
خَا تَا خِنَّا، ”مَا تَنْيِشِيْلَا، وَلِ
دِكْپَاقْذ لِرُوحَاثَا مَطُومِيَه بِشُلْطَانَا
وَخِيْلَا وَكِپَلْطِي؟“ ٣٧ وَپِرِسَلَه
خَبْرِيَه بِكُلِّيَه أَثْرَا دَخُوظْرَانَا.

إِشُوع مَبَاسُومَه كَبِيرَه

(مَتَّآي ٨: ١٤-١٧؛ مَرْقُوس ١: ٢٩-٣٤)

٣٨ كُدْ پَلِطْلَه إِشُوع مِّنْ

واوا بجيالا إلیه وثیلاي لگییه. کم آراه دلا زاله من گیای. ٤٣ میره طالاي إیشوع، ”کلزما إلی دیمبشرن بملکوئا دالها هم بمذیناا خنه؛ مید تا آذي مندي پشلي مشودرا.“ ٤٤ ویشله بمکروزه بکنشیاا دایهوذا.

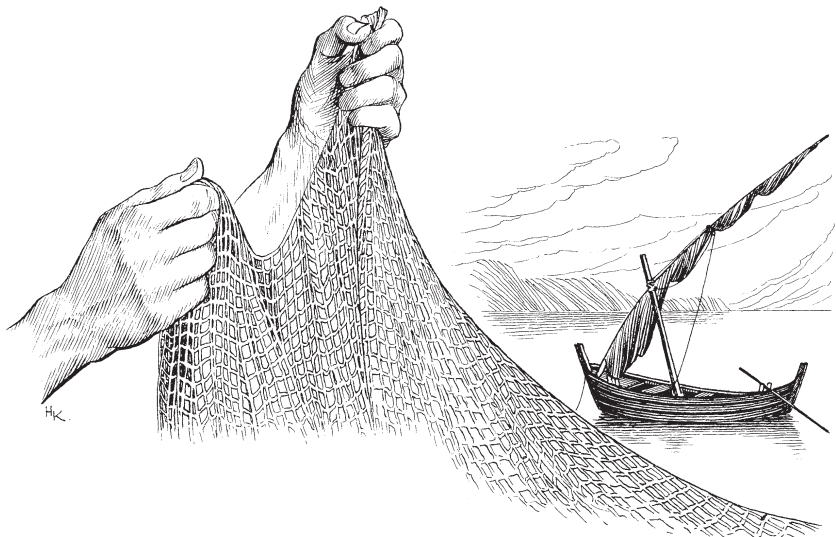
تلمیذه قمایه دایشوع

(متی ٤: ١٨-٢٢؛ مرقس ١: ١٦-٢٠)

٥ جمعلیه إلیه کنشا کبیرا تد شمئی تنیثا دالها، کد ویوا قیما لسپنا دیاما دگنسر. ٢ غزیله تریي مرکوه لسپنا دیاما، وصایاده

نخیته مناي ومخلوله شباکه دیای. ٣ خا مناي دشمعون کپا ویوا. سقله إیشوع وتوله بگاویه. ومیره دطاراله مرکویه خا قصا راحوقا من یوشا. وتوله ومولپله کنشه من او مرکوا.

٤ کد خلصله محکویه، میره تا شمعون، ”طریله مرکوا لعمقا وتلوقولاي شباکه دیوخن تا صیادا.“ ٥ میره شمعون، ”رابي، لیله کلیه جهیلان ومندي لا أریلان، إلا مید دمیروخ دي تلقنای شباکه.“ ٦ کد اودلاي



مَثَوَا، إِثْوَا تَامَا خَا گُورَا مَكُوسِيَا
 گُشْمِيَه بَغُرُوا. كُذْ غَزِيلَه إِشْوَع،
 نِپْلَه لِبَاثِيَه، وَمِيرَه، ”مَارِي، إِنْ
 عَاجِلِيلُوح، إِيْبُوح دَمَنْظَفْتِي.“
 ١٣ پِشْطِلَه إِشْوَع إِذِيَه وَقَحْلَه
 بَغَاوِيَه، وَمِيرَه طَالِيَه،
 ”كَعَاجِلِيلِي، نَظُوف.“ بَعْدَانَاه
 بِسْمِلَه مِنْ گُرُوا. ١٤ كِم مَوْصِيلَه
 إِشْوَع وَمِيرَه، ”لَا أَمَرْت تَا چُو
 نَاشَا؛ إِلَّا سِي وَمَخُوي گِيَانُوح تَا
 كَهْنَا. وَمَقَرُو قُرْبَانَا دِبَسْمَتُوح،
 دِخ دِيقْدِلَه مَوْشَه تَد هَوِيَا سَهْذُوثَا
 طَالَاي.“ ١٥ وَپَرَسِلَه خَبْرَا
 دِإِشْوَع بَش كَبِيرَا. وَجَمْعِلَه إِلِيَه
 عَمَّا كَبِيرَا تَد شَمْعُونَا مَنِيَه
 وَدَبَسْمِيَا مِنْ كُرْهَانَاي. ١٦ إِلَّا
 آوُو زَاوَالَه لَبْرِيَا لَخُوذِيَه
 دِمَصَالِيَا.

إِشْوَع مَبَا سَوْمَه شِيَلَا

(مَتَاي ٩:١-٨؛ مَرْقُوس ١٢:١-١٢)

١٧ خَا يَوْمَا وَيُوا إِشْوَع
 بِمَوْلُوبِيَه، وَإِثْوَا تَامَا پَرِيْشَه
 وَمَلْپَانَه دَنَامُوسَا تِيُوَه، وَيُوا إِثِيَه

هَادَخ، أَرِيلَاي نُونِيَاثَا كَبِيرَه، وَل
 دَثِيلَاي شَبَاكَه دِيَاي لِحِيَاقَا.
 ٧ قَرِيلَاي بَايْدَاثَاي لَخُورَاي
 دَوَاوَا بَاو مَرَكُوا خِنَّا تَد آثَاي
 وَعَيْنِيلَاي. وَكُذْ مَطِيلَاي مَلِيلَاي
 تَرَاوْثَنَاي مَرَكُوَه، وَل دَثِيلَاي
 لِعِرَاقَا. ٨ كُذْ غَزِيلَه شَمْعُون كِيَا
 آذِي، نِپْلَه قَم أَقْلَاثَا دِإِشْوَع،
 وَمِيرَه، ”رَحُوق مَنِي، مَارِي، أَنَا
 گُورَا حِطَايَايُون.“ ٩ مَعُوجِبِلَه آوُو
 وَكُلْ أَنَاي دَوَاوَا إِمِّيَه بَمَرَكُوا الطِينَا
 دَنُونِيَاثَا دَارِيلَاي. ١٠ وَهَادَخ هَم
 يَعْقُو وَيُوحَنَنْ، يَالَه دَزُودَاي،
 دَوَاوَا شَرِيكَه دَشَمْعُون،
 مَعُوجِبِلَاي غَذَا عَجِيْبُوثَا رَبْثَا.
 مِيرَه إِشْوَع تَا شَمْعُون، ”لَا
 زَدَيْت. مِنْ دَاها وَزَالَه بَد صَيْدِت
 بَنِيْنَاشَا.“ ١١ وَطَرِيلَاي مَرَكُوَه
 دِيَاي لِيُوشَا، وَشُوقْلَاي كُلْ
 مَنْدِي وَزِلَاي بَثْرِيَه.

إِشْوَع مَبَا سَوْمَه گُرُوانَا

(مَتَاي ٨:١-٤؛ مَرْقُوس ٤٠:١-٤٥)

١٢ كُذْ وَيُوا إِشْوَع بِغَذَا مِنْ

يَنْ إِيْمَارَا، 'قو ورخوش؟' ٢٤ إِلَّا
 هَاوَه دِيْدُووْتْن، بَرَوْنَا دَنَاشَا إِيْتَه
 شُلْطَانَا لَأَرْنَا تَد شَاوَق
 خَطِيَّائَا، — أَيْگَاها مَيْرَه تَا أَو
 شِيْلَا، "كَامَرْن طَالُوخ، 'قو،
 طَوُون شُوِيْشُوخ، وَسِي
 لَبِيْشُوخ." ٢٥ بَعْدَانَاه قِمْلَه قَم
 أَيْنَاي وَشَقْلَه شُوِيْشِيَه، وَزْلَه
 لَبِيْشِيَه، وَأَوُو مَشَابُوْحَه تَا آلْهَا.
 ٢٦ مَعُوْجِبْلَاي كُْلَاي.
 مَشُوْبِحْلَاي تَا آلْهَا، وَمَلِيْلَاي
 مِّن زَدُوْثَا. مَيْرَاي، "مَحَقَّا إِدِيُو
 غَزِيْلَان عَجَبُوْاثَا!"

إِيْشُوْع بِقْرَايَا لِيُوِي

(مَتَّي ٩: ٩-١٣؛ مَرْقُوس ٢: ١٣-١٧)

٢٧ وَبَاثَر دِخ پِلْطَلَه إِيْشُوْع
 وَغَزِيْلَه خَا عَشَار شَمِيْه لِيُوِي
 تِيُوَا بِيْنْت عَشَارِيْه، وَمَيْرَه
 طَالِيْه، "هَايُو بَثْرِي."
 ٢٨ وَقِمْلَه، شَوِقْلَه كُل مِّنْدِي
 وَزْلَه بَثْرِيَه.

٢٩ وَأَوْدَلَه لِيُوِي غَذَا عَزِيْمَا
 رَبْثَا طَالِيْه بِيْشِيَه، وَإِثُوَا كِنْشَا

مِّن مَثُوْاثَا دِگَلِيْلَا وَدِإِيْهُوْذَا وَمِن
 أَوْرِشَلِيْم. وَخِيْلَا دَمَرِيَا تَا
 مَبَاسُوْمَاي وَيُوَا تَامَا. ١٨ إِثُوَا
 خَكَمَا گُورَه طُئِيْنَه خَا گُورَا
 شِيْلَا بِشُوِيْشَا. وَبِيْلَاي
 دَمَبَرِيُوَالَه وَدَارَاوَالَه قَامِيْه.
 ١٩ كُدْ غَزِيْلَاي دَلَاثُوَا أَرْخَا
 دَمَابَرِيْلَه مَسَبَب دَكِنْشَا،
 سَقْلَاي لِكَاَرَه وَكِم شَرشَالَه
 أَوُو وَشُوِيْشِيَه مِّن قَرِشْتَا بِيْلْگَا
 قَامِد إِيْشُوْع. ٢٠ كُدْ غَزِيْلَه
 إِيْشُوْع هِيْمَانُوْثَاي، مَيْرَه تَا أَو
 شِيْلَا، "گُورَا، شُوِيْقَه هَاوَاي
 طَالُوخ خَطِيَّائُوخ."

٢١ مَشُوْرِيْلَاي سَپَرَه وَپَرِيْشَه
 مَتَخَمُوْلَه وَبِإِيْمَارَا، "مِّن إِيْلَه أَذِي
 دِإِيْلَه بِيْكَپَارَا؟ مِّن إِيْبَه دَشَاوَق
 خَطِيَّائَا شَوُوق مِّن خَاء، آلْهَا
 لَخَوْذِيْه؟" ٢٢ إِيْذِيْئِلَه إِيْشُوْع
 بَتَخْمَلِيْائَاي وَمَيْرَه طَالَاي، "مَهَا
 إِيُوُوْتْن مَتَخَمُوْلَه بِلَبُوْخُن؟
 ٢٣ أَيْمِيْلَه بِش سَانَايِي: لِإِيْمَارَا،
 'شُوِيْقَه إِيْلَاي طَالُوخ خَطِيَّائُوخ،'

٣٦ ومخيله طالاي آذي مثلا،
 "ناشا لا كجايق روقا من قبايا
 خاڤا دمرافيي بگاواه قبايا أتيقا،
 دلا جايق قبايا خاڤا، وأبي روقا
 دايله من أو خاڤا لا زيلارهما لأو
 أتيقا. ٣٧ ولا ناشا كداره خمر
 خاڤا بزقه أتيقه دلا خمر خاڤا
 جايقلاي آني زقه وخمر بد بايز
 وزقه بد هلكي. ٣٨ ناشه كداراي
 خمر خاڤا بزقه خاڤه. ٣٩ چونا
 لا كساته خمر أتيقا وكمشاهه
 خاڤا، ميد كامر، 'أو أتيقا
 بسيميله." "

إيشوع مارا دشپا

(متاي ١٢:١-٨؛ مرقوس ٢:٢٣-٢٨)

٦ خايوما دشپا ويوا برخاشا
 إيشوع بينث زرئه. وتلميذه
 ديه واوا بقطائا شبيله وبپراخي
 بايدائاي، وبايخالا. ٢ خكما من
 پريشه ميراي طالاي، "قاي
 ايووتن باواذا هادخ مندي دايله
 موحرما بيوما دشپا؟" ٣ كم
 جاوبلاي إيشوع، "مو ليووتن

رأبا دعاريه وخنه تيوه إماي
 لصفرا. ٣٠ پشلاي پريشه
 وسپره دياي مدردومه
 وميراي تا تلميذه ديه، "قاي
 كاخلوثن وكشاتوثن إمد
 عشاريه وحطايه؟" ٣١ كم
 جاوبلاي إيشوع، "ناشه ساخ
 ليلاي سنيقه لحكيم، إلا آني
 دايلاي كريهه. ٣٢ لا ثيلي
 دقارن زديقه لتياووثا إلا
 لحطايه."

صوما

(متاي ٩:١٤-١٧؛ مرقوس ٢:١٨-٢٢)

٣٣ ميراي طاليه، "قاي تلميذه
 ديوحنن ودپريشه كصيمي
 وكمصالاي كبرا، وتلميذه
 ديوخ كاخلي وكشاتاي؟"
 ٣٤ ميريه إيشوع طالاي، "مو
 كباره دمصيومتن ناشه دداووا
 وخنا دهاوه بينائاي؟ ٣٥ إلا بد
 آثاي يوماثا إيمن ديارم خنا
 مناي. أياها بد صيمي بأن
 يوماثا."

مخالوصه دخابه ين هلاكاي؟
 ١٠ خيره بگاواي كُلاي وميره تا
 او گورا، "پشوطلا ايدوخ."
 ويشيطاله وبسملا ايديه. ١١
 اناي مليلاي من حمثا. وواوا
 بمحكويه خا امد خنا مها اوزي
 بايشوع.

ايشوع مگابويه تريسر شليحه
 (متاي ١٠: ١٤؛ مرقوس ١٣: ١٩)

١٢ باناي يوماثا سقله ايشوع
 لطورا دمصاله. ويشله تاما ليله
 كُليه مصالويه تا آله. ١٣
 بهيرا، قريله لتلميذه ديه.
 ومگوبيله تريسر مناي وكم
 قاريلاي شليحه: ١٤ شمعون،
 او دكم قاريله شميه كيا،
 واندرائوس اخونيه، ويعقو
 ويوحنن، وپيليپوس، وبر
 ثلماي، ١٥ ومتاي، وتوما،
 ويعقو برد حلپاي، وشمعون
 دكقاراواله طنانا، ١٦ ويهوذا
 يعقو، ويهوذا سخریوطا، دپشله
 مسلمانا.

قريه ما اودله داويد كُد كينه، آو
 واناي دواوا ايميه؟ ٤ دخ اويره
 لبثا دالها، وشقله لخما دپشورا
 دمريا، وخله وهوله هم تا اناي
 دواوا ايميه؟ او لخما ويوا
 موحرما لاixela شوق من
 كهنه لخوداي. ٥ وميره ايشوع
 طالاي، "برونا دناسا ايله مارا
 دپشئا."

مباسومه بيوما دپشئا

(متاي ١٢: ٩-١٤؛ مرقوس ٣: ١-٦)

٦ وخا يوما خنا دپشئا اويره
 ايشوع لكُنشتا ويوا بمولويه.
 اثواتا ما خا گورا ايديه ديمنه واوا
 اوستا. ٧ واوا سپره وپريشه
 بخيارا بگاويه ان مباسم بيوما
 دپشئا تد خازاي علثا دشاكاي
 اليه. ٨ ايدنيثله بتخمليثاي، وميره
 تا او گورا مار ايدا اوستا، "قو!
 قيما آخا بپلگا." قمله وثيله
 بپلگا. ٩ ميره ايشوع طالاي،
 "مبقرنوخن: ايث دستور بيوما
 دپشئا لاواذا طوتا ين خروتا؟

إِشْوَع بَمَوْلُوبِهِ وَمَبَاسُومِهِ كِنشَا

(مَتَّاي ٤: ٢٣-٢٥)

^{١٧} وَنَخِثْلِهِ إِشْوَع إِمَّاي
وَقِمْلِهِ بَغْذَا دُوكْثَا بِيدْرَاثَا، وَإِثَا
تَامَا كِنشَا كَبِيرَا مِّن تَلْمِيذِهِ دَيَّيْه،
وَكِنشَا رَابَا مِّن عَمَّاء، مِّن إِيهُودَا
كُلَّاه، وَمِّن أَوْرِشَلِيم، وَمِّن مَثَوَاثَا
دَصُور وَصِيدَا دَايَلَاي لِسِيثَا
دِيَامَا. ^{١٨} وَاوَا إِثِيْه تَد شَمِّيْ إِليْه
وَبَسْمِي مِّن كُرْهَانِه دِيَّاي. وَهَم
أَنَاي دَوَاوَا مَعُودِبِه بَرُوحَاثَا
مَطُومِيْه بَسْمِيوَا. ^{١٩} وَكِنشَا كُلِّيْه
بَائِيوَا دَقِيْحِيوَا بَغَاوِيْه، مِيد خِيَلَا
پَالِطُوا مَنِيْه وَمَبَاسْمُوَالَاي
كُلَّاي.

بُورْكَاثَا وَلُوطَاثَا دِإِشْوَع

(مَتَّاي ٥: ١٢-١٠)

^{٢٠} وَمُورْمِلِه أَيْنِيْه لَتَلْمِيذِهِ
دَيَّيْه، وَمَيْرِه:

”طَوَّا إِلْوَخُنْ أَخْتُو مِسْكِينِه،
مِيد دِيَّوْخُنْ إِيْلَا مَلَكُوثَا دَالَّهَا.
^{٢١} طَوَّا إِلْوَخُنْ أَخْتُو دَايُوَوْتُنْ

كِينِه دَاها، مِيد بَد سَوُوتُنْ. طَوَّا
إِلْوَخُنْ أَخْتُو دِكْبَاخُوتُنْ دَاها،
مِيد بَد گَخْكَوْتُنْ. ^{٢٢} طَوَّا
إِلْوَخُنْ إِيْمَن دَسَانَا لُوَخُنْ نَاشِه،
وَطَرْدِيلُوَخُنْ، وَمَلُومِيلُوَخُنْ،
وَمِطْلُطِي شَمُوَخُنْ مَغْدِيْگَد بِيْشَا
مَسَبَب بَرُونا دَنَاشَا. ^{٢٣} پَصُوخُو
بَاو يَوْمَا وَرُوزُو، مِيد كَبِيرِيلِه
أَغْرَا دِيَّوْخُنْ بِشَمِيَّا. مِيد هَادَخ
أُودِيوَا بَابَاوَاثَاي بَنُويَّه. ^{٢٤} إِيْلَا وَايَا
إِلْوَخُنْ أَخْتُو أَتِيرِه، مِيد شَقْلُوَخُنْ
سُولَايَا دِيَّوْخُنْ. ^{٢٥} وَايَا إِلْوَخُنْ
أَخْتُو دَايُوَوْتُنْ سَوِيَّيْه دَاها، مِيد بَد
كِنِئُوتُنْ. وَايَا إِلْوَخُنْ أَخْتُو
دَايُوَوْتُنْ بِكْخَاكَ دَاها، مِيد بَد
عَبْنُوتُنْ وَبَد بَاخُوتُنْ. ^{٢٦} وَايَا
إِلْوَخُنْ إِيْمَن دِكْگِيْفِي نَاشِه
كُلَّاي بَغَاوُوَخُنْ، مِيد هَادَخ
أُودِيوَا بَابَاوَاثَاي بَنُويَّه دَاگَالِه.

بَنَايَا دِدْجِمْنِه

(مَتَّاي ٥: ٣٨-٤٨؛ ٧: ١٢)

^{٢٧} ”إِيْلَا أَنَا كَامَرِن طَالُوَخُنْ،
شَامَائِه: بَوُو لِدْجِمْنِه دِيَّوْخُنْ.

دِيَّوْحُنْ، وَأُووِذُو طَوْتَا طَلَاي.
مَدِينُولَاي وَلَا سَپَرُوْتْن مَندي
مَنّاي. هَادَخ بَد هَاوِه أَغْرَا
دِيَّوْحُنْ رَابَا، وَبَد هَاوُوْتْن يَالِه
دَعْلَايَا، دَايِلِه طَاوَا إِمْد بِيْشَه وَهَم
لَا طَانَانِه دِمْنَتَا. ^{٣٦}بَدَم هَوَو
مَرَحْمَانِه دِخ دَايِلِه بَابُوْحُنْ
مَرَحْمَانَا.

دِيَانَا دَخْنَه

(مَتّاي ٧: ١-٥)

^{٣٧}”لَا دِينُوْتْن، وَلَا كَيْشُوْتْن
دِينِه. لَا مَلُومُوْتْن، وَلَا كَيْشُوْتْن
مَلُومِه. شُوءَقُو، وَبَد پَاشِ شُوءِقَا
طَالُوْحُنْ. ^{٣٨}هَلُّو وَبَد پَاشِ
هَوِيَلَا طَالُوْحُنْ، بَكِيَلَا طَاوَا،
دَرِيكَا وَشَيْشَا وَشَپِيخَا بَد
يَاوِيَلُوْحُنْ بَخَانُوْحُنْ. بَكِيَلَا
دَكِيلُوْتْن، بَد پَاشِ كِيَلَا
طَالُوْحُنْ.“

^{٣٩}وَمَخِيَلِه طَلَاي آذِي مَثَلَا:
”مَوِإِيْبِه سَمِيَا دَمَرْخَش سَمِيَا؟ مَوِ
لَا تَرَاوَاي بَد نَيْلِي بَغْدَا حُطَّه؟
^{٤٠}لَيْث تَلْمِيْذَا بَش رَابَا مِّنْ

أُووِذُو طَوْتَا تَا أَنَاي
دِكْسَانَالُوْحُنْ. ^{٢٨}مَبْرَخُو لَأَنَاي
دَكْلِيْطِيَلُوْحُنْ وَمَصَالُو مَبْدَل
أَنَاي دِكَمَمَرِّيَلُوْحُنْ. ^{٢٩}أَوْ
دَمَاخِيلُوخ لِبَاثُوخ، مَقْرُو طَالِيَه
أَيِي خَرْتَا. وَمَانِي دَشَاقِلْ قَبَايُوخ،
لَا أَرْت مَنِيَه شُوءَقَتُوخ. ^{٣٠}وَكُلْ
مَانِي دَطَالِبْ مَندي مَنُوخ هَلَّه،
وَمَانِي دَشَاقِلْ مَندي دِيَّوْحُنْ لَا
طَلْبَتَه مَنِيَه. ^{٣١}وَأُووِذُو تَا خِنَه دِخ
دَكِيَّوْتْن دَأُوْذِي طَالُوْحُنْ.

^{٣٢}”إِنْ بَاوُوْتْن أَنَاي
دَكِيْبَالُوْحُنْ، مَا طَوْتَا بَد
هَاوِيلُوْحُنْ؟ هَم حِطَّايَه كِيْبَاي
أَنَاي دَكِيْبَالَاي. ^{٣٣}وَإِنْ أُوْذُوْتْن
طَوْتَا تَا أَنَاي دِكَاوْذِي طَوْتَا
طَالُوْحُنْ، مَا طَوْتَا بَد
هَاوِيلُوْحُنْ؟ هَم حِطَّايَه كَاوْذِي
هَادَخ. ^{٣٤}وَإِنْ مَدِينُوْتْن تَا أَنَاي
دَكَسَپَرُوْتْن دَپَرِّيَلُوْحُنْ، مَا طَوْتَا
بَد هَاوِيلُوْحُنْ؟ هَم حِطَّايَه
كِمَدِينِي تَا حِطَّايَه تَد پَرِّيَلَاي
هَادَخ. ^{٣٥}بَدَم بَوُو دَجْمِنِه



مَلْپَانِيَه. كُلْ تَلْمِيْذَا دِكْكَامِلْ بَدِ
پَايشْ مَخْ مَلْپَانِيَه. ^{٤١}قاي كَحْيِرْت
لَزِيْلْكَ دَايِلِهْ بَايْنَا دَاخُونُوخْ، وَمَدَّا
دَايِلِهْ بَايْنُوخْ لَا كَدَائِلَتَّهْ؟ ^{٤٢}يَنْ دِخْ
إِيْبُوخْ دَامَرْتْ تَاأَخُونُوخْ، 'شَووقْ
دِمِطْلَطِنْ زِيْلْكَ مِّنْ أَيْنُوخْ، وَمَدَّا
دَايِلِهْ بَايْنُوخْ لَا كَدَائِلَتَّهْ؟ يَا شَاقَالَا
دِثْوَاثَا، قَمَايَا مِطَالِطْ مَدَّا مِّنْ
أَيْنُوخْ. وَأَيْگَاهَا بَدِ دَائِلْتْ رَنْدَا
دِمِطْلَطْتْ زِيْلْكَ دَايِلِهْ بَايْنَا
دَاخُونُوخْ.

هَيْلَانَا وَپِيْرَهْ دِيَّيَهْ

(مَتَّاي ١٧:٧-٢٠؛ ١٢:٣٤-٣٥)

^{٤٣}"لَيْثْ هَيْلَانَا طَاوَا دِيَاوُلْ

پِيْرَهْ بِيْشَهْ، وَلَا هَيْلَانَا بِيْشَا كِيَاوُلْ
پِيْرَهْ طَاوَهْ. ^{٤٤}كُلْ هَيْلَانَا كِيَايشْ
إِيْذِيْثَا مِّنْ پِيْرَهْ دِيَّيَهْ. نَاشَهْلَا كَلْقَطِي
مِّنْ كِتْوَهْ تِيْشْنَهْ، وَلَا كَقْطِي مِّنْ سَنِيْثَا
إِنْوَهْ. ^{٤٥}نَاشَا طَاوَا مِّنْ خَزْنَا طَاوَهْ
دَلِّيْهْ كِمِطَالِطْ طَاوَاثَا. وَنَاشَا بِيْشَا
مِّنْ خَزْنَاثَا بِيْشَهْ دَلِّيْهْ كِمِطَالِطْ
بِيْشَاثَا. مِيدْ كِمَّا كَمَحْكِهْ مِّنْ
زَوْدَانُوْثَا دَلْبَا.

بَانَايَا سَخْلَا وَحَكِّيْمَا

(مَتَّاي ٢٤:٧-٢٧)

^{٤٦}"قاي كَقَارَوْتُوْلِيْ، 'مَارِيْ،
مَارِيْ، وَلَا كَاوْذُوْثُنْ بَمِنْدِيْ
دَكَاْمَرْنْ؟ ^{٤٧}كُلْ نَاشَا دَاثَهْ گِيْبِيْ



أَوْدِيَه. ٤ كُذِّمَطِيلَايَ گِيبِد
إِشْوَع، طَلْبَلَايَ مَنِيَه بَغَام
وَمِيرَايَ، "آثَ گُورَا خَشِيخَا
إِيلَه دَاوُذَتَ طَالِيَه آذِي، ٥ مِيد
كِيْبِيلَه عَمَّا دِيَّان، وَأَوُو بَنِيْلَه
كُنْشَتَا طَالَان." ٦ زَلَّه إِشْوَع
إِمَّاي. وَكُذِّمَطِيلَه قَرَاوِه دَبِيْشَا،
مَشُوْدِيرَه رِيْشَا دَأْمَا خُوْرِيَه تَد
أَمْرِي طَالِيَه، "مَارِي، لَا مَجْهَت
گِيَانُوخ. مِيد لِيُون خَشِيخَا
دَاوُرتَ خُوْثَدَ قَرِشْتَا دَبِيْشِي.
٧ وَلَا آنَا بَغِيَانِي وَنَوَا خَشِيخَا
دَأْنُوَا گِيُوخ. إِلَّا إِيْمُوْر غَذَا تَنِيْشَا
وَأَوْدِي بَدَ بَاسِم. ٨ مِيد هَمَّ آنَا

وَشَامِيَّ تَنَايَاثِي وَأَوُذْبَغَاوَاي —
بَمَخُوْثُوْخُن لَمَهَا كَدَامَه.
٤٨ كَدَامَه لَغُورَا دَبْنِيْلَه بِيْشَا.
خَپِيْرَه وَمُوْعَمَقْلَه وَدَرِيْلَه آسَاس
دَبِيْهَ لَكِيْپَا. كُذِّمَطِيلَه مَارَا، نِيْهَرَا
مَخِيْلَه بَأُو بِيْشَا، لَا هُوْلِيْبَه
دَشَائِشِلَه مِيد آسَاسِيَه وَيُوَا
لَكِيْپَا. ٤٩ إِلَّا مَانِي دَشَامِيَّ وَلَا
أَوُذ، كَدَامَه لَغُورَا دَبْنِيْلَه بِيْشَا لَا پَرَا
دَلَا آسَاس. كُذِّمَخِيْلَه نِيْهَرَا
بَغَاوِيَه، بَعْدَّانَاه نِيْلَه، وَنِپْلَتَا دَأُو
بِيْشَا وَآوَا رَبْثَا."

إِشْوَع مَبَاسُوْمَه أَوْدَا دَرِيْشَا
دَأْمَا

(مَتَاي ٨: ٥-١٣؛ يُوْحَنَّا ٤: ٤٣-٥٤)

٧ كُذِّمَكُوْمْلَه مَحْكَايَاثِيَه
كُلَّايَ وَعَمَّا وَيُوَا بَشْمَانَا،
أَوِيرَه لِكِپَرْنَاخُوْم. ٢ إِثْوَا تَامَا خَا
أَوْدَا دَرِيْشَا دَأْمَا، كَرِيْهَا وَقَرِيُوَا
لَمُوْثَا، وَمَارِيَه بَأَيُوَالَه كَبِيْرَا.
٣ كُذِّمَشَمِيْلَه بَايَشْوَع، مَشُوْدِيرَه
گِيِيْهَ خَكْمَا مِّن سَاوِه دَهُوْذَايَه
تَد طَالِبَ مَنِيَه دَأْثَه وَمَبَاسِمْلَه



گورا ایون دریا خوئد شُلطانا. وایت خوئد ایذی عَسْکَر. کامرن تا آذی، 'سی'، وکِزَالِه؛ وتا او خنّا، 'هایو'، وکائِه؛ وتا اودی، 'أوذ آذی'، وکاوِذ. "کُد شَمِئِلِه ایشوع باذی معوجِبِلِه بگاویِه. پئله لکنشا دویوا بایثایا بَثْرِیَه بَثْرِیَه وَمِیرِه، "کامرن طالوخن دلا غزِیْلِی هیمانوثا هَم بِاسرائیل مِخ دآذی. "١٠ دئیرای آناي دواوا مشودره لَرِیشا دَأْمَا لَبِیشا، وغزِیْلای لَأو اودا دویوا کریها، وَاو بسیما.

خازِیْلا ایشوع، حِنَه اِلّاه. وَمِیرِه طالاه، "لا بَخِیات." ١٤ زِلّه وَقِحِلِه بجانازِه، وَاَنای دواوا طِئِنِیَه کَلِیْلای. مِیرِه ایشوع، "جَوْنَقا، کامرن طالوخ، قو." ١٥ تَوَلّه اَو مِیشا، وْمَشوَرِیْلِه بَمَحْکَوِیَه. وِکِم یاوَلّه تا یَمِیَه. ١٦ زَدوْثا کِم اریالای کُلّای وِپْشَلای مَشابوَحِه تا اَلْها. وَمِیرای، "نویا رابا قِمْلِه بَیناثان. وَاَلْها زِیرِه عَمّا دِیّه." ١٧ وِپَرِسِلِه آذی خِبرا بَحاسِیَه بایهوذا کَلّاه وِکُل مَثوْثا دَخوْظَرانِه.

یوَحَنَن مَعْمَدانا مَباقوْرِه

ایشوع

(مَتّای ١١:١-١٩)

١٨ تَلْمِیْذِه دِیوَحَنَن کِم مِیْذِئِلِه لُکُل اَنْ مِندانِه، ١٩ وِقَرِیْلِه یوَحَنَن تَرِی مَن تَلْمِیْذِه دِیّه وِکِم شادِیرای گِید ایشوع بایمارا، "آیت اِیوْت اَوَا دآئِه، یَن سَپْرُخ لَخا خِنّا؟" ٢٠ مَطِیْلای لَگِیْبِیَه، مِیرای

ایشوع بماقومِه بَرونا دَأرْمَلْثا ١١ دِیرْت یومازِلّه ایشوع لَغْذا مَذِیتا شَمّاه نائِن، وَاَمِیّه تَلْمِیْذِه دِیّه وِکِنشا کِیرا. ١٢ کُد قروْلِه لَدَرگا دِمَذِیتا غزِیْلِه دواوا مِپالوْطِه خا مِیشا، بَرونا اِیحِیْذایا دَغْذا بَخْتا اَرْمَلْثا. وِکِنشا کِیرا مَن مَذِیتا وِیوا اِمّاه. ١٣ کُد کِم

چالايي وکخايي خايه بَسِيْمِه
 ايلاي بباته دَمَلَكِه. ^{٢٦} اِلَّا لَمَهَا
 پِلْطَوَالُوخُن دَخازَوْتَوَا؟ نويا؟
 اَي، كَامَرِن طَالُوخُن، وِبِش
 عَلِيَا مِّنْ نويا. ^{٢٧} اَذِي اَوِيلَه اَوْ
 دَوِيوا كَثِيوا بَحاسِيه:

مَشْدَرِن مالاخي قاموخ
 قاموخ، تَد مَحْظَر اُرْخا قاموخ.
^{٢٨} كَامَرِن طَالُوخُن، دَلِيْث نَاشا
 بِيْنْث هَوِيَه مِّنْ اِنْشَه بِش رابا مِّن
 يَوْحَن. اِلَّا اَوْ زورا بَمَلَكوثا دَالْهَا
 بِش رابا اِيلَه مِّنِيَه.

^{٢٩} (كُلِّيَه عَمَّا دَوِيوا بِشْمائا،
 وِل عَشاريَه، قِيرِيوا بَزْدِيْقوثا
 دَالْهَا، وِعَمْدِيوا بِمَعْمُودِيْثا
 دِيَوْحَن. ^{٣٠} اِلَّا پَرِيْشَه وَسِپَرَه
 عَصِيلاي لِعَجْبُونَا دَالْهَا تا
 گِياناي، وِمِنْ هَادَخ لا عِمْدَلاي
 لايداثيه.) ^{٣١} "لَماني مَدَامْناي
 نَاشَه دَاذِي دارا؟ وِلْماني
 كَشابي؟ ^{٣٢} كَدَاماي لِيالَه زَوْرَه
 تِيَوَه بِشوقا وِبِقرايا خاء لَخْنَا
 وِبَايمارا:

طَالِيَه، "يَوْحَن مَعْمَدَانَا كِم
 شادِيران گِيُوخ، وِكَامَر، اَيْت
 اَيُوْت اَوَا دَاثَه، يَنْ سِپْرُخ لَخا
 خِنَا؟"

^{٢١} بَايِي شِيْثا مَبُوسِمْلَه اِيشُوع
 كَبِيرَه مِّنْ كِيُوَه وِكَرْهَانَه وِعُودَابَه
 وِرُوحاثا بِيْشَه، وِهَوِلَه سِمِيَه
 كَبِيرَه دَدائلي. ^{٢٢} مِيرَه اِيشُوع
 طالاي، "سَو اِمرو تا يَوْحَن
 لَمْنَدَانَه دَغْزِيلُوخُن
 وِشْمِيْلُوخُن: سِمِيَه بَدئالا،
 مَشْلَه بَرخاشا، گِرِوانَه بِنْظافا،
 كَرَه بِشْمائا، مِيْثَه بَقِيَاما،
 وِمَباشُورَه تا مِسْكِينَه. ^{٢٣} وِطَوَا
 لاَوَا دَلَا ناپِل مَسْبابي."

^{٢٤} كُد زَلاي اَناي تَرِيي
 تَلْمِيْذَه دِيَوْحَن، مَشُورِيلَه
 بَايمارا تا كِنْشَه بَحْس يَوْحَن،
 "لَمَهَا پِلْطَوَالُوخُن لَبْرِيَا
 دَخازَوْتَوَا؟ قَنِيَا دِكْشائِشِلَه
 پَوخا؟ ^{٢٥} اِلَّا لَمَهَا پِلْطَوَالُوخُن
 دَخازَوْتَوَا؟ گُورا لُويْشا جُلْه
 رَكِيْخَه؟ اَناي دِكْلُوشِي جُلْه

بِدْمِيَّه، بِمَشَايَاي بَغُوسَاه،
وَبِنَشَاقَا أَقْلَاثِيَّه، وَبِمَشَايَا
بِسْمَا.

^{٣٩} كُذِّغَزِيلَه أَوْ پَرِيشَا دَكِم
كَارْمَلُوح أَوْ مَنْدِي، مِيرَه تَا
گِيَانِيَّه، "إِنْ هَاوَيَا أَدِي گُورَا
نُويَا، بَد يَادِيئُوا مَن إِيْلَا أَدِي
بَخْتَا دَايِلَا بَقِيَا حَا بَغَاوِيَّه وَمَا
شَكِل بَخْتَا حَطِّيئَلَا." ^{٤٠} مِيرَه
إِيْشُوع طَالِيَّه، "شَمْعُون، إِيْتِي خَا
مَنْدِي كِيْن دَاْمَرْنَه طَالُوح."
مِيرَه، "إِيْمُور، رَابِي." ^{٤١} مِيرَه
طَالِيَّه إِيْشُوع، "إِيْثَا خَا گُورَا
مَدُوْنِيَّه پَارَه تَا تَرِيي دِيْنَانِه.
لَخَا مَنَّا يَإِيْثَوَالَه خَمَشَا إِمَّه
دِيْنَارَه، وَلَاوُ خَنَا، خَمَشِي.
^{٤٢} وَلَاثَوَالَاي دِپَرْنِي دِيْنَاي،
وَتَا تَرَاوَاي شُوقْلَه. إِيْمُورِي،
أَيْمَا مَنَّا يَ بَد بَائِيلَه بَش
كَبِيرَا؟" ^{٤٣} مَجُوبْلَه شَمْعُون،
"كَخَشُون أَوَا دِشِلَه شُويَقَا
طَالِيَّه بَش كَبِيرَا." مِيرَه إِيْشُوع
طَالِيَّه، "حَقُّوْنَا دِتُّوْح."

زَمِيرَان طَالُوحْن وَلَا
رَقْدَلُوحْن، مَعُودْدَلَان طَالُوحْن
وَلَا بَخِيلُوحْن.

^{٣٣} ثِيلَه يُوْحَنَنْ مَعِمْدَانَا. لَا آخِلُوا
لِخْمَا وَلَا شَاتِيُوا خَمْرَا،
وَمِيرُوحْن، 'إِيْبَه سَاطَانَا.' ^{٣٤} ثِيلَه
بَرُونَا دَنَاشَا بَايَخَالَا وَبِشْتَايَا،
وَكَاْمُرُوثَنْ، 'أَدِي إِيْلَه آخَالَا
وَشَاتَايَا دَخْمَرَا وَخُورَا دَعْشَارِيَّه
وَحِطَّايَّه.' ^{٣٥} إِيْلَا حِخْمْنَا كِيشَا
مَزُودَقْتَا بِيَالَاه كَلَاي."

إِيْشُوع بِشُوَاقَا تَا بَخْتَا حَطِّيئَا
^{٣٦} ثِيلَه خَا مَن پَرِيْشَه،
وَطَلِبْلَه مَن إِيْشُوع دَاخِل إِمِّيَّه.
أَوِيرَه إِيْشُوع لَبِيْثَا دِپَرِيْشَا وَتُولَه
لِصْفَرَا. ^{٣٧} إِيْثَا بَائِي مَذِيْتَا غَذَا
بَخْتَا حَطِّيئَا. كُذِّغَزِيلَا دَايِلَه
إِيْشُوع تِيُوا لِصْفَرَا بَبِيْثَا دَاوُ
پَرِيْشَا، شَقْلَا خَا شُوشَا
دَبْسَمَا، ^{٣٨} وَقِمْلَا قَم أَقْلَاثَا
دَايْشُوع بَاثَر خَاَصِيَّه بَبَخَايَا.
وَمَشُورِيْلَا بِمَتْرُويَّه أَقْلَاثِيَّه

إِيشُوعُ وَخُورِيَه

بِأَثَرِ آذِي خَاظِرُوا إِيشُوعُ
بِمَدِينَاثَا وَمَثُوثَا. وَمَكْرَزُوا
وَمَبَاشِرُوا بَحَسَ مَلَكُوثَا دَالْهَا،
وَتَرَيَسِرْ شَلِيحَه إِمِّيَه إِمِّيَه،^٢ إِنْشَه
دِكَمِ بَاسْمِوَالَايِ مِنْ كُرْهَانِه وَمِنْ
رُوحَاثَا بِيَشَه: مَرِيَمَ دِكْقَارَالَا
مَعْدَلِيَتَا، آيَا دِطَرْدَلَه مِنْه شَوَا
سَاطَانِه،^٣ وَيُوحَانَ بَخْتَا دَكُوزَا،
وَكِيلَا دَهِيَرُودِسَ، وَشُوشَنَ،
وَأِنْشَه خِنَه كَبِيرَه، أَنَايِ
دَخْدَمِيوَالَايِ بِمَالِ دِإِثُوثَالَايِ.

مَثَلَا دِزَارَاثَا

(مَتَاي ١٣: ١-٩؛ مَرْقُوس ٤: ١-٩)

وَجَمْعَلَايِ كِنْشَه كَبِيرَه مِنْ
كُلِّ مَدِينَاثَا بَايْثَايَا لَكِيْدِ إِيشُوعُ،
وَمِيرَه آثَ مَثَلَا: "خَا زَارَاثَا
بِلَطْلَه دِزَارِيَّ زَرَّيَه، وَأَوْ
بِزْرَاثَا، خَكْمَا مِنْه نِپْلَه لِسِثَا
دَارْخَا. وَبِشَلَه دِشَا، وَكِمِ
أَخْلِيلَه طِيرَه دِشَمِيَا.^٦ وَخَنَا نِپْلَه
لَكِيَه، وَكُدَ مَنُوبِيلَه أَوْشِلَه، مِيدَ
لَاثُوَالَه تَلِيلُوثَا.^٧ وَخَنَا نِپْلَه بَيْنَثَ

٤٤ أَيْكَاهَا پِثْلَه إِيشُوعُ لَأْيِي
بَخْتَا، وَمِيرَه تَا شِمْعُونُ،
"كَخَازَرْتَا آذِي بَخْتَا؟ أَوِيرِي
لَبِيَشُوحُ، وَمَايَا تَا أَقْلَاثِي لَا
هُوْلُوحُ. إِلَّا آيِي بَدِمْمَاهُ
مُوتَرِيَلَا أَقْلَاثِي، وَبَكُوسَاهُ كِمِ
مَشِيَلَايِ. ^{٤٥} آيْتِ هَمِ نَشَاقَا لَا
كِمِ نَشَقِيَّتِي. إِلَّا آيِي مَكْدُ
أَوِيرِي لَا بَطْلًا مِنْ نَشَاقَا
دَأَقْلَاثِي. ^{٤٦} مَشْحَا لَرِيَشِي لَا
مَشْحَلُوحُ. إِلَّا آيِي بِبِسْمَا
مَشْحَلَا أَقْلَاثِي. ^{٤٧} مِنْ هَادَخُ،
كَامَرِنَ طَالُوحُ، خَطِيَّاثَاهُ كَبِيرَه
بِشَلَايِ شُويَقَه طَالَاهُ، مِيدَ
كَبِيرَا بَيَّيَلَا. مَانِي دِبَايِشَ
شُويَقَا طَالِيَه قِصَا، قِصَا بَدِ
بَاثَه. ^{٤٨} وَمِيرَه طَالَاهُ إِيشُوعُ،
"شُويَقَه هَاوَايِ طَالَاخُ
خَطِيَّاثَاخُ." ^{٤٩} أَنَايِ دَوَاوَا تِيُوَه
تَامَا مِيرَايِ خَا تَا خِنَا، "آذِي
مَنْ إِيْلَه دَهَمِ خَطِيَّاثَا كِشَاوِقُ؟"
^{٥٠} مِيرَه إِيشُوعُ، "هَيْمَانُوثَاخُ كِمِ
خَلَصَالَاخُ. سَيِي بِشَلَامَا."

دِنپَلاي لَگِيه، اِيلاي اَناي
دِكشَميَلا تَنيَشا وِكقبَليلا
بِصخوُثا، وِكمَهَميني تا خا
زَوَنا، اِلَّا لا كِهاوِيلاي وِريذا،
وِبزَوَنا دِجورابا، كَرَحقي.
١٤ وَاَناي دِنپَلاي بِنِث كِتوَه،
اِيلاي اَناي دِكشَميَلا تَنيَشا، اِلَّا
عَمَّه وَاَتِيروُثا وِپصخوُثا دِعالما
كَخنقِلاي، وِلا كِباوي پِرِه.
١٥ وَاَناي دِنپَلاي بَارُنا طَوَتا،
اِيلاي اَناي دِكشَميَلا تَنيَشا بِلَبَّا
شِپِرا وِطاوا كَنطِريلا وِلا دِياوي
پِرِه بِمَصِيبرانوُثا.

شَرائا خَوُثد عُلَبا

(مَرْقوس ٤: ٢١-٢٥)

١٦ وِمِرِه اِيشوع، ”چوناشا لا
كَمَلِه شَرائا وِكم كاسِيلا خَوُثد
عُلَبا، يَن كَدَارِيلا خَوُثد تَخَت.
اِلَّا كَدَارِيلا رِش مَنرتا، تا كُل
ماني دَاوَر دِخازِه بِيهراه. ١٧ مِيد
لِث مَندي كِسيا دِلا پايَش كِليا.
وِلا مَندي مَطوشيا دِلا پايَش
اِيزِيُثا وِمبينا. ١٨ بَدَم ماسيمو

كِتوَه. رَوِيلِه اِمَد اَناي كِتوَه وِكم
خَنقِيلِه. ٨ وِخَنَّا نِپَلَه بَارُنا طَوَتا،
وِمنوِيلِه. وِهوَلَه پِرِه، خا بَامَّا.“
كُد مِرِه هادَخ، قَرِيلِه بَقالا عِليا،
”ماني دَاتَه نَثِياثا لِشماثا شُد
شامِيي.“

پوشاقا دَمثِلا

(مَتَي ١٣: ١٠-١٧؛ مَرْقوس ٤: ١٠-١٢)

٩ كِم بَقَرِيلِه تَلَمِيذِه دِيَه مَها
اِيلِه اَذِي مَثِلا. ١٠ مِرِه طالاي،
”طالوُخُن اِيلِه هويلا دِيذوُوُثُن
رازادِمَلكوُثا دَاَلْها، اِلَّا تا اَني خِنَه
لا كَمَحَكِن اِلَّا بِمَثِلِه،
تَد خازاي وِلا كَدائِلي،
وَدشَمِيي وِلا كَفَهَمِي.

پوشاقا دَمثِلا دِزارائا

(مَتَي ١٣: ١٨-٢٣؛ مَرْقوس ٤: ١٣-٢٠)

١١ ”اَذِي اِيلِه پوشاقا دَمثِلا:
زَرُنا اِيلِه تَنيَشا دَاَلْها. ١٢ اَناي
دِنپَلاي لِسپِثا دَاُرخا، اِيلاي
اَناي دِكشَمِيي تَنيَشا، اِلَّا كَاثِه
ساطانا وِكشاقِلا تَنيَشا مَن لِباي
تَد لا مَهَميني وِخَلصي. ١٣ اَناي

بَدَرَكَ. ^{٢٤} قَرُولايِ إِلَيَّهِ وَكِمَ
مَرِيئِشِيلَه. وَمِيرَايِ، "مَارَان،
مَارَان، زِيلُخْ هَلَكُخْ." قِمْلَه
وَمِچُوخْسِلَه پَوخَا وَمَوْجَه دِيَامَا
وَل دِهْدِيلَايِ، وَبَرِيلَا غِذَا
نِيخوُثَا. ^{٢٥} مِيرَه طَالَايِ، "كِيَلَا
هَيْمَانوُثُوخُنْ؟" أَنِي وَآوَا زِدِيئَه
وَمَعُوَجِبَه، مِيرَايِ خَا تَا خِنَا، "مَنْ
إِيلَه آذِي دِكْپَاقِذْ هَمْ لَپَوخَا
وَمَوْجَه دِيَامَا وَكَطِيْعِيلَه؟"

طَرَاذَادِسا طَانَه وَغَرَقَتَا دِغْزَوْرَه

(مَتَّاي ٨: ٢٨-٣٤؛ مَرْقُوس ١٠: ١٥-٢٠)

^{٢٦} زِلَّايِ لَأَثْرَا دِگْذَرَايَه دِيلَه
مَنْ أَوْبَارَا خِنَا دِيَامَا بَرَقُولْ گِيلَا.
^{٢٧} كُدْ نَحْثِلَه لِيَوْشَا، تَفْقَلَه بَگَاوِيَه
خَا گُورَا مِنْ أَيْي مَذِيْتَا إِثْوَابَه
سَاطَانَه، وَمِنْ زَوْنَا يَرِيخَا لَا
لَاوِشُوا جُلَّه. وَلَا خَايُوَا بَيْثَا،
إِلَّا هَاوِيُوَا بَيْنْثْ قَوْرَاثَا. ^{٢٨} كُدْ
غَزِيلَه أَوْ گُورَا إِيشُوع، مَعُوِطْلَه
وَنِپْلَه قَامِيَه وَمِيرَه بَقَالَا عَلِيَا،
"إِيشُوع بَرَوْنَا دَالْهَا عَلَايَا، مَهَا
إِتُوخْ إِمِّي؟ كَطْلَبِنْ مَنُوخْ دَلَا

بَالُوخُنْ دِخْ شَمُوُوثِنْ مِيدْ مَانِي
دَاتَّهْ بَدْ پَاشِشْ هُوِيلَا طَالِيَه، وَمَانِي
دَلَاتَّهْ، هَمْ أَوْمَنْدِي دِكْخَاشُو دَاتَّهْ
بَدْ پَاشِشْ شَقِيلَا مَنِه."

يَمَّا دِإِيشُوع وَأَخَاوَاتِيَه

(مَتَّاي ١٢: ٤٦-٥٠؛ مَرْقُوس ٣: ٣١-٣٥)

^{١٩} ثِيلَا يَمَّا دِإِيشُوع وَأَخَاوَاتِيَه
لَگِيئِيَه، إِلَّا لَا هُوَلِّيَايِ دِمَا طَايِ
إِلَيَّه مَسَبَبْ دِكْنِشَا. ^{٢٠} مِيرَايِ نَاشَه
طَالِيَه، "يَمُوخْ وَأَخَاوَاتُوخْ إِيلَايِ
قِيمَه لَبْرَايَه، كِيَايِ دَخَا زَالُوخْ."
^{٢١} مِيرَه إِيشُوع طَالَايِ، "يَمِّي
وَأَخَاوَاتِيِ إِيلَايِ أَنَايِ دِكْشَمْنِي
تَيْثَا دَالْهَا وَكَأَوْذِيَلَا."

إِيشُوع بِمَشْتَوَقَه يَامَا

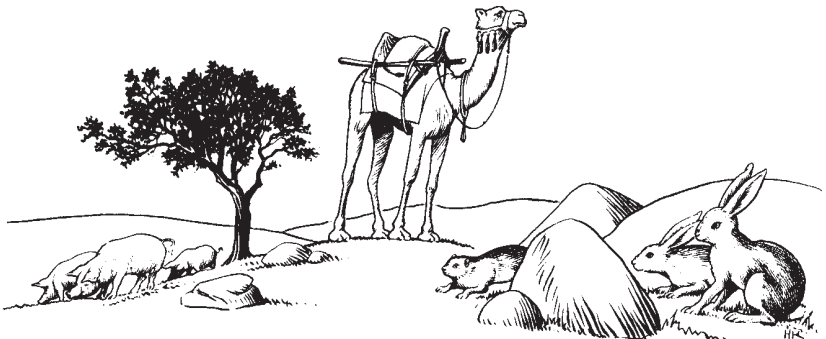
(مَتَّاي ٨: ٢٣-٢٧؛ مَرْقُوس ٤: ٣٥-٤١)

^{٢٢} خَا يَوْمَا سِقْلَه إِيشُوع
وَتَلْمِيذَه دِيَّهْ بِمَرْكُوَا. وَمِيرَه
طَالَايِ، "هَايُو دَقَاطُخْ لَأَوْبَارَا
خِنَا دِيَامَا." وَزِلَّايِ، ^{٢٣} وَأَنِي
بَطْرَايَا، دِمَخْلَه إِيشُوع. قِمْلَه خَا
پَوخَا عَجَابَا بِيَامَا وَلْ دَثِيَوَالَه
مَرْكُوَا لِمَلَايَا بِمَايَا وَپِشَلَايِ

٣٢ إِثُوا تاما غذا بُقرا رَبْشا
 دِغزوره بِرْئايا بطورا. طِلْبَلای
 مِّنْه دِشاوِقوالای دْأوري بْأاي
 غزوره، وِکِم شاوِقلاي إِيْشوع
 دِزالای. ٣٣ پِلْطَلای آناي ساطانَه
 مِّنْ أُو گورا وأُوراي بِغزوره.
 وأِرْقلَا أَيْي بُقرا لِسْثا دِطورا،
 ونِپْلا بِياما وِغِرْقلای. ٣٤ کُد
 غَزِيلای مَرِيئانَه لِمْندي دِبرِيلَه
 تاما، أِرْقلای وِکِم پَرِسیلَه آذی
 خَبْرا بِمَدينَا وبِمَثْواثا.
 ٣٥ پِلْطَلای نَاشَه وِزْلاي تَد
 خازاي لِمْندي دِبرِيلَه. کُد
 مَطِيلای لَگِید إِيْشوع، کِم
 خازالَه أُو گورا دِپِلْطَلای مِّنْه
 ساطانَه، تِیوا قَم أَقْلاثا دِإِيْشوع،



مَعْدَبْتِي. ٢٩ مِيد إِيْشوع
 مَوْصِيْوالا لَأَيي رُوحا مَطُومِثا
 دِپِلْطاوا مِّنْ أُو نَاشا. مِيد كَبِيرَه
 گاهَاثا أَرِياوالَه، وأَسْريوالَه نَاشَه
 بَقِيدَه وِشْشَلَاثا وَنَطْريوالَه. إِلَّا
 قَاطِيْوالای قِيدِيَه وَنُوبِلْوالَه
 ساطانا لَبْرِيَّا. ٣٠ كِم باقِيرَه
 إِيْشوع، ”مِيلَه شَمُوخ؟“ مِيرَه،
 ”گَبَا،“ مِيد ساطانَه كَبِيرَه واوا
 أُورَه بَگَاوِيَه. ٣١ طِلْبَلای آناي
 ساطانَه مِّنْه دِلا مِشادِيراي لَعْمَقا
 دِهْوثا.



لَبِيشَه. ^{٤٢}مِيدَ غِذَا بَرَاتَا لَخَوَذاه
إِثْوَالَه، عُمَرَاه قَرَوَاوَه دِتْرِيسَر
شَنَه، وَقَرَوَتَا وَاوَا لَمَوْتَا.

كُدَ وَيَوَا إِيشُوعَ بَايزَالَا إِمِّيَه،
كِنَشَا كَبِيرَا وَيَوَا بِحِجَارِيَه. ^{٤٣}إِثْوَا
غِذَا بَخْتَا تَرِيسَر شَنَه وَيَوَا بِجَرَايَا
دِمَاه مَنَاه، وَهُوَلَا كُلَّ مَا دَقْنِيَاوَاتَا
حَكِيمِيَه، وَلَا هُوَلِيَه هَمَّ خَاءَ
مَنِّي دِمَبَاسْمَلَا. ^{٤٤}قَرَوْلَا مِّنْ
بَثْرِيَه، وَقَحَلَا بِشِپُولَا دَقْبَايِيَه.
وَبَعْدَانَاه قَطِيلَه دِمَاه مِّنْ جَرَايَا.
^{٤٥}مِيرَه إِيشُوعَ، ”مَانِي قَحْلَه
بِگَاوِي؟“ كُدَ نَكِيرَاي كُلاي،
مِيرَه كِيَا طَالِيَه، ”رَابِي، كِنَشَه
إِيلَاي بِجَمَاعُخْ وَحِچِيرَه
خَوِظَرَانُوحْ.“ ^{٤٦}مِيرَه إِيشُوعَ،
”خَاءَ قَحْلَه بِگَاوِي. مِيدَ كِيَذَن
دَخِيلَا پَلِطْلَه مَنِّي.“ ^{٤٧}كُدَ غَزِيلَا
أَبِي بَخْتَا دِشَلَا گَلِيشَا، ثِيلَا بَرْنَالَا،
وَنِپَلَا قَامِيَه، وَمِيرَا طَالِيَه قَمَّ كُليَه
عَمَّا قَاي قَحَلَا بِگَاوِيَه وَدِخْ
بِسْمَلَا بَعْدَانَاه. ^{٤٨}مِيرَه إِيشُوعَ
طَالَاه، ”بَرَاتِي، هَلْ لِبَا تَا

لَوِيشَا جُلَه وَدَيْرَا لَهَوْنِيَه،
زَدِيئَلَاي. ^{٣٦}وَأَنَاي دِغَزِيلَاي
أَذِي كِمَّ أَمْرِيلَاي أَوْ گُورَا دَوِيَوَا
إَرِيَا لِسَاطَانِه دِخْ بِسْمَلِه.
^{٣٧}وَطَلِبَلَاي كُلاي نَاشَه دَمَثَوَاتَا
دِگِذَرَايَه مَنِّيَه تَدَ رَاحِقْ مَنِّي، مِيدَ
زَدَوْتَا رَبْثَا كِمَّ أَرِيَالَاي. وَسَقْلَه
لَمَرَكُوا، وَدَيْرَه.

^{٣٨}أَوْ گُورَا دِپَلِطَلَاي سَاطَانِه
مَنِّيَه طَلِبْلَه مِّنْ إِيشُوعَ هَمَّ أَوْ
دِپَاشِشِ إِمِّيَه، إِلَّا إِيشُوعَ كِمَّ
شَارِيلَه دِزَالِه وَمِيرَه طَالِيَه،
^{٣٩}”سِي دَوُورَ لَبِشُوحْ وَإِمُورَ تَا
نَاشَه مَا أَوِذْلَه أَلْهَا طَالُوحْ.“ زَلَه
أَوْ گُورَا وَمُوكِرِزْلَه بِمِذِيَتَا كُلاَه
لِمِنْدِي دَاوِذْلَه إِيشُوعَ طَالِيَه.

إِيشُوعَ وَيَوَارَاشْ

(مَتَاي ٩: ١٨-٢٦؛ مَرْقُوس ٥: ٢١-٤٣)

^{٤٠}كُدَ دَيْرَه إِيشُوعَ، كِنَشَا كِمَّ
قَابِلَه، مِيدَ وَاوَا كُلاي بِسَپَارَا إِيلِه.
^{٤١}أَيْگَاها ثِيلَه خَا گُورَا شَمِيَه
يَوَارَاشْ، رِيشَا دِكُنْشَتَا، نِپَلَه قَمَّ
أَقْلَاثَا دِإِيشُوعَ، وَطَلِبْلَه مَنِّيَه دَاوِرَ

دلا آمري تا چو ناشا لمِندي
دبريله.

إِشْوعُ مَشَادُورَه تَلْمِيذَه

(مَتَّي ١٠: ٥-١٥؛ مَرْقُوس ٦: ٧-١٣)

٩ قَرِيلَه إِشْوعُ لَتْرِيسَر
شَلِيحَه دَيَّه. وَكِم يَاوَلَاي
خَيْلا وَشُلْطَانَا لَكُل سَاطَانَه
وَلِمَبَاسُومَه دُكْرَهَانَه. ٢ كِم
شَادِيرَاي تَد مَكِرْزِي مَلَكُوثَا
دَالْهَا وَمَبْسَمِي كَرِيهَه. ٣ مِيرَه
طَالَاي، "لَا شَقْلُوثُنْ إِمُوحُنْ
مِنْدِي تَا أَرْخَا: لَا قَتَا، وَلَا
كَيْسَا، وَلَا لِيخْمَا، وَلَا پَارَه،
وَلَا هَاوِيلُوحُنْ تَيِّي شَوْقِيَاثَا.
٤ لَايْمَا بِيثَا دَاوَرُوثُنْ، پُوشُو
بِگَاوِيَه وَپِلُوطُو مِن تَامَا.
٥ وَآنَاي دَلَا قَبْلِيلُوحُنْ، إِيْمَن
دِپَلُوطُوثُنْ مِن أَيِّي مَذِيْتَا،
نِپُوصُولَه أُپْرَا مِن أَقْلَاثُوحُنْ تَد
هَوِيَا سَهْذُوثَا إِيْلَاي." ٦ پِلْطَلَاي
شَلِيحَه، وَپَشَلَاي بِغْظَارَا
بِمَثُوثَا، وَآنِي مَبَاشُورَه
وَمَبَاسُومَه بَكُل دُوكْثَا.

گياناخ. هيمانوئاخ كِم
خلصالاخ. سبي بسلاما."
٤٩ وَاوُو بِمَحْكُويَه هَادَخ ثِيلَه
خَا گُورَا مِن بِيثَا دَرِيْشَا دِكْنِشْتَا.
وَمِيرَه طَالِيَه، "بِرَاتُوح مِثْلَا. لَا
مَجْهَتَه مَلْپَانَا." ٥٠ شَمِيْثِلَه
إِشْوعُ، وَمِيرَه تَا بَابَا دِبراتا، "لَا
زَدِيتْ آيت. بَسْ مَهِيْمَن، وَبِد
خَلْصَا." ٥١ كُدْ مَطِيلَه إِشْوعُ
لَبِيْثَا، لَا شَوْقِلَه نَاشَا دَاوَرِ إِمِّيَه
شَوُوق مِن شَمْعُون وَيُوحَنَّا
وَيَعْقُو، وَبَابَا دِبراتا وَيِمَّاه.
٥٢ وَاوَا كَلَاي بِيخَايَا وَنَصِيُوَه
عَزَايَا طَالَاه. إِيْلَا إِشْوعُ مِيرَه،
"لَا بَاخُوثُنْ. بَرَاتَا لِيْلَا مِثْتَا،
دِمِخْتَا دِمَاخِيْلَا." ٥٣ كَخِكَلَاي
إِلِّيَه مِيد كِيْذِيُوَا دَوَاوَا مِثْتَا.
٥٤ كِم آريْلَا بَايْذَاه، وَقَرِيلَه
وَمِيرَه، "بَرَاتَا، قُو." ٥٥ دَئِيرَا
رُوحَاه إِيْلَاه، وَبَعْدَانَاه قِمْلَا.
وَمِيرَه إِشْوعُ طَالَاي دِيَاوِيْلَا
إِيخَالَا. ٥٦ مَعُوجِبَلَاي بَابَاه
وَيِمَّاه، إِيْلَا آوُو كِم مَوْصِيْلَاي

ومو حگیله إِمّاي بَحَس مَلکوْثا
دَالْها. ومبوسِمْلِه اَنای دواوا
سَنِیْقِه لِباسوْمِه.

١٢ کُد قروْلِه یوما لِگَنایا،
ثیلاي تریسَر شلیحِه لِگَیَّیَه
ومَیراي طالِیَه، ”شریلاي اَن
ناشِه دزالاي لَمْثوْثا وَحَقْلِه
دَخوْظرانِه دَنخْثي تاما
ودخازاي مِیخوْلتا، مَیدِ ایوْخ
بِغذا دوکْشا چوْل.“ ١٣ مَیرِه
طالاي إِیْشوْع، ”هَلوْلاي اَخْثو
إِیْخالا.“ مَیراي، ”لا اِئان شوْوق
مِن خَمْش تَخراْثا وَتِیْی نونیاْثا،
إِلّا اِن زالاَنْ وَزوْنُخْ إِیْخالا تا کُل
اَن ناشِه.“ ١٤ (إِثوْبابي قروْاوِه
دَخَمْشا اَلِیَه گوْرِه). ومَیرِه
إِیْشوْع تا تَلْمِیْذِه دِیْیَه،
”ماتوْلاي خَمْشي خَمْشي.“
١٥ وهادْخ اُوْذلاي تَلْمِیْذِیَه،
وَكَم ماتوْلاي کُلّاي. ١٦ شَقْلَه
إِیْشوْع اَنای خَمْش تَخراْثا وَتِیْی
نونیاْثا وموْرْمِلِه اَیْنِه لِشَمْیّا.
ومبوْرخْلِه، وتوْیرِه، وهوْلَه تا

هیرودس وإِیْشوْع

(مَتّاي ١٤: ١-١٢؛ مَرْقوس ٦: ١٤-٢٩)

٧ کُد شَمْیْئِلِه هیرودس، اُو
دوْیوا بِحکاما لِچارْک دَدوْلتا،
بُکُل اَن مِندانِه دوْیوا بِبرایا.
خَیرِه بِگِیانیَه، مَیدِ خَکما ناشِه
آمریوا یوْحَنَنْ مَعْمَدانا قِمْلِه مِنْ
بَیْنْث مِیْثِه. ٨ وَخَکما خَنّه آمریوا
أَیْلّا پْشِلِه خَزیّا. وَخَنّه آمریوا خا
مِنْ نوْیَه دَقْمِیْثا قِمْلِه. ٩ إِلّا
هیرودس مَیرِه، ”رِیْشِیَه دِیوْحَنَنْ
اَنَا قَطِیْلِي، آذِي مَنْ إِيْلِه آذِي
دِکْشَمِیْن إِلّیْه بَحَس کُل اَن
مِندانِه؟“ وَبَیْلِه دَخازِیوْالِه.

إِیْشوْع بِماخوْلِه خَمْشا اَلِیَه گوْرِه

(مَتّاي ١٤: ١٣-٢١؛ مَرْقوس ٦: ٣٠-٤٤)

(یوْحَنَنْ ٦: ١-١٤)

١٠ کُد دَیْرای شلیحِه، مَیراي
تا إِیْشوْع کُل مِندی دِاُوْذلاي. کِم
شاقِلّاي إِمّیْه لِخوْذاي لِغذا مَیْتا
شَمّاه بَیْث صَیْدا. ١١ کُد إِیْذِیْئِلِه
کِنْشا، زَلای بَثْریّه. کِم قابِلّاي،

ورابه دگهنه وسپره بد نكريله.
وبد قطليله، ويوما دطلاثا بد
قايم. “^{٢٣}ميره تا كُلاي،” ماني
دبائه دائه بَثري، كلزما دناكر
گيانيه، وطائن صليويه كُديوم
كُديوم، وتاييئي. ^{٢٤}ميد ماني
دبائه دمخالص گيانيه، بد
هالكلا. و ماني دهالك گيانيه
مسبابي بد مخالصلا. ^{٢٥}مها
بد محاصل برناشا، ان قانه
عالما كُليه وگيانيه هالكلا ين
مساكيرا؟ ^{٢٦}ماني دناخپ مني
ومن تنايثي، هم برونا دناشا بد
ناخپ منيه ايمن دائه بشوحيه
وشوفا دبائيه ودمالاخه قديشه.
^{٢٧}محقا كامرن طالوخن دايث
ناشه قيمه آخا دلا زيلي طمئي
موثا، ول دخازاي ملكوثا
دالها.

گليانا دايشوع

(متاي ١٧: ١-٨؛ مرقوس ٩: ٢-٨)

^{٢٨}باثر تمنيا يوماثا من ان
تنايثا، شقله ايشوع ايميه كيا

تلميذه ديه تد داراي قم كنيشه.
^{١٧}خلاي كُلاي، وسويئلاي.
ومجومعلاي تريسر قويه
دپرزه، من مندي دزدله.

سهذوثا دكيا تا ايشوع

(متاي ١٦: ١٣-١٩؛ مرقوس ٨: ٢٧-٢٩)

^{١٨}كُديوا مصالويه لخوذيه،
ثيلاي تلميذه ديه لكبييه، وكم
باقيراي، ”مها كامري كنيشه ايلي،
من ايون آنا؟“ ^{١٩}كم جوييله،
”يوخنن معمذانا، الا خنه
كامري، ايلي،“ وخنه كامري،
’خا نويا من نويه دقميئا قمله.“
^{٢٠}ميره طالاي، ”واختو، مها
كامروثن من ايون آنا؟“ مجوبله
كيا وميره، ”مسيحا دالها.“
^{٢١}ويقذله ايشوع ايلي وكم
موصيلاي تد لا امري آذي تا
چو ناشا.

ايشوع منابوئه بموثيه وقيمتيه

(متاي ١٦: ٢٠-٢٨؛ مرقوس ٨: ٣٠-٩: ١)

^{٢٢}ميره طالاي، ”برونا دناشا
كلزما دطائن حشه كيري، وساوه

٣٦ كُذِّ هَوَيْلَه قالا، غزِيلاي
لَايَشُوع لَخُودِيَه. پَشلاي شَتِيَقَه،
ولا مَيَراي تا ناشا بَآناي يوماثا
بِمَندي دِغزِيلاي.

إِيشُوع بِطِراذا رُوحا مَطُومِثا
مِن يالا

(مَتَّاي ١٧: ١٤-١٨؛ مَرْقُوس ٩: ١٤-٢٧)

٣٧ دِيرَت يَوما، أَني بِنخاثا مِّن
طُورا، تَفَقَلَه بَگاواي خا كِنِشا
كَبِيرا. ٣٨ وإِثوا خا گُورا مِّن أَو
كِنِشا قَرِيلَه بَقالا عِليا وَمَيرَه،
”مَلِپانا، كَمَرَجَن مَنُوخ
دَمَسِمَت بالا لِبَروني، مِيد خا
بَرونا لَخُودِيَه إِيلَه. ٣٩ كَارِيالَه
رُوحا، وَلِغافِلَه كِمعايِط،
وَكَصَرَعالَه وَكَغَيبا گَبُو
لِسِپَواثِيَه، ولا كِپَلطا مَنِيَه إِلا بَثَر
ما دِكَم عَذبالَه. ٤٠ طَلِبلي مِّن
تَلَمِيذَه دِيَّوخ دَطَرذِلا، ولا
هَوَلَيباي. “ ٤١ مَيرَه إِيشُوع، ”يا
دارا دلا هَيمانوثا وِپليما، وِل
إِيمَن بَد هاون إِمُوخُن،
وَمَصِيبُورُوخُن؟ مَقُروْلَه

وَيُوحَنَّا وَيَعْقُو. وَسِقِلَه لَطُورا
دِمِصالَه. ٢٩ وَكُذِّ وَيُوا مِصالُويَه،
مِشُوخِلِيلَه حَزُوا دِپاَثِيَه، وَجُلِيَه
خَوَيراي وَمُوبِرِقلاي. ٣٠ وَتَرَيي
گُورَه، مَوشَه وَأِيلِيّا، واوا
بِمَحَكُويَه إِمِيَه. ٣١ پَشلاي خَزِيَه
بِشُوحا، وَأَني بِمَحَكُويَه بَحَس
شُوقَتِيَه دَاثَ عالِما دِزِلا گَدِشا
بَأُورِشَلِمْ. ٣٢ كَيّا وَخُورِيَه واوا
زِيلَه بَشِنثاي، وَكُذِّ رِئِشلاي،
غِزِيلاي شُوحا دِإِيشُوع وَأَناي
تَرَيي نَاشَه قِيميَه إِمِيَه. ٣٣ وَأَني
بِرِحا قِاميَه، مَيرَه كَيّا تا إِيشُوع،
”رابي، طُوتِلا دِهاوُخ آخا. شُد
أَوذُخ طَلاتا قُيرانَه، غِذا طالُوخ
وِغِذا تا مَوشَه وَغِذا تا أِيلِيّا. “ لا
كَياذِئُوا مَها وَيُوا بَيامارا.

٣٤ وَأَوُو بَيامارا هادِخ، ثِلا
غِذا أَيُوا وَقِرِمْلا إِلاي وَكِم
كَسِلالاي. وَزِدِئِلاي كُذِّ كِم
خازالاي بِأَوارا لاَيُوا. ٣٥ وَثِيلَه
خا قالا مِّن أَيُوا وَمَيرَه، ”أَذِيلَه
بَروني أَو دِكَم گابَنَه. شَمُؤُوا إِلِيَه. “

بخوشاوا دلِّبای. وشَقِّلَه خا یالا
زورا، وکِم ماقِمِلَه لِدِپَنیه. ^{٤٨}میره
طالاي، ”کُل ماني دقَابِل آذي
یالا بِشَمِّي، کقَابِلِي. وماني
دقَابِلِي کقَابِل آوا دِکِم شادیري.
مید آو دِیلَه زورا بِنَتْ کَلُوخُن،
آوا یِلَه رابا.“

ماني دِلِيلَه دَرَقول دِیان یِلَه
إِمان

(مَرْقوس ٩: ٣٨-٤٠)

^{٤٩}میره یَوْحَنَنْ، ”مَلپانا،
غَزِيلان خاء بِطراذا ساطانَه
بَشْمُوخ، وکِم مَنعُخِلَه مِید لِيلَه
بایشیا إِمَان بَشْرُوخ.“ ^{٥٠}میره
إِشوع طالاي، ”لا مَنعوتولَه.
ماني دِلِيلَه دَرَقول دِیَوخُن یِلَه
إِمَّوُخُن.“

إِشوع بایساقا لَأوَرشِلیم

^{٥١}کُد خِلصلاي یوماثیه تَد
آسَق، دَرِيلَه إِشوع بَنیتیه دزالَه
لَأوَرشِلیم. ^{٥٢}مَشودیره شَلیحَه
قَم مَنیه. زَلایي وَأویراي لِعِذا

بَرُونُوخ آخا.“ ^{٤٢}وآوو بَمَقَرَوِيَه،
کِم تَالِقِلَه آو ساطانا گاها خِرْتا
وکِم صَارِعِلَه. إِلَّا إِشوع کِم
چَاخِسلَا أَيْي رُوْحا مَطوْمِيشَا
وِکِم بَاسِمِلَه یالا وِکِم یاوِلَه تا
بابیه. ^{٤٣}ومعوجبلاي نَاشَه
کُلَّاي مَن رابوثا دَالْها.

إِشوع مَتَخَوْرَه تَلْمِيزَه بَمَوْتِیه

(مَتَّي ١٧: ٢٢-٢٣؛ مَرْقوس ٩: ٣٠-٣٢)

کُد واوا نَاشَه کُلَّاي مَعَاوِبَه
بَکُل مَندي دِأَوِذِلَه إِشوع، مِيرَه تا
تَلْمِيزَه دِيَّیه، ^{٤٤}”دَرَو أَنِي تَنیاثا
بَنیاثوُخُن: بَرونا دناشا بَد پایش
مَسولما لِإیداثا دناشَه.“ ^{٤٥}إِلَّا لا
فَهْملاي آذي مَحْکِيشَا، واوا
کَسِيشَا إِلَّاي دَلا يَیْذِئِلا.
وَزَدِئِوا دِمَبَقَرِیوالَه بَحَس آث
مَحْکِيشَا.

مَن یِلَه رابا بَمَلْکوثا؟

(مَتَّي ١٨: ١-٥؛ مَرْقوس ٩: ٣٣-٣٧)

^{٤٦}وَبَرِیلا غِذا جَحَدتا بِنَتْ
تَلْمِيزَه بَحَس مَن یِلَه بِش رابا
بَیناثاي. ^{٤٧}إِیْذِئِلَه إِشوع

ومباشر بملكو١٠ا دألها. ٦١ خا
 خنا ميره طالیه، ”ماري، بد آئن
 بثروخ. إلا شووقلي قمايا دزالي
 دارن شلاما لناشه دبشي.“
 ٦٢ ميره طالیه إيشوع، ”ليث
 ناشا دداره ايديه لكبشتا وخاير
 بثريه، بد خاشخ تا ملكو١٠ا
 دألها.“

تري وشوئي تلميذه

١ • بائر دِخ پِرشله إيشوع
 تري وشوئي تلميذه
 خنه، وكم شاديراي تري تري
 قاميه لكل مذيتا ودوكتا دكييوا
 دزاواله إلاه. ٢ ميره طالاي،
 ”غزادا ايله كبيرا، وپالاخه
 قصه. طلبو من مارا دغزادا تد
 مشادر پالاخه تا غزادا ديه.
 ٣ سو. ايون مشادوروخن مخ
 برخه بينث ديهوه. ٤ لا شقلوئن
 إموخن جزدانا، ولا كيسا، ولا
 صوله. ولا داروئن شلاما لناشا
 بأرخا.

ما١١ا دشامرايه دمَحْظري دوكتا
 طالیه. ٥٣ لا كم قبليله شامرايه
 ميد ويوا آزالا لأورشلیم. ٥٤ كد
 غزילاي يعقو ويوحنن تلميذه
 آدي، ميراي طالیه، ”ماران،
 كعاجبلوخ دامرخ دناخت نورا
 من شميا دموقدلاي؟“ ٥٥ پئله
 إيشوع إلاي وكم چاخسلاي.
 ٥٦ وزلاي لغذا ما١١ا خر تا.

تبنا دإيشوع

(متاي ٨: ١٩-٢٢)

٥٧ وآني بايزالا بأرخاميره خا
 ناشا طالیه، ”ماري، بد آئن بثروخ
 ايكا دزألخ.“ ٥٨ ميره طالیه
 إيشوع، ”تيئله إتاي نقبايه،
 وطيره دشميا إتاي قنا١٢ا. إلا
 برونا دناشا هم دوكتا لاتّه
 دداره ريشيه.“ ٥٩ ميره إيشوع تا
 خا گورا خنا، ”هايو بثري.“ آوا
 ميره، ”ماري، شووقلي قمايا
 دزالي قورن بابي.“ ٦٠ ميره
 طالیه إيشوع، ”شووق لمي١٣شه
 دقوري مي١٤ثاي، إلا آيت سي،

وايا لمذينا لا تاياوه

(متاي ١١: ٢٠-٢٤)

١٣ ”وايا إلّاخ، گورازين! وايا إلّاخ، بيث صيدا! ميد إن بصور وصيدا هاواوا بريّه أن خيله دبريلاي بگاؤوخن، بد هاواوا تويه بقطما وجله دحشا من زونا. ١٤ إلّا بد هويا بش سانايي لصور وصيدا بيوما ددينا منوخن. ١٥ وآيات، يا كپرناحوم، ديشلاخ موعليثا ول شميا، بد نخثات ول شيول. ١٦ ”ماني دشامئي إلّوخن، كشامئي إلّي، وماني دناكيروخن، ايله بنكاري. وماني دناكيري، كناكر آوا دكم شاديري.“

تريي وشوئي بدئارا پصيخه ١٧ دئيراي تريي وشوئي تلميذه دكم شاديراي پصيخه، وميراي، ”ماران، هم ساطانه كطيعيلان بشموخ.“ ١٨ ميريه

٥ ”بايما بيثا داؤروثن قمايا درو: ’شلاما لاو بيثا.‘ ٦ إن هاوييه ناشا دشلاما، شلاما ديؤخن بد شاره إلّيه. وإن لا، شلاموخن بد دائر إلّوخن. ٧ پوشو باؤ بيثا، اخلو وشتو من مندي داتاي، ميد پالاخا خشاخيله لحقيه. ولا مشانوثن من بيثا لبيثا.

٨ ”ولايما مذيتا داؤروثن إن كم قبليلوخن، اخلو مندي دداراي قاموخن. ٩ مبسمو كريهه دايمي مذيتا. وامرو طالاي: ’قرو لا إلّوخن ملكوثا دالها.‘ ١٠ إلّا ابي مذيتا داؤروثن بگاواه ولا كم قبليلوخن، پلوطو لارخاا وامرو، ١١ هم ابرا دمذيتوخن دايله طيبا باقلاشان، كنپصخيله درقول ديؤخن. امد اذي، هاوه ديذؤوثن: ملكوثا دالها قرو لا. ١٢ كامرن طالوخن، بد هويا بش سانايي لسدوم باؤ يوما من ابي مذيتا.

بابا، إِلَّا بَرَوْنَا وَتَا مَانِي دَكِيه
 بَرَوْنَا دِگَالِيه. ٢٣ وَبِثْلَه لَتَلْمِيْذَه
 دِيَّه لَخَوْذاي وَمِيْرَه، ”طَوَّا لَايْنَه
 دِكْخازاي مَندي دايَووْتُنْ بَغْزايَا.
 ٢٤ كَامَرْن طَالُوخُنْ، كَبِيْرَه نُوِيَّه
 وَمَلَكِه مَشُوْهِيْلَاي دَخازَاوَا
 لَمَندي دايَووْتُنْ بَغْزايَا، وَلَا
 غَزِيْلَاي؛ وَلِشْمَائَا مَندي
 دايَووْتُنْ بِشْمَائَا، وَلَا
 شَمِيْثَلَاي.“

طالاي، ”غَزِيْلِي سَاطَانَا بِنْپالَا
 مِخْ بَرَقَا مِّنْ شَمِيْآ. ١٩ دَاها كِم
 يَاوَنُوخُنْ شُلْطَانَا دَدِيْشَوْتُنْ
 لَخَوَاوَه، وَعَقْرَوَه، وَكُلِّيْه خِيْلَا
 دَدِجَمِن. وَچَو مَندي لَا
 كَمَمَرِيْلُوخُن. ٢٠ اِمْدَ آدِي، لَا
 بِصَخَوْتُنْ بَرُوْحَاثَا دَطْعَلَاي
 اِلْلُوخُن. إِلَّا بِصُوخُو دِپِشَلَاي
 شَمَانُوخُنْ كِثْوَه بِشْمِيْآ.“

إِيشُوعُ بِرَوَازا

(مَتَّاي ١١: ٢٥-٢٧؛ ١٣: ١٦-١٧)

٢١ بَأْيِي شَيْثَا رَوَزِلَه إِيشُوعُ
 بَرُوْحَا دَقْدِشَا، وَمِيْرَه،
 ”كَشَكْرَنُوخ، يَا بَابِي، مَارَا
 دَشْمِيْآ وَدَارُئَا، دِمَطُوشِيْلُوخ
 أَنِي مَنْدَانَه مِّنْ حَكِيْمَه وَفَهْمِيَّه،
 وَكِمْ گَالْتَاي تَا يَالَه زَوْرَه. أَي،
 بَابِي، هَادَخْ كِمْ عَاجِلُوبُخ.“
 ٢٢ وَبِثْلَه لَتَلْمِيْذَه دِيَّه وَمِيْرَه
 طالاي، ”بَابِي كِمْ سَالْمِلَه كُلْ
 مَندي لَايْذِي. وَلَيْثَ نَاشَا
 دِكِيَاذِيْ مِّنْ اِيْلَه بَرَوْنَا، شَوُوق
 مِّنْ بَابَا. وَلَا نَاشَا كِيَاذِيْ مِّنْ اِيْلَه

مَنْ اِيْلَه قَرِيوي؟

٢٥ قِمْلَه خَا مِّنْ سِپْرَه تَد
 مَجَارِبِلَه إِيشُوع. مِيْرَه، ”مَلْپَانَا،
 مَهَا أَوْذَن دِيرْتَن خَايَه أَبْدِيْنَايَه؟“
 ٢٦ مِيْرَه طَالِيَه إِيشُوع، ”مِلَه كِثْوَا
 بِنَامُوسَا؟ دِخْ كَقَارْتَه؟“
 ٢٧ مَجُوبِلَه:

”دَبَائْتْ لَمَرِيَا آلْهَا دِيَّوْخ مِّنْ
 كُلِّيْه لَبُوْخ، وَمِنْ كُلَّاهْ گِيَانُوْخ،
 وَمِنْ كُلِّيْه خِيْلُوْخ، وَمِنْ كُلِّيْه
 هُونُوْخ. وَدَبَائْتْ لَقَرِيوُوْخ مِخْ
 گِيَانُوْخ.“

٢٨ مِيرَه طَالِيَه إِيشُوع، ”طاوا
 مجوَّبْلوخ. أُووْذ هَادَخ وَبِد
 خَايت.“ ٢٩ إِلَّا أَوو بئِيلَه
 دِمَزَاكِلا گِيَانِيَه، مِيرَه تا إِيشُوع،
 ”وَمَنْ إِيْلَه قَرِيوي؟“
 ٣٠ كِم جَاوِبِلَه إِيشُوع وَمِيرَه،
 ”إِثْوا خَا گُورَا بَنَخَا وَيَاوَا مِنْ
 أَوْرِشَلِيم لِإِيرِيحَا. نِپْلَه بَايْدَاثَا
 دَمَشَلَخَانَه. كِم مَشَلَخِيلَه وَكِم
 مَآخَالَه. وَكِم شُوقِيلَه بَيْنَث مِثَا
 لَبِيخَايَه. وَزَلَاي. ٣١ گُدْشَلَا خَا
 كَهْنَا بَنَخَا وَيَاوَا بَأْيِي أَرْخَا، كِم
 خَازِيلَه أَوُ گُورَا، إِلَّا زِلَه مِنْ أَو
 بَارَا خِنَا دَارْخَا. ٣٢ هَادَخ هَم خَا
 لِيَوَايَا ثِيلَه لَأْيِي دُوكْثَا، هَم أَوو
 كِم خَازِيلَه وَزِلَه مِنْ أَو بَارَا خِنَا
 دَارْخَا. ٣٣ إِلَّا خَا شَمْرَايَا وَيَاوَا
 بَايْزَالَا بَأْيِي أَرْخَا، مَطِيلَه إِيْلَه، كُذ
 كِم خَازِيلَه، حِنَه إِيْلَه. ٣٤ قُرُولَه
 لَغِيْبِيَه وَسِيرَه جَرَحِيَه
 وَمَصُونِصْلَه إِلَّاي خَمْرَا
 وَمَشْحَا. وَكِم مَرَكُولَه لِحَمَارِيَه،
 وَكِم نَوْبِلَه لَخَان، وَخِلَه غَام
 بَغَاوِيَه. ٣٥ دِيرْت يَوْمَا مِوَلِطِلَه
 تَرِيي دِينَارَه وَكِم يَاوَلَاي تَا مَار
 خَان، وَمِيرَه طَالِيَه، ’إِيخُول غَام
 بَغَاوِيَه، وَإِنْ صَرِفْت بِش كَبِيرَا،
 إِيْمَنْ دَدَائِرِنْ بَد يَاوَنُوح‘.
 ٣٦ ”دَاها أِيْمَا مِنْ أَنَاي طَلَاثَا
 گُورَه كَخَشُوت دُويَا قَرِيوَاتَا آوَا
 دَنِپْلَه بَايْدَاثَا دَمَشَلَخَانَه؟“
 ٣٧ مِيرَه، ”آوَا دَحِنَه إِيْلَه.“ مِيرَه
 طَالِيَه إِيشُوع، ”سِي هَم آيْت
 وَأُووْذ هَادَخ.“

إِيشُوع گِيِيد مَرِيْم وَمَرْتَا
 ٣٨ كُذ وَآوَا بَايْزَالَا بَارْخَا،
 أَوِيرَه لِعْذَا مَآثَا. وَغْذَا بَخْتَا



شَمَاه مَرْتَا كِم كَرْمَالِه لَبِشَاه. هَادَخْ إِمْرُو:

بابان دَايِلِه بِشَمِيَا پَاش
مَقودشا شَمُوخ. أَثِيَا مَلَكُوخ.
هَآوِه عَجَبُونُوخ، دَخ دَايِلِه بِشَمِيَا،
هَادَخْ هَم بَارْنَا. ^٣ هَلَان لِحْمَان تَا
سُنْقَانَا كُديوم. ^٤ شَووق طَالَان
خَطِيَّان، مِيد هَم أَخْنِي كَشَوُوقْ
تَا كُل دَيْنَانَا دِيَان. وَلَا مَبِيرَتَان
بَجورابا،

^٥ وَمِيرِه طَالَاي، "أَيْمَانِ مَنُوخُنْ
إِنْ هَاوِيلِه خَوْرَا وَزَالِه كَبِيَه بِلْكَد
لِيلِه، وَأَمْر طَالِيَه، 'يَا خَوْرِي،
مَدَايْنِي طَلَّتْ تَخْرَانَا، ^٦ مِيد
ثِيلِيلِي خَوْرَا مِنْ أَرْخَا وَلَا تِي
مَنْدِي دَدَارْنَه قَامِيَه. ^٧ إِنْ
مَجَاوِبْ أَوْ خَوْرَا مِنْ كَوَايِه وَأَمْر
طَالِيَه، 'لَا شَغَشْتِي. طَرْنَا إِيلِه سِيدَا
وَيَالِي إِيلَايِ إِمِّي بِشُوِيثَا. لَبِي
دَقِيمَنْ وَيَاوْنُوخ. ^٨ كَامَرِنْ
طَالُوخُنْ: كَبَارِه دَلَا بَد قَايِم
وَيَاوْلَه لِحْمَا مِيد إِيلِه خَوْرِيَه، إِلَّا
بَد قَايِم وَيَاوْلَه مَنْدِي دَبَائِه، مَسَبَبْ
دَلَا بَطْلَه مِنْ طَلَابَا.

^{٣٩} إِيثُولَا خَانَا شَمَاه مَرِيم. ثِيلَا
مَرِيم وَتَوَلَا قَم أَقْلَاثَا دِيشُوع.
وَشَمَّأُوا مَحْكَايَاثِيَه. ^{٤٠} إِلَّا مَرْتَا
وَآوَا لِبَكْتَا بِخِدْمَتَا كَبَرْتَا. ثِيلَا
وَمِيرَا طَالِيَه، "مَارِي، لَا كِدَارْت
بَالُوخ دَايِلَا خَانِي شَوُوقْتِي
لِخَوْذِي وَبِخْدَامَا؟ إِيْمُور طَالَاه
دَعِينَالِي." ^{٤١} كِم جَاوَبَلَا إِيَشُوع،
"مَرْتَا، مَرْتَا، يَوَات لِبَكْتَا وَجَهِيْشَا
بِشُولَانِه كَبِيرِه. ^{٤٢} إِلَّا خَا مَنْدِي
إِيلِه لَزِيْمَا. وَمَرِيم مَكُوبِيلَا سَامَا
طَاوَا طَالَاه، وَلَا كَاثِه لِشَقَالَا
مَنَاه."

مُولُوبَه دِصْلُوْثَا

(مَتَاي ٦: ٩-١٥، ٧: ٧-١١)

١١
غَذَا گَاهَا وَيَوَا مِصَالُوبِيَه
بِغَذَا دُوكْشَا. كُود
خِلِصْلِه، مِيرِه طَالِيَه خَا مِنْ
تَلْمِيْذِه دِيَه، "مَارَان، مَوْلِيلَان
دِمِصَالُخْ دَخ دَمَوْلِيلَه يَوْحَنَنْ تَا
تَلْمِيْذِه دِيَه." ^٢ مِيرِه طَالَايِ
إِيَشُوع، "إِيْمَنْ دِمِصَالُوتُنْ،

۱۵ إِيَّا خَكَمَا مَنَّا مِيرَاي،
 ”بَعْلَزَبُوب، رِيْشَا دَسَاطَانِه،
 اِيْلِه بِطَرَاذَاي سَاطَانِه.“ ۱۶ وَخَنَّهُ
 طَلَبِيوَا مَنِّيْ نِيْشَان مِّن شَمِيَّا تَد
 مَجْرِيوَالِه.

۱۷ إِيَّا اِيْشُوع اِيْذِيْلِه
 بَتَخَمَلِيَاثَاي. مِيرِه طَالَاي، ”كُلْ
 مَلَكُوْثَا دَپِيْشَا پَلِيْئَا لِيْگِيَانَاه، بَد
 خَرَوَا. وِبِيْثَا دَپَايْش پَلِيْئَا لِيْگِيَانِه
 بَد نَاپِل. ۱۸ بَدَم اِنْ سَاطَانَا پَالِيْئ
 دَرَقَوْل دِيْگِيَانِيْه، دِخ بَد ثَبْتَا
 مَلَكُوْثِيْه؟ مِيرَوُخُن بَعْلَزَبُوب
 كَطَرْدَن سَاطَانِه؛ ۱۹ اِنْ اَنَا
 بَعْلَزَبُوب كَطَرْدَن سَاطَانِه، بَدَم
 يَالُوْخُن بَمَهَا كَطَرْدِيْلَاي؟ مِّن
 هَادِخ، هَر اَنِي بَد هَاوَاي دَايَانِه
 دِيْوَخُن. ۲۰ اِيَّا اِنْ بَصُوْبِيْشَا دَالْهَا
 كَطَرْدَن سَاطَانِه، بَدَم قَرَوْلَا
 مَلَكُوْثَا دَالْهَا اِلَّوْخُن.“ ۲۱ وَمِيرِه
 طَالَاي اِيْشُوع، ”كُد كِهَاوِه گُورَا
 زَخْمَا مَسُوْلَحَا وَبِنَطَارَا دَرْتِيْه،
 مَال دِيْيَه بَد پَايْش بَشِيْنَا. ۲۲ اِيَّا
 اِنْ اَثِه خَا خَنَّا بَش زَخْمَا مَنِّيْه، بَد

۹ ”هَمْ اَنَا كَامَرِن طَالُوْخُن:
 طَلُوبُو وَبَد پَايْش هُوِيْلَا
 طَالُوْخُن. جُولُو وَبَد خَاَزُوْتَن.
 طَرُوپُو لَطَرْنَا وَبَد پَايْش پَشِيْخَا
 طَالُوْخُن. ۱۰ مِيد كُلْ مَانِي
 دَطَالِب بَد شَاقِل، وَمَانِي
 دَجَايِل بَد خَاَزِه، وَمَانِي
 دَطَارِب لَطَرْنَا بَد پَايْش پَشِيْخَا
 طَالِيْه. ۱۱ اِيْمَا بَابَا مَنُوْخُن اِنْ
 طَالِب بَرُوْنِيْه مَنِّيْه نُونْتَا بَد يَاوِلْه
 خَوَّه؟ ۱۲ اِنْ اِنْ طَالِب مَنِّيْه بِيْتَا بَد
 يَاوِلْه عَقِرُوَا؟ ۱۳ بَدَم اِنْ اَخْتُو
 دَايُوْوُتَن بِيْشِه كِيْذُوْتَن دِخ
 يَاوُوْتَن خَلَاثَا طَاوِه تَا
 يَالُوْخُن، مَاقَا بَش كَبِيْرَا بَابُوْخُن
 بَد يَاوِل رُوْحَا دَقْدُشَا مِّن شَمِيَّا تَا
 اَنَاي دِكْطَلْبِي مَنِّيْه!“

مِپَالُوْطِه دَرُوْحَا مَطُوْمِيْشَا

(مَتَّاي ۱۲: ۲۲-۳۰؛ مَرْقُوس ۳: ۲۰-۲۷)

۱۴ غُذَا گَاهَا وَيُوَا بِطَرَاذَا خَا
 سَاطَانَا خَرَسَا. كُد پَلِطْلِه اَو
 سَاطَانَا، اَو گُورَا خَرَسَا
 بِمَحْكُوِيْه. وَكِنِشِه مَعَاجُوْبِه.

مَمَصِيلُوخ. “^{٢٨} مَيرِه طالاه،
”طَوَّا لَا ناي دِكْشَمَّي تَنِّشا دَالْها
وَكَنْطَرِيلا.“

نیشان دِیونان نويا

(مَتَّاي ١٢: ٣٨-٤٢)

^{٢٩} کُڊ واوا کِنْشِه بِجماعا
لَگَبِيه، مشورِيلَه بایمارا، ”آڊي
دارا بيشا بَطَلابا نیشان. ولا
کپايش هويلا نیشان طالیه
شَووق مِّن نیشان دِیونان نويا.
^{٣٠} دِخ دِيشِلَه یونان نیشان تا
نینوايه، هادِخ هَم بَرونا دناشا
بِد پایش نیشان تا آڊي دارا.
^{٣١} مَلِکْثا دِیَمِنا بِد قِیما بَدینونا
إمْد نَاشَه دَاڊي دارا، وِبِد دینالاي
مِیدْثِیلا مِّن خَلَصْتا دَارْئا تَد شَمْئا
لِحِخْمْثا دِشَلِیْمُون وداها آخا إیلَه
خاء بِش رابا مِّن شَلِیْمُون.
^{٣٢} گورِه دینوه بِد قِیمي بَدینونا
دَرَقول دَاڊي دارا، وِبِد دینالاي
مِید تیولاي مَسَبَب دَکْروزوئا
دِیونان، وداها آخا آخا إیلَه خاء
بِش رابا مِّن یونان.

تاویرِه، بَد شاقِلای کُل چَگَه دِیَه
دَتاکِلوا إِلای، وِبِد پالِی مال دِکَم
ناهِیلَه.

^{٢٣} ”کُل ماني دَلِيلَه إِمِّي، إیلَه
دَرَقول دِی. ومانِي دِلا مِجامِع
إِمِّي، کِمَبَرَبز.

دئارا دروِحا مطومِشا

(مَتَّاي ١٢: ٤٣-٤٥)

^{٢٤} ”کُڊ کِپَلْطا روِحا مطومِشا
مِّن بَرناشا، کَحْظْرا بَأْثْراوائا دِلا
مایا، بِجِیالا لِنِخوئا. وکُڊ لا
کَحْزِیا، کَأْمرَا، بَد دائِران لَبِیْشي
دِپَلِطْلي مَنِيه. “^{٢٥} کَأْثِیا،
وَكَحْزِیاْلَه کَنِشا وِمسوقْلا.
^{٢٦} اَیْگَها کِزالا وِکَمْشِیا إِمّاہ
إِشْواء روِحائا خِنَه بِش بِیْشِه
مَنّاہ، وِکَأْوري وِکَعْمَري تاما.
وِکَپِشِا خَرْئا دَاو نَاشا بِش
خروتا مِّن قَمِیْشِه.“

^{٢٧} کُڊ وِیوا بِمَحْکَوِیَه، قَرِیلا
غذا بَخْتا مِّن کِنْشا بَقالا عِلیا،
وَمِیرا طالیه، ”طَوَّا لَکاسا دِکَم
طائِنالوخ وَلَدِیداوائا دِکَم

سرائا لَمَرَّتَا

(مَتَّاي ٥: ١٥؛ ٦: ٢٢-٢٣)

٣٣ "ناشا لا كَمَلِهه سرائَا
وَكِمَطاشِيلا، يَنْ كَدَارِيلا خَوْدِ
قَلْشا، إِلَّا كَدَارِيلا رِش مَرَّتَا، تا
آنَاي دَؤوري دَخازاي بِيهراه.
٣٤ سرائَا دِپَغرا آينوخ إِيلا. إِنْ
آينوخ هَويا پِشْطتا، پَغروخ كُليّه
بِد هاوِه باهورا. وَإِنْ هَويا بَشْتا،
پَغروخ بِد هاوِه خَشْكانا.
٣٥ مَاسِم بالوخ دَلا خَاشِك
بِيهرا دَإِيلَه بَگاووخ. ٣٦ بَدَم إِنْ
پَغروخ كُليّه هاوِه باهورا وَلَيْث
ساما بَگاوِيه خَشْكانا، بِد هاوِه
كُليّه باهورا، دَخ دِكَمِبْهَرالوخ
سرائَا بِيهراه."

إِيشُوعُ إِمْد سَپَرِه وِپَرِيشَه

(مَتَّاي ٢٣: ١-٣٦؛ مَرْقُوس ١٢: ٣٨-٤٠؛

لوقا ٢٠: ٤٥-٤٧)

٣٧ كُذَّ وَيُوا إِيشُوعُ بِمَحْكَوِيه،
طَلْبِلَه خَا پَرِيشَا مَنِيَه دِمِغَادِه
بِيئِيَه. أَوِيرَه إِيشُوعُ لَبِيئِيَه وَتولَه
لِصْفِرا. ٣٨ مَعُوجِبِلَه أَوِ پَرِيشَا كُذَّ

غَزِيلَه إِيشُوعُ دَلا مَخولِّلَه إِيدائِيَه
مَقَمَّ غَدَايا.

٣٩ مَپِرِه طَالِيَه إِيشُوعُ،
"أَخْتُو پَرِيشَه كَمَنْظَفُوتُنْ بَرِيشَا
دَقْطَخا وَصَحْنا، إِلَّا گَاوِثُوخُنْ
إِيلا مَلِيشَا مِّنْ نَهَابا وَبِيشُوثَا.
٤٠ يَا سَخْلَه، مَو لِيلَه هَر آوا
دَؤُولَه مَندي دَبْرَايَه، أَوْدِلَه هَم
گَوَايَه؟ ٤١ بَدَم هَلَو مَنْدانَه
دِإِثُوخُنْ تا مِسْكِينَه، وَكُلْ
مَندي بِد پَايش نَظِيفَا
طَالُوخُنْ. ٤٢ وَايا إِلُوخُنْ
پَرِيشَه، كِياووتُنْ مِّنْ إِسْرا
خَاء دَنْعَناع وَنِنْخا وَمِزْروِيَاثَا
كُلَّاي، وَكَمافِيتُوتُنْ دِينَا وَحَبَا
دَالْها. كَلْزَمَاوا إِلُوخُنْ
دَؤُودُوتُنْ آني، وَهَم آني خِنَه
لا شُوقُوتُوالاي. ٤٣ وَايا
إِلُوخُنْ پَرِيشَه، كَعاجِبَلُوخُنْ
دَآتُوتُنْ بَرِيزَا قَمَايا دِكُنْشِياثَا،
وَدَداراي نَاشَه إِلُوخُنْ شَلاما
بَشُوقانَه. ٤٤ وَايا إِلُوخُنْ سَپَرِه
وِپَرِيشَه، شاقَالَه دِپْشُواثَا،

إِيوَوْتُن مَخ قَوْرَاثَا دَلَا نِشَان،
كَرْخِشِي نَاشَه إِلاي وَلَا كِيزِي
بِگَاوَاي.

^{٤٥}مِيرَه طَالِيَه خَا مِنْ سَپِرَه،
”مَلِپَانَا، بَايَمَرْتُوخ آذِي هَم
أَخْنِي إِيوَوْت مَرَاوَلَان.”
^{٤٦}مِيرَه طَالِيَه إِيشُوع، ”وَايَا
إِلَّوْخُن هَم أَخْتُو، سَپِرَه؛
كَمَطِئِنُوْتُن كَارَاثَا يَقَوْرَه لَنَاشَه.
وَصَوْبِئِشُوخُن هَم قِيَا حَا لَا
كَقِيَحُوْتُن بَأَنِي كَارَاثَا. ^{٤٧}وَايَا
إِلَّوْخُن، كَبَانُوْتُن قَوْرَاثَا تَا نَوِيَه
دِپْشَلَاي قَطِيلَه لِبَابَاوَاثُوخُن.
^{٤٨}وَبَآذِي كَسَهْدُوْتُن دِإِيوَوْتُن
قَنِيعَه لِعَوَاذَه دِبَابَاوَاثُوخُن، أَنِي
كِم قَطْلِيلَاي وَأَخْتُو كَبَانُوْتُن
قَوْرَاثَا طَالَاي. ^{٤٩}هَادَخ كَامَرَا
حِخْمَا دَالْهَا، بُد مَشْدَرِن
طَالَاي نَوِيَه وَشَلِيحَه. خَكْمَا
مَنَّا ي بُد قَطْلِي وَمَهْجَهْجِي.”
^{٥٠}مِنْ هَادَخ بُد پَاشِ طَلِيَا
مِنْ نَاشَه دَآذِي دَارَا دِمَا
دَكْلَاي نَوِيَه دِپْشَلَه شِپِيخَا مِنْ

شَرِيْثَا دَعَالَمَا، ^{٥١}مِنْ دِمَا
دِهَآوِيل وَل دِمَا دِزْخَرِيَا، أَو
دِپْشَلَه قَطِيلَا بَيْنَتْ هِيْكَلَا
وَمَذْبَحَا. أَي، كَامَرِن طَالُوخُن،
بُد پَاشِ طَلِيَا مِنْ نَاشَه دَآذِي
زَوْنَا. ^{٥٢}وَايَا إِلَّوْخُن سَپِرَه،
شَقْلُوخُن غَزِيلَا دِإِذَاثَا. لَا
أَخْتُو أَوِيَرُوخُن، وَمُوْكَلِيلُوخُن
آوَارَه دَآوَرِي.”

^{٥٣}كُد وَيَوَا پِلَا طَا مِنْ تَامَا،
مَشُورِيلَا سِنِيوْثَا دَسَپِرَه وَپَرِيْشَه
إِلِّيَه دَزِيدَا وَمَبْقَرِيَوَالِه لَمِنْدَانِه
كَبِيرَه. ^{٥٤}مَاشِيرِيَوَا بَغْذَاذَه تَد
أَرَاوَا غَذَا مَحْكِيْثَا مِنْ كَمِّيَه.

خَمِيرَا دِپَرِيْشَه

١٢ جَمْعَلَاي أَلْپَايَه دَنَاشَه
وَل دِپْشَلَاي بَدِشَا خَا
لِخْنَا، وَمَشُورِيلَه إِيشُوع قَمَايَا
بِمَحْكُويَه إِمْد تَلْمِيْزَه دِيْيَه،
”هُوَو شِيَار مِنْ خَمِيرَا دِپَرِيْشَه
دِيلَه شَقْلَا دِثَوَاثَا. ^٢مِد لِيْث
مَنْدِي كِسِيَا دَلَا پَاشِ گِلِيَا، وَلَا

قيارا بېرونا دناشا ونكاريه

قامد ناشه

(متاي ١٠: ٣٢-٣٣؛ ١٢: ٣٢؛)

(١٩: ١٠-٢٠)

٨ "كامرن طالوخن، كل ماني
دقاير بگاوي قم ناشه، هم برون
دناشا بد قاير بگاويه قم مالاخه
دالها. ٩ الا ماني دناكيري قم ناشه،
بد پايش نكيرا قم مالاخه دالها.
١٠ وکل ماني دامر تنشا درقول
برونا دناشا بد پايش شويقا
طاليه، الا ماني دكاير بروحا
دقدشا، لا كپايش شويقا طاليه.
١١ "ايمن دمقرويلوخن
لكنشياا قم ريشانه وشلطانه،
لا آخلوئن غام مها مجبوئن
ين مها امروئن، ١٢ ميد روحا
دقدشا بد مولپلوخن بايي شيئا
لمندي دايله لزيما لايمارا."

اتيرا سيقا

١٣ خا ناشا من كنشا ميره تا
ايشوع، "ملپانا، ايمور تا اخوني

مندي مطوشيا دلا پايش ايديئا.
٣ من هادخ كل مندي دكم
امروتوله بخشكا بد پايش شميئا
بيهره. ومندي دمدوششلوخن
بنشياا باوداا گوايه، بد پايش
موكرزارش گاراواا.

زدوو من الها لخوذيه

(متاي ١٠: ٢٨-٣١)

٤ "كامرن طالوخن، يا
خوري، لا زدوئن من آناي
دكقطلي پغرا، ميد باثر دخ
ليباي داوذي مندي بش كيرا.
٥ الا آنا بد ميدئوخن من ماني
زدوئن: زدوو من آوا دبئر ما
دكقاطل اته شلطانا لتلاقا
بگيهانا. اي، آنا كامرن
طالوخن، من آوا زدوو. ٦ مو لا
خمشا صيره كپيشي مزوبنه
بتريي پلسه؟ امد اذي هم خاء
مناي ليله نشيا لالها. ٧ الا آختو
هم مزه دكوسوخن كللاي ايلاي
منه. بدم لا زدوئن، ميد ايوئن
بشطو من صيره كيره.

بِدْ هَاوِه مَانِي دِكْخَارِنْ مَالِ تَا
 گِيَانِيَه، وَلَا كِهَاوِه أَتِيرَا بَالْهَا.

طَلُوبُو قَمَايَا مَلَكُوثَا دَالْهَا

(مَتَّي ٦: ٢٥-٣٤)

٢٢ وَمِيرَه تَا تَلْمِيذَه دِيَّه، "مِنْ
 هَادَخْ كَامَرِنْ طَالُوخُنْ، لَا
 أَخْلُوئِنْ غَامِ بَغِيَانُوخُنْ مَهَا بَدِ
 أَخْلُوئِنْ، وَلَا تَا پَغْرُوخُنْ مَهَا بَدِ
 لَوْشُوئِنْ. ٢٣ مِيدْ گِيَانَا بَشِ
 عَلِيشِلَا مِنْ مِيخَوْلَتَا، وَيَغْرَا مِنْ
 لَوْشَتَا. ٢٤ مَتَخْمَلُو بَقْلَه. لَا
 كَزْرِي، وَلَا كَزْدِي. وَلَا تَايِ
 مَغْزَانَه وَلَا عَمْبَارَه. وَالْهَا
 كِمْدَابِيرَايِ. بَدَمْ مَاقَا إِيوَوُئِنْ
 أَخْتُو بَشْطُو مِنْ طِيرَه. ٢٥ وَأَيْمَا
 مَنُوخُنْ، إِنْ أَخِلْ غَامِ لِكِيَانِيَه، إِيَه
 دِمَارِدْ خَا دَرَا لَقَوْمِيَه؟ ٢٦ بَدَمْ
 إِنْ هَادَخْ مَنْدِي زَوْرَا لِيَوُوخُنْ
 دَاوُذُوئِنْ، قَايِ كَاخْلُوئِنْ غَامِ
 لَتَمَامِتَا؟

٢٧ "وَمَتَخْمَلُو بَشُوشَنَه، دِخْ
 كِرَاوَايِ. لَا كَجَاهَايِ وَلَا كَازَلِي.
 إِلَّا كَامَرِنْ طَالُوخُنْ، هَمْ شَلِيمُونْ

دِبَالِيَّيْ يُرْثْ إِمِّي". ١٤ مِيرَه إِيَشُوع
 طَالِيَه، "گُورَا، مَانِي كِمْ مَاقَمَلِي
 دِهَاوِنْ دَايَانَايِنْ پَالَاثَا إِلُوخُنْ؟"
 ١٥ وَمِيرَه تَا تَلْمِيذَه دِيَّه، "مَاسِيْمُو
 بَالَا وَهَوُو شِيَارِ مِنْ كُلْ
 طَامَاعُوثَا، مِيدْ خَايَه دِنَاشَا
 لِيلَايِ بَكْبِيرُوثَا دَمَالِ."

١٦ وَمَخِيلَه طَالَايِ آذِي مَثَلَا:
 "إِثْوَا خَا گُورَا أَتِيرَا وَهَوُو لَا أَرِيَه
 دَخَلَا كَبِيرَا. ١٧ مَتُوخْمَلَه إِمْدِ
 گِيَانِيَه وَمِيرَه، 'مَهَا أَوْذِنْ؟ لَا تَايِ
 دُوكْثَا دِدَارِنْ دَخَلِي'. ١٨ مِيرَه،
 'آذِي بَدِ أَوْذِنْ. بَدِ خَرُونْ
 عَمْبَارِي، وَبَدِ مَرُونَايِ. وَبِدَارِنْ
 بَغَاوَايِ كُليَه دَخَلِي وَمِنْدِي
 دَاتِي. ١٩ وَبَدِ آمَرِنْ تَا گِيَانِي، يَا
 گِيَانِي، إِتَاخْ مِندَانَه طَاوَه وَكَبِيرَه
 خَزِينَه تَا شِنَه كَبِيرَه. نُوخْ،
 وَإِيخُولْ، وَشَتِييْ، وَبَسُومْ."
 ٢٠ مِيرَه طَالِيَه آلْهَا، 'يَا سَخْلَا،
 بَاذِي لِيلَه گِيَانُوخْ بَدِ طَلْبِيلَا
 مَنُوخْ. تَا مَانِي بَدِ هَاوَايِ أَنْ
 مِندَانَه دَمُوخْطِيرُوخْ؟' ٢١ هَادَخْ

دهويا خزننوخن، تاما بد هاوه
لبوخن.

شياروثا بدايموثا

٣٥ "شد هاواي شيباقوخن
سيره، وشرائاثا ديونخن بلهايا،
٣٦ وهوو مخ ناشه دكسپري
لماراي كد كدائر من داوا.
ايمن دكاثه وكطارپ لطرثا،
بعددانه كپنخيله طاليه. ٣٧ طوا
لناي اوده داته ماراي
وخازيلاي ريشه. محقا كامرن
طالوخن، بد اسر خاصيه، وبد
موتولاوي وبد اور وخادملاي.
٣٨ وطوا لناي اوده ان آته بيلگد
ليله، ين بثره پلگد ليله،
وخازيلاي هادخ. ٣٩ ايذوو
آذي: ان مار بيثا ياذيوا بايما
شيثا بد آته گاناوا، لا كشاووقوا
لگاناوا داودوا نقبا بيثيه. ٤٠ بدم
هم اختو هوو موحظه، ميد
برونا دناسا بد آته بغذا شيثا دلا
هويا لبالوخن."

بشوحيه كليه لا لوشله مخ غذا
من آني. ٢٨ بدم ان هادخ آله
كمليش گلا داديو ايله بدشتا
وديرت يوما كتلقيله بتنورا،
ماقا اختو بش كيرا بد
مليشلوخن، يا نوقصان
دهيمانوثا! ٢٩ لا جيلوثن لمها
اخلوثن، ين مها شاتوثن. لا
مجهوثن خوشاووخن. ٣٠ ميد
ان مندانه كلاي عمه دعالما
كجيلي آلي. وبابوخن كياذي
دايووثن سنيقه آلي. ٣١ آلا
طلوبو قمايا ملكوثا دالها،
وكلاي آني بد پيشي موزيده
طالوخن.

٣٢ "لا زدئات، يا مرعيثا
زورتا، ميد بابوخن ايله
پصيخا دياولوخن ملكوثا.
٣٣ مزبنو مال ديونخن وهلو
سداقا. اوودو طالوخن جزدانه
دلا كاتقي، وخزننا بشميلا دلا
كفنيا، تاما دلا كقارو گاناوا،
ولا عث كمخابلاي. ٣٤ ايك

مثلا داودا أمين

(متاي ٢٤: ٤٥-٥١)

٤١ ميره طالیه کپا، "ماران، اذی مثلا ایوت بمخایه إلان، ین لکلای ناشه؟" ٤٢ ميره طالیه یشوع، "من ایله وکیلا أمين وحکیم دماقمله مرواثیه رش اوده دبشیه تد یاولای ایخالا بعدانای؟" ٤٣ طوا لاو اودا ایمن داته مرواثیه وخازیله باواذا هادخ. ٤٤ محقا کامرن طالوخن، بد ماقمله لکل مندی داته. ٤٥ إلّا، ان او اودا امر بلیه، 'مرواثی زیله ماشل بایشایا، ومشاره بمخایا لاوده وخدمیایا دمرواثیه، وبایخالا وبشتایا وبرویا، ٤٦ بد آته مارا داو اودا بخایوما دلا کخاشواله، وبشینا دلا کیاذیئوالا. بد جایقله جیاقا وبد مخجنه امد لا مهویمنه. ٤٧ اودا دیاذیئ عجبونا دماریه ولا محظر گیانیه ولا آوذ بعجبونی، بد پایش مخیا مخیثا

قشینا. ٤٨ إلّا اودا دلا کیاذیئ، وآوذ عواذه دیلاي خشیخه لمخینا، هم بد پایش مخیا إلّا مخیثا لا قشینا، مید کل مانی دپایش هویدا طالیه کبیرا، کبیرا بد پایش طلیبا منیه. وتا مانی دپایش مؤومنا لایذیه کبیرا، بد طلبی منیه بش کبیرا.

پراشا رش یشوع

(متاي ١٠: ٣٤-٣٦)

٤٩ "تیلی تد تلقن نورا بارئا. وماقا کمشاهن دهاویوا بلهیا. ٥٠ وإتی معمودینا تد عمذن، وماقا ایلا گیانی ایتا ول دکملا. ٥١ مها کخشوئن تیلی ددارن شلاما بارئا؟ کامرن طالوخن، لا، إلّا پلعونا. ٥٢ من دها وزاله، خمشا بخا ییثا بد پیشی پلیئه لغاذه، طلاثا منای درقول دتیری، وتیری درقول دطلاثا.

٥٣ بد پیشی پلیئه بابا درقول دبرونی، وبرونا درقول دبایه؛

مَنْيَّه، دَلَا نَوْبَلُوخ لَدَايَانَا، وَدَايَانَا
مَسَالْمَلُوخ لِإِيذَا دَنْطُورَا،
وَنْطُورَا بَد تَالِقْلُوخ بَحْبَس.
٥٩ كَامَرِن طَالُوخ، لَا كِطَلِط
مِنْ تَامَا وَل تَد پَرِئْت پِلْسَا
خَارَايَا.

تياووثا

١٣ بَاو زَوْنَا ثِيلَاي خَكْمَا
نَاشَه، وَمِيرَاي طَالِيَه
لَانَاي گِيلَايَه دِخُوخِلَه
پِيلَاطُوس دِمَاي إِمْد دِوَحِيَاثَا
دِيَاي. ٢ مِيرَه إِيشُوع طَالَاي،
”كَخْشُووْثُنْ أَنَاي گِيلَايَه بِش
حِطَّايَه وَاوَا مِنْ كَلَّاي گِيلَايَه
مِيد بَرِيلَه هَادَخ بگاواي؟ ٣ لَا!
كَامَرِن طَالُوخُن. إِنْ لَا تِيُووْثُنْ
هَمْ أَخْتُو كَلُوخُن هَادَخ بَد
هَلَكُوْثُن. ٤ يَنْ أَنَاي تَمَانِيَسَر
دِنِپْلَه إِلاي بُرْجَا بِشِيلُوخَا وَكِم
قَاطِلَاي، كَخْشُووْثُنْ بِش
حِطَّايَه وَاوَا مِنْ كَلَّاي نَاشَه
دَعْمَرِي بَاوَرِشَلِم؟ ٥ لَا!

يَمَّا دَرَقُول دِبَرَاتَاه، وَبَرَاتَا دَرَقُول
دِيَمَّاه؛ خَمَاثَا دَرَقُول دَكَلْشَاه،
وَكَلْثَا دَرَقُول دِخَمَاثَاه.

نیشانَه دَرَوْنَا

(مَتَّاي ١٦: ٢-٣)

٤ ”وَمِيرَه إِيشُوع تَا كِنَشَا،
”إِيْمَنْ دِكْخَازُوْثُنْ أَنَاي بَايسَاقَا
مِنْ مَكْنِيَانَا، كَامَرُوْثُنْ، بَد آتِه
مِطْرَا. وَهَر هَادَخ كَهْوِيَا.
٥ وَكُد كَمَاخَه پُوخَا مَبَارَا
دَدَشْتَا، كَامَرُوْثُنْ، بَد هَاوَه
خُمَّا. وَهَر هَادَخ كَهْوِيَا. ٦ بَدَم
يَا شَاقَالَه دِثُوَاثَا! قَاي نِشَانَه
دَارْنَا وَدِشْمِيَا كِيذُوْثُنْ
دِمِشْقُوْتُولَاي، وَآذِي زَوْنَا لَا
كِيذُوْثُنْ دِمِشْقُوْتُولَه؟

آيت وَدَجْمِنْ دِيُوخ

(مَتَّاي ٥: ٢٥-٢٦)

٧ ”بَدَم قَاي لَا كَدِينُوْثُنْ مِيلَه
زَدِيْقَا مِنْ گِيَانُوْخُن؟ ٨ إِيْمَنْ
دِهَاوَت بَايْزَالَا إِمْد دِجْمِنْ
دِيُوخ گِيْد رِيْشَا دُحْكَمَا، وَآيْت
إِمِّيَه بَارْخَا إِيْخُول غَام دَخْلِصِتْ

إِشْوَع، كِم قَارِيلا وَمِيرَه
 طَلاهِ، "بَخْتَا، شَرِيثَا هَوِيَات
 مِّنْ كُرْهَانَاخ." ^{١٣} وَدَرِيلَه إِيدِيَه
 إِلَاه، وَبَعْدَانَاه طَرَسِلَه خَاصَاه
 وَمَشُوبَحَلَا تَا أَلْهَا. ^{١٤} سِقْلَه
 حِمَثَا دَرَابَا دِكْنُشْتَا مِيدَ إِشْوَع
 مَبُوسِمِلَه بِيَوْمَا دَشْپِثَا. وَمِيرَه تَا
 كِنِشَا، "إِشْتَا يَوْمَاثَا إِيْث تَا
 پَلاخَا. هَايَو وَبَسُومُو بَانَاي
 يَوْمَاثَا، لَا بِيَوْمَا دَشْپِثَا."
^{١٥} كِم جَاوِبِلَه مَرِيَا، "يَا
 شَاقَالَا دِپْثَوَاثَا. أَيْمَا مَنُوخُن لَا
 كِشَارَه تَوْرِيَه يَن خَمَارِيَه مِّن
 أَوْرَه بِيَوْمَا دَشْپِثَا وَكِرَالَه
 كَمَشْتِيلَه؟ ^{١٦} وَآذِي بَخْتَا بَرَاتَا
 دَأَوْرَاهَام، تَمَانِيَسَر شِنَه كِم
 آسِيرَا سَاطَانَا، لَا وَيَوَا لَزِيْمَا
 دِپْشَاوَا شَرِيثَا مِّن آثَ إِيسَارَا
 بِيَوْمَا دَشْپِثَا؟" ^{١٧} كُد مِيرَه
 إِشْوَع هَادَخ، نَخِيلَاي كُلاي
 أَنَاي دَوَاوَا بَقِيَامَا دَرَقُول دِيَه.
 وَيَا صِخَوَا عَمَّا كُليَه بَكُل
 عَجَبَوَاثَا دَاوْذَوَالَاي.

كَامَرِن طَالُوخُن. إِنْ لَا تِيوَوْتُن
 هَمَّ أَخْتَو كُلوخُن هَادَخ بَد
 هَلَكُوْتُن."

^٦ وَمِيرَه آذِي مَثَلَا: "إِثْوَا خَا
 گُورَا إِثْوَالَه خَا هِيلَانَا دَتِيْنَا زَرِيْنَا
 بَكْرَمِيَه. وَثِيلَه دَخَازَه پِيرَه بَغَاوِيَه
 وَلَا غَزِيلَه. ^٧ مِيرَه تَا پَالَاخَا
 بَكْرَمَا، 'آي شَاتَا دَطْلَث كَاتْن
 دَخَازَن پِيرَه بَاذِي هِيلَانَا دَتِيْنَا،
 وَلِيُون بَغْزَايَا. قَطُولَه. تَا مَهَا
 مَرْپِيَلَا أَرَأَا؟' ^٨ مِيرَه طَالِيَه
 پَالَاخَا، 'مَارِي، شَووقِلَه هَم
 آذِي شَاتَا، بَد خِيرَن خَوْظَرَانِيَه
 وَمَزْبَلَنَه. ^٩ كَبَارَه دِيَاوَل پِيرَه شَاتَا
 دَاتِيَا، وَإِنْ لَا، بَد قَاطِئَه."

إِشْوَع وَبَخْتَا مَار خَاصَا كِيَا
^{١٠} إِشْوَع وَيَوَا بِمَوَلُوپَه
 بِيَوْمَا دَشْپِثَا بَغْذَا مِّن كُنْشِيَاثَا.
^{١١} إِثْوَا تَامَا غْذَا بَخْتَا أَرِيْشَاه
 رُوْحَا دَكُرْهَانَا تَمَانِيَسَر شِنَه،
 خَاصَاه كِيَا وَيَوَا وَلَاثَوَابَا
 دَطْرَسَاوَا. ^{١٢} كُد كِم خَازِيلَا

مَثَلًا دِدْنِدِ كَثَا دَخَرِ دَلَا

(مَتَّي ١٣: ٣١-٣٣؛ مَرْقُوس ٣٠: ٤-٣٢)

١٨ وَمَيْرِه طالاي إِيشوع،
”لَمَهَا كَدَمِيَا مَلَكُوثَا دَالْهَا؟
وَلَمَهَا مَدَامِنَّا؟ ١٩ كَدَمِيَا لِدْنِدِ كَثَا
دَخَرِ دَلَا، دَكِم شاقِلَا گُورَا وَكِم
زَارِيثَلَا بِيستَانِيَه. رَوِيلا وَپِشَلَا
هِيلاَنَا رَابَا، وَل طِيرِه دِشَمِيَا
كَعَمَرِي رِش پَنجُونِيَاثِيَه.“

مَثَلًا دِخْمِيرَا

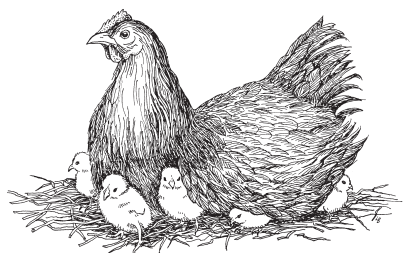
٢٠ وَگَاها خِرْتَا مَيْرِه إِيشوع،
”لَمَهَا مَدَامِنَّا مَلَكُوثَا دَالْهَا؟
٢١ كَدَمِيَا لِدْخْمِيرَا دَكِم شَقْلَالِه
بَخْتَا وَكِم خَوخالِه إِمْد طَلَاثَا
كِيلِه دَقَمَخَا، وَل دِخْمِيئِلِه كُليَه.“

طَرْنًا إِيقَا

(مَتَّي ١٣: ١٤، ٢١-٢٣)

٢٢ كُذْ زَاوَالِه إِيشوع
لَا وَرِشْلِيم فَايتُوا بِمَذِينَاثَا وَمَثَوَاثَا
وَآو بِمَوْلُوبِه. ٢٣ خَاء كِم بَاقِيرِه،
”مَارِي، گَالُو قِصَّه إِيلَاي أَنَاي
دَزِيلِي خَلْصِي؟“

٢٤ مَيْرِه طَالِيَه إِيشوع، ”إِخْلُو
غَام دَاوَرُوثُن بَطْرْنًا إِيقَا، مِيد
كَامَرِن طَالُوحُن، كَبِيرِه بَد بَائِي
دَاوَرِي، وَلَا كَهَاوِيْبَاي. ٢٥ إِيمَن
دَقَائِم مَارِيثَا وَغَالِق طَرْنًا، أَیْگَاها
بَد مَشَارُوثُن دَقِيمُوثُن لَبْرَايِه
وَطَرِپُوثُن لَطْرْنًا، وَبَد آمَرُوثُن،
'مَارَان، مَارَان، پَشُوح طَرْنًا
طَالَان.' بَد مَجَاوَبْلُوحُن، 'لَا
كِيذَنُوحُن مِّنْ أَیْكِيَوُوثُن.'
٢٦ أَیْگَاها مَشَارُوثُن بِأَيْمَارَا،
'مَارَان، مَو لَا إِمُوح خِلَان
وَشْتِيلَان، وَبَاگُولَان مَوْلِپْلُوح.'
٢٧ بَد آمَر طَالُوحُن، 'لَا
كِيذَنُوحُن مِّنْ أَیْكِيَوُوثُن.
رَحُوقو مَنِّي كُلوَحُن، يَا پَالَاخِه
دَعُولَا. ٢٨ تَامَا بَد هَاوِه بِخِيَا
وَسِيَاكََا دَكَكِيَه، إِيمَن دَخَارُوثُن
أَوْرَاهَام وَإِسْحَق وَيَعْقُو وَكُلَّاي
نُويَّه بِمَلَكُوثَا دَالْهَا، وَأَخْتُو
مِپُولَطِه لَبْرَايِه. ٢٩ بَد أَثَاي نَاشِه
مِّنْ مَسْقَانَا وَمِنْ مَكْنِيَانَا، وَمَبَارَا
دَطُورَا وَمَبَارَا دَدَشْتَا، وَبَد أَتُوي



لِصَفْرَا بَمَلَكُوثَا دَالْهَا. ^{٣٠} وَهَادَخْ
أَنَاي دَوَاوَا قَمَايَه بَدِ پِيشِي
خَارَايَه، وَأَنَاي دَوَاوَا خَارَايَه بَدِ
پِيشِي قَمَايَه.

حُبَّا دِإِشُوع تَا أَوْرِشَلِيم

(مَتَّاي ٢٣: ٣٧-٣٩)

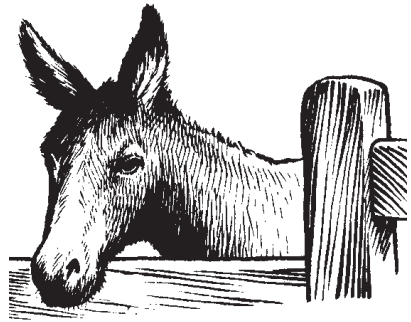
دَكِمَجَمَاعِي پُورِزَانَاه خَوثِدْ گُلْپَانَاه،
وَهَر لَا بَيَلُوخُن. ^{٣٥} بِيثُوخُن بَدِ
پَاشِ شَوِي قَا خَرَايَه طَالُوخُن.
كَامَرِن طَالُوخُن، لَا پَاشِ
خَارَوَتُولِي گَاهَا خَرْتَا وَلِ
دَامَرُوئِن، 'بَرِيخَا إِيْلَه آوَا دَاثَه
بِشَمَادَمَرِيَا."

^{٣١} بَاو يَوْمَا ثِيَلَايِ خَكَمَا
مِنِ پَرِيشَه، وَمِيرَايِ طَالِيَه،
"سِي، پَلُوطِ مِّنْ آخَا.
هِيَرُودِسْ كِيْبَه دَقَاطِلُوحْ."
^{٣٢} مِيرَه إِيشُوع طَالَايِ، "سَو
إِمَرُو تَا أَو تِيئَلَا، 'دَاهَا إِيُونِ
بَطْرَاذَا سَاطَانَه وَمَبَا سَوْمَه إِدِيُو
وَصِيرَا؛ وَأَوْمَاخِنَّا بَدِ مَكْمَلِنِ
كُلْ مَنَدِي. ^{٣٣} إِمْدَ آذِي، إِيثِ
إِلِّي دَزَالِي بَارْخِي إِدِيُو وَصِيرَا
وَأَوْمَاخِنَّا، مِيدَ لِيَلَا بَرِيثَا لِنُويَا
دِپَايشِ قَطِيَلَا بَرَايَه مِّنْ
أَوْرِشَلِيم.

إِشُوع مَبَا سَوْمَه كَرِيَهه

١٤ أَوِيرَه لَبِيثَا دَخَا مِّنْ
رِيشَانَه دِپَرِيشَه تَدَ آخِلِ
لِخَمَا بِيَوْمَا دَشْپِثَا. وَنَاشَه وَآوَا
بَخِيَارَا بَغَاوِيَه. ^٢ إِثْوَا لَكِيْبِيَه خَا
گُورَا نِييَلَا بَكُرْهَانَا دَصَامَارِيثَا.
^٣ مِيرَه إِيشُوع تَا سِپَرَه وَپَرِيشَه،
"گَالُو إِيثِ دَسْتُورِ لِمَبَا سَوْمَه
بِيَوْمَا دَشْپِثَا يَنِ لَا؟" ^٤ شِتَقْلَايِ.
أَرِيْلَه بَاو گُورَا، وَكِمَ بَاسِمِلَه،

^{٣٤} "أَوْرِشَلِيم، أَوْرِشَلِيم، يَا
قَاطَلْتَا دِنُويَه، وَرَاجَمْتَا دَانَايِ
دِيَلَايِ مَشُودَرَه طَالَاخ. إِكَمَا
گَاهَاثَا بَيَلِي دِمَجْمَعِنِ يَالَاخ دِخْ



لدوكتا خارِيشا. ^{١٠}إِلَّا إِيْمَن
دِمَكْرَمِلُوخ، سِي إِيْتُو بَخْرَثَا.
وَإِيْمَن دَاثَهْ أَوَا دَكِمْ كَارِمِلُوخ،
بِدْ أَمْر طَالُوخ، 'خَوْرِي، هَايُو إِيْتُو
لَقَامَا. 'أِيْگَاها بَدِ پِيشْت مِيَوْقِرَا قَم
كُلْ أَنَاي دِهاوَاي تِيَوْهْ إِمُوخ.
^{١١}مِيدْ كُلْ مَانِي دَمْعِلَهْ گِيَانِيَهْ بَدِ
خَاتَهْ، وَمَانِي دَمَخْتَهْ گِيَانِيَهْ بَدِ
عَالَهْ.

^{١٢}وَمِيرَهْ هَمْ تَا أَوَا دَكِمْ
كَارِمِلُوخ، "إِيْمَن دَاوِذْتْ غَدَايَا
يَنْ عَاشَايَا، لَا قَارِتْ خَوْرُوخ،
وَلَا أَخَاوِثُوخ، وَلَا نَشَوَاوِثُوخ،
وَلَا شَوَاوِوُخْ أَتِيرَهْ، دَلَا هَمْ أَنِي
قَارَالُوخ، وَپَرِئِيلُوخ. ^{١٣}إِلَّا إِيْمَن
دَاوِذْتْ إِيْتَوْتَا، قَرِي لِمِسْكِينَهْ
وَمِشْلَهْ، وَشِپِيلَهْ، وَسَمِيَهْ.
^{١٤}طَوَّا إِلُوخ، مِيدْ لَا كِهَاوِيْبَاي
دِپَرِئِيلُوخ إِلَّا بَدِ پِيشْتْ پَرِئَا
بَقِيْمَتَا دَرْدِيقَهْ.

مَثَلَا دَعَاشَايَا دَمَلَكُوثَا

(مَتَاي ٢٢:١-١٠)

^{١٥}كُدْ شَمِئِيلَهْ خَا مِّنْ أَنَاي

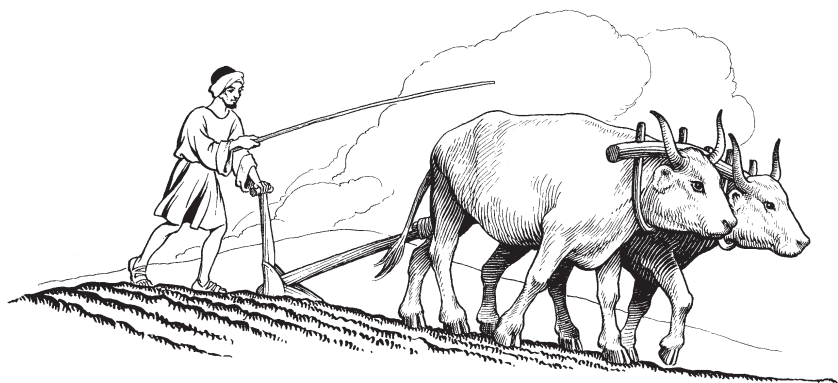
وَكِمْ شَارِيلَهْ دَزَالَهْ. ^٥وَمِيرَهْ
طَالَاي، "أِيْمَا مَنُوخُنْ إِنْ نَپِلْ
بَرُونِيَهْ يَنْ تَوْرِيَهْ بَبِيرَا بِيَوْمَا دَشِيشَا،
لَا بَعْدَانَاهْ بَدِ گَارِشِلَهْ؟" ^٦لَا
هَوَلِيْبَاي دِمَجْوِيلَهْ بَاذِي.

مَكِّيخَا وَرَامَانَا

^٧غَزِيلَهْ أَنَاي دَوَاوَا مَكُورِمَهْ
وَإَوَا مَكَاَبُويَهْ طَالَاي دَوَكَانَهْ بَرِيشَا
دِدِيُونْ، مَخِيلَهْ طَالَاي أَذِي مَثَلَا:
^٨"إِيْمَن دِمَكَارِمِلُوخ نَاشَالْدَاوُوا،
لَا زَالُخْ أَتَوْتْ بَدُوَكْتَا بَرِيشَا
دِدِيُونْ، دَلَا هَاوَهْ مَكُورِمَا خَا
خَنَا بَشْ مِيَوْقِرَا مَنُوخ. ^٩وَآتَهْ أَوَا
دِمَكُورِمِلَهْ تَرَاوُخُنْ، وَآمْرْ
طَالُوخ، 'هَلَّا دَوَكْتُوخْ تَا أَذِي،
أِيْگَاها بَدِ نَخِيْتْ دَقِيْمَتْ وَزَالُخْ

دواواتيوه إِمِّيَه بآذِي، مِيرَه طَالِيَه،
 ”طَوَّالْمَانِي دَاخِل لِحْمَا بَمَلَكُوثَا
 دَالْهَا.“^{١٦} مِيرَه إِيشُوع طَالِيَه،
 ”إِثْوَا خَا گُورَا نَصُولَه عَاشَايَا
 رَابَا. وَقَرِيلَه نَاشَه كَبِيرَه.
^{١٧} وَبَعْدَانَا دَعَاشَايَا مَشُودِيرَه
 أَوْدَا دِيَّه تَدَّ آمِر تَا أَنَاي دواوا
 مَكُورْمَه، ’هَآيُو، دَاها كُل مَندي
 إِيلَه مَوْحَظْرَا.“^{١٨} مَشُورِيلَاي
 كُلاي بَارَايَا حُجَيَاثَا خَا بَاثِر
 خَنَا. أَوْ قَمَايَا مِيرَه طَالِيَه، ’زُونِّي
 أَرْنَا وَلَا زَم دَزَالِي خَا زَنَا. كَطَلْبِن
 مَنُوح دَشُوقَت طَالِي.“^{١٩} خَا خَنَا
 مِيرَه، ’زُونِّي خَمَشَا زُونَّه دَتُورَه
 وَبَد زَالِي مَجْرَبْنَاي. كَطَلْبِن
 مَنُوح دَشُوقَت طَالِي.“^{٢٠} خَنَا

مِيرَه، ’دَاها گُويرِي، وَمِنْ هَادَخ
 لِيبي دَاثَن.“^{٢١} ”دَّيْرَه أَوْ أَوْدَا وَمِيرَه تَا
 مَارِيَه بَانَ مَنْدَانَه. سَقْلَا حِمَثَا
 دِمَار بِيثَا، وَمِيرَه تَا أَوْدَا دِيَّه،
 ’پَلُوط قَلُولَا لَشُوقَانَه وَالْأُولَه
 دِمَذِيَتَا، وَمِيثِي لَآخَا مِسْكِينَه،
 وَمُشْلَه، وَشَپِيلَه، وَسَمِيَه.“^{٢٢}
 مِيرَه أَوْدَا، ’مَارِي، مَندي
 دِيقْدَلُوح أَوْدَلِي، وَإِش إِيْث
 دُوكْثَا.“^{٢٣} مِيرَه مَار بِيثَا تَا أَوْدِيَه،
 ’پَلُوط لَارْخَاثَا وَلِتْخُومَه دَحْقِلَه،
 وَجَبُورَاي نَاشَه دَاوُورِي، تَدَّ مَالِه
 بِيثِي.“^{٢٤} كَامَرِن طَالُوحْن، لَا خَاء
 مِنْ أَنَاي دُونُوا مَكْرَمَاي بَد
 طَامِيَّ مِنْ عَاشَايِي.“



خَجَبَتَا دَطِيْمَا

(مَتَّاي ١٠: ٣٧-٣٨)

٢٥ كُذِّدُوا وَابْعَثُوا كَبِيرَهُ بِيَزَالَا
إِمْيَه، بَيْتْلَه إِلاَّي وَمَيْرَه طالاي،
٢٦ ”ماني دَاثَه لَكِّيي وَلَا سَانَه
لَبَابِيَه وَيَمِّيَه، وَبَخْتِيَه وَيَالِيَه،
وَأَخَاوَاتِيَه وَخَثَوَاتِيَه، وَهَم
لَكِيَانِيَه، لَيْبَه دَهَاوَه تَلْمِيذَا
طالاي. ٢٧ ”وماني دَلَا طَائِن
صَلْيُويَه وَآثَه بَثْرِي لَيْبَه دِپَائِش
تَلْمِيذَا طالاي.

٢٨ ”أَيْمًا مَنُوحُنْ إِنْ بَاثَه دَبَانَه
بُرْجَا، لَا كَاتُو قَمَايَا وَكِمَخَجِبِن
طِيْمِيَه، إِنْ إِيْبَه دِمَكَامِلَه يَنْ لَا.
٢٩ مِيدَ إِنْ دَارَه آسَاسَه دِيَّيَه وَلَا
هَؤُويَّيَه دِمَكَامِلَه، أَيْكَاهَا ماني
دَخَازِيلَه بَدَ مَقَالِدَ إِيْلِيَه. ٣٠ وَبَدَ
أَمْرِي، ’أَذِي گُورَا مَشُورِيلَه بِنَايَا،
وَلَا هُؤُويَّيَه دِمَكَامِلَه‘.

٣١ ”يَنْ، أَيْمًا مَلَكَا إِنْ زَالَه
لَشْرَه دَرَقُولَ دَمَلَكَا خِنَّا، لَا
كَاتُو قَمَايَا وَكِمَخَجِبِنْ إِنْ إِيْبَه
بِإِسْرَا أَلِيَه دِپَالِطَ لَشْرَه إِمْدَ آوَا

دَاثَه إِيْلِيَه بِإِسْرِي أَلِيَه. ٣٢ ”وَإِنْ لَا،
إِيْمَنْ دَهَاوَه رَا حُوقَا مَنِيَه، بَدَ
مَشَادِرَ شَلِيْحَه دَطَالِبَ شَلَامَا.
٣٣ ”مَنْ هَادَخْ كُذِّدَ خَاءَ مَنُوحُنْ إِنْ
لَا شَاوَقَ كُلِّ مَنْدِي دَاثَه، لَيْبَه
دَهَاوَه تَلْمِيذَا طالاي.

مِلَخَا پَخْتَا

(مَتَّاي ١٣: ٥؛ مَرْقُوس ٩: ٥٠)

٣٤ ”مِلَخَا طَوْتِيْلَا، إِلاَّ إِنْ
مِلَخَا پَيْشَا پَخْتَا، بَمَهَا بَدَ پَيْشَا
مَوْمَلَخْتَا؟ ٣٥ لَا كَخَشَخَا لَا تَا
أَرْنَا وَلَا تَا زَبَلَا؛ مَنْ هَادَخْ بَدَ
تَلْقِيْلَا لَبْرَايَه. ماني دَاثَه نَثِيَاثَا
لِشْمَاثَا شُدَّ شَامِيَّيْ.”

مَثَلَا دَأْرَبَا مَسُوكْرَا

(مَتَّاي ١٨: ١٢-١٤)

١٥ قَرُويُوا كُلَّ عَشَارِيَّه
وَحِطَّايَه گَيْبِيَه تَدَ
شَمْنِيَّيَه إِيْلِيَه. ٢ ”مَدْرَدَمِيُوا سَپْرَه
وِپَرِيْشَه، وَآمَرِيُوا، ”أَذِي گُورَا
كَقَابِلَ لِحِطَّايَه، وَكَأَخْلَ إِمَّاي.“
٣ ”وَمَخِيلَه طالاي إِيشُوعَ أَذِي
مَثَلَا: ٤ ”أَيْمًا گُورَا مَنُوحُنْ إِنْ

مَثَلًا دَدَرَهَم مَسُوكِرَا

^٨”يَنْ أَيَمَّا بَخْتَا إِنْ هَاوَيْلَا
إِسْرَا دَرَهَمَه وَمَسْكِرَا خَا مَنَّا،
لَا كَمَلَهْيَا شَرَاءًا، وَبَكَنْشَالَه
بَيْثًا، وَبَاخَلَا غَام وَبَجِيلَا إِلَيَّ
وَل تَد خَزْيَالَه؟ ^٩وَإِيْمَنْ
دَخَزْيَالَه، بَد قَرِيَا لَخُورَاثَاه
وَشُوءِيَاثَاه وَبَد آمَرَا طَالَاي،
'پَصُوخُو إِيْمِي مِيد غَزِيلِي
لَدَرَهَم دِيِي دُوءِيَا مَسُوكِرَا.'
^{١٠}كَامَرِنْ طَالُوخُنْ، هَادَخ بَد
هَوِيَا پَصُخُوثَا قَم مَالَاخَه دَالْهَا
تَا خَا حَطَّايَا دَتَايُو."

هَاوَيْلَه أَمَّا إِرُوه، وَمَسَاكِرِ خَا
مَنَّا، لَا كَشَاوِق تِشَاء وَتِشْيِي
بِيرِيَا وَبَزَالَه بِجَايِل لَاوَا دِيلَا
مَسُوكِرَا وَل دَخَزْيَالَه؟ ^٥وَكَد
كَخَزْيَالَه كِپَاصِخ. وَكَطَائِنَه
لَرُوشَانِيَه. ^٦وَكَآثَه لَبِيْثِيَه وَكَقَارَه
لَخُورِيَه وَشُوءَاوِيَه، وَبَد آمَر
طَالَاي، 'پَصُوخُو إِيْمِي مِيد
أُرْبِي دُوءِيَا مَسُوكِرَا، كَم
خَاَزَنَه.' ^٧كَامَرِنْ طَالُوخُنْ،
هَادَخ بَد هَوِيَا پَصُخُوثَا بِشَمِيَا
لَخَا حَطَّايَا دَتَايُو، بِش كَبِيرَا مِّن
تِشَاء وَتِشْيِي زَدِّيْقَه دَلِيلَاي
سَنِيقَه لِتِيَاوُوثَا.



مثلا دبالا آسوطا

دِشْمِيَّا وَدَرْقُول دِيَّوْخ،^{١٩} وَلِيُون
خَشِيخَا مِنْ دَاها وَبَاثِر دِيشِن
قِرْيَا بَرُونُوخ. إِلَّا أَوْوْذِلِي مَخْ خَا
مِنْ پالَاخَه دِيَّوْخ. ^{٢٠} وَقْمَلِه
دِزَالِه گَيْدِ بَابِيَه.

”وَكُذَّ وَيُوا راحوقا، كِم دَائِلَه
بَابِيَه وَحَنَه إِلِيَه. أَرْقِلَه وَكِم قَابِلَه
وَكِم نَاشِقِلَه. ^{٢١} مِيرَه طَالِيَه
بَرُونِيَه، ‘بَابِي، حَطِيلِي دَرْقُول
دِشْمِيَّا وَدَرْقُول دِيَّوْخ، وَلِيُون
خَشِيخَا مِنْ دَاها وَبَاثِر دِيشِن
قِرْيَا بَرُونُوخ. ^{٢٢} إِلَّا مِيرَه بابا تا
أَوْدَه دِيَّيَه، ‘قُلولا مِطَلُو أَيِ بَدَلَا
دِإِلَا بَشَطُو وَمَلَبْشُولَه، وَدَرُو
إِسْقِثَا بَايْذِيَه وَصُولَه بَاقْلَاثِيَه.
^{٢٣} وَمَوْتُو تَوْرَا قَشِيْطَا وَنَخُورُولَه
دَاخْلُخ، وَبَسْمُخ. ^{٢٤} مِيدَ آذِي
بَرُونِي وَيُوا مِثَا، وَخِيلَه. وَيُوا
مَسُوكْرا وَپِشِلَه خِزْيَا. وَهَادَخ
مَشُورِيلَايِ بَسَامَا.

^{٢٥} ”أَيْگَاها بَرُونِيَه رَابَا وَيُوا
بَدَشْتَا. كُذَّ ثِيلَه وَقُرُولَه لَبِيْثَا،
شَمِيْئِلَه قَالَا دِزْمَارَا وَرَقَاذا.

^{١١} وَمِيرَه إِيْشُوع طَالَايِ گَاها
خَرْتَا، ”خَاگُورَا إِيْثُوَالَه تَرِيْبِي بَنُونَه.
^{١٢} مِيرَه طَالِيَه أَوْزُورَا، ‘بَابِي، هَلِّي
سَامَايِ دِإِلِه دِيْيِ مِنْ مُلْكَانَا.
وَلِيْئِلَه مَالِ دِيَّيَه بِيْناثَايِ. ^{١٣} بَاثِر
خَكْمَا يَوْمَاثَا مَجُومِعِلَه أَوْ بَرُونَا
زُورَا كُلْ مَنْدِي دِيَّيَه وَزِلَه لَخَا أَثْرَا
راحوقا، وَمَبُورِزِلَه مَالِ دِيَّيَه تَامَا
بَخَايَه بَطِيلَه. ^{١٤} كُذَّ خَلِصِلَه كُلْ
مَنْدِي دِإِيْثُوَالَه، بَرِيلَه خَا كِپْنَا رَابَا
بَاوْ أَثْرَا. وَمَشُورِيلَه بَايَاقا. ^{١٥} زِلَه
تَبِيْئِلَه لَخَا مِنْ نَاشَه دَاوْ أَثْرَا. وَأَوَا
كِم شَادِيرَه لَدَشْتَا تَدْمَرِيْه غُزُورَه.
^{١٦} مَشَاهِيُوا دَمَالِيُوا كَاسِيَه مِنْ
خَنُوَه دَاخِلِيُوا آتَايِ غُزُورَه. وَچُو
نَاشَا لَا يَاوِلُوَالَه.

^{١٧} ”دِئِيرَه لِگِيَانِيَه وَمِيرَه، ‘مَاقَا
پالَاخَه كَبِيرَه إِيْثُ بَبِيْثَا دَبَابِي
دَكْزَايِد لَخْمَا مَنَّايِ، وَأَنَا آخَا
بَهَلَاكَا مِنْ كِپْنِي! ^{١٨} بَد قِيْمِن
وَبِزَالِي گَيْدِ بَابِي، وَبِدَ آمَرِن
طَالِيَه: بَابِي، حَطِيلِي دَرْقُول

٢٦ قَرِيلَه لَخَامِنْ أَوْدَه وَكِم بَاقِيرَه،
 'مَهَا إِيثَ آخَا؟' ٢٧ مِيرَه طَالِيَه،
 'أَخُونُوخَ مَطِيلَه وَبَابُوخَ نَخِيرَه
 تَوْرَا قَشِيْطَا مِيدَ كِم قَابِلَه سَاخَ،'
 ٢٨ سِقْلَا حِمْتِيَه وَلَا بَيْلَه دَاوَرِ.
 يَلْطِلَه بَابِيَه وَطَلْبِلَه مَنِيَه دَاوَرِ.
 ٢٩ مِيرَه تَا بَابِيَه، 'غَزِي، اِي إِكْمَا
 شَنَه أَنَا بِيْلَا خَا طَالُوخَ. وَچَوْ گَاها
 لَا تَوِيرِي پُگْدَانُوخَ، وَخَا يَوْمَا لَا
 هَوَلُوخَ طَالِي هَمَ خَا گِدْيَا تَدَ
 بَسْمِنْ إِمْدَ خَوْرِي. ٣٠ إِلَّا دَاها
 ثِيلَه آذِي بَرُونُوخَ دِمَبُورَبَزِلَه مَالِ
 دِيُوخَ إِمْدَ زَنِيَاثَا، نَخِيرُوخَ طَالِيَه
 تَوْرَا قَشِيْطَا. ٣١ مِيرَه طَالِيَه بَابِيَه،
 'بَرُونِي، آيْتِ بَدَايْمُوثَا إِمِّي
 إِيوْتِ. وَكُلَ مَنْدِي دِإْتِي دِيُوخَ
 إِيلَه. ٣٢ إِلَّا كَلَرْمَا دَبَسْمُخَ، مِيدَ
 آذِي أَخُونُوخَ وَيَوَا مِيثَا، وَخِيلَه.
 وَيَوَا مَسُوكْرَا، وَپِشِلَه خَزِيَا."

٥ "وَقَرِيلَه خَا بَخَا مِّنْ دِينَانِه
 دِمَارِيَه. وَمِيرَه تَا أَوْ قَمَايَا، 'مَاقَا
 كَطَالِبَلُوخَ مَارِي؟' ٦ مِيرَه، 'أُمَّا
 مَنِيَه دِمَشْحَا. مِيرَه طَالِيَه،
 'شَقُولَ وَرَاقُوخَ، وَإِيْتُو قَلُولَا
 وَكْثُو خَمَشِي. ٧ مِيرَه تَا أَوْ خِنَا،
 'وَآيْتِ، مَاقَا كَطَالِبَلُوخَ؟' مِيرَه
 طَالِيَه، 'أُمَّا طَغَارَه دَخِطَه. مِيرَه
 طَالِيَه، 'شَقُولَ وَرَاقُوخَ وَكْثُو

مَثَلَا دَوَكِيْلَا پَلِيْمَا

١٦ مِيرَه تَا تَلْمِيْذَه دَيِّيَه،
 "إِثْوَا خَا گُورَا أَتِيرَا،

^{١٤} شَمَيْلاي پَرِيشَه بَكَلَّاي
 أَنِي وَمَقُولْدَلَايِ إِلَّيْهِ، مِيدَ بَأَاوَا
 مَال. ^{١٥} مَيْرَه إِيشُوع طَالَايِ،
 ”كَأَوْدُوْتُنْ گِيَانُوْحُنْ زَدِّيْقَه قَم
 نَاشَه، إِلَّا أَلَّهَا كِيَاذِيَّ
 بَلْبَاوَاتُوْحُنْ، وَمِنْدِي دَايِلَه عَلِيَا
 لَكِيدَ نَاشَه، إِلَّيْهِ سِرِيوْثَا لَكِيدَ
 أَلَّهَا.

نَامُوسَا وَنُويَّه

(مَتَّاي ١١: ١٢-١٣)

^{١٦} ”نَامُوسَا وَنُويَّه وَاوَا وَلِ
 يَوْحَنَنْ. وَمِنْ أَيْگَاها وَزَالَه بَدِ
 پِيشَا مُوَكْرَزَتَا مَلَكُوْثَا دَأَلَّهَا،
 وَكُدَ خَاءَ بَخِيْلَا أَوْرَ إِلاَّه.
^{١٧} إِلَّا بِشَ سَانَايِيْلَا لَشَمِيَّا
 وَأَرْتَا دَفَانَايِ مِنْ خَا زِرْطَا
 دَنَاطِلَ مِنْ نَامُوسَا.

گَوَارَا وَطَالُوقَه

^{١٨} ”كُلْ مَانِي دِمَطَالِقَ بَخْتِيَه
 وَشَاقِلَ غَذَا خِرْتَا، گَزَانَه.
 وَمَانِي دَشَاقِلَ بَخْتَا مَطُولَقْتَا
 گَزَانَه.

تَمَانَا. ^٨ گِفْلَه مَارَ بَيْثَا بَوَكِيْلَا
 دَعَوْلَا دِمْدَوْبِيرَه شَوْلِيَه بَعَقِلُوْثَا،
 مِيدَ يَالَه دَاذِي عَالَمَا بِشَ
 هَوْنَانَهَلَايِ مِنْ يَالَه دَبِيَهَرَا إِمْدَ
 بَدَارَا دِيَّايِ.”

^٩ وَمَيْرَه إِيشُوع، ”كَامَرِنَ
 طَالُوْحُنْ، أَوُوْدُوْلُوْحُنْ خَوْرَه
 مِنْ آذِي مَالِ دَعَوْلَا، وَإِيْمَنْ
 دَخَالِصْ، بَدِ قَبْلِيلُوْحُنْ بَمَنْزَالَه
 أَبْدِينَايَه. ^{١٠} مَانِي دَهَاوَه أَمِينِ
 لَقِصَّا، بَدِ هَاوَه أَمِينِ هَمَ
 لَكْبِيرَا. وَمَانِي دَهَاوَه عَاوَالَا
 لَقِصَّا، هَمَ لَكْبِيرَا بَدِ هَاوَه
 عَاوَالَا. ^{١١} بَدَمَ إِنْ بَمَالِ دَعَوْلَا
 لَا هَاوُوْتُنْ أَمِينِ، مَانِي بَدِ
 مَنَامِنُوْحُنْ لِمَالِ دَحَقُوْثَا؟
^{١٢} وَإِنْ لِمَالِ دَخَنَه لَا هَاوُوْتُنْ
 أَمِينِ، مَانِي بَدِ يَاوُلُوْحُنْ مَالِ
 دِيُوْحُنْ؟ ^{١٣} كَيْبَه أَوْدَا دِپَالِخَ تَا
 تَرِييَ سَتَاذَاوَاتَا؛ يَنْ بَسَانَه خَا
 مَنَّا، وَبَدِ بَائَه أَوْ خِنَّا، يَنْ مِيَاقِرَ
 لَخَاءَ وَمِرَازِلَ بَأُوْ خِنَّا. كَيْبُوْحُنْ
 دَخْدَمُوْتُنْ أَلَّهَا وَمَالِ.”

مثلا دأتيرا ولا عازر

١٩ "إثوا خا گورا أتيرا. ولا وشوا جُلّه دقِرْمَز وِکْتَان طوا، وِکُدیوم مَبَسَموا گیانیّه بخایه بَسِیمه. ٢٠ وإثوا خا گورا مَسْکینا، شَمِیّه لا عازر، هاویوا تلیقا قَم طَرّا دَاوْ أَتِرا، وویوا مکوسیا مَن شَخْنه. ٢١ مشاهیوا دمالیوا کاسیه مَن پِرزه دَنثِریوا مَن صِفرا دَاوْ أَتِرا، إِلَّا هَم کَلوه آثاوا وِکَخیوا مَن شَخْنیه. ٢٢ "گَدِشلا دَاوْ مَسْکینا مِثْلِه، وِکَم نَبِلیلِه مالاخِه لِدِپنا دَاوْراهام. وِهم أَوْ أَتِرا مِثْلِه وِکَم قوریلِه. ٢٣ وَاوْو معاذوبِه بِشِیول مورملِه آینِه مَن رُحقا وغزِيلِه أوراهاَم ولا عازر تکیا إِلِیه. ٢٤ قَرِيلِه بقالا علیا ومیره، 'بابي أوراهاَم، مراحم إِلِی. مشادر لا عازر دطامش رِشا دصوبِیْشَه بمايا، ومترِه لِشاني، مَید ایون معاذوبِه باذي شَلْهَیوِشا. ٢٥ مَیره طالیه

أوراهاَم، 'بروني، تخور طاواثا دِقَنیلوخ بخایوخ لَأَرّا، وما بيشاا غزِيلِه لا عازر. داها إيلِه آخا مَسالَوِيّه، وآيت معاذوبِه. ٢٦ إِمْد آذي كُلاّه، بَيناثان وِبناثوخن إيث غذا هوْثا رَبْثا، لا آناي دكيباي دَعْبَري مَن آخا لَگَبوخن إيباي، ولا مَن گَبوخن إيباي دَعْبَري لَگَيان. ٢٧ مَيره طالِيّه، 'بَدَم كَطْلَبِن مَنوخ، يا بابي، دِمَشدرْتَه لَبِيشا دبابي، ٢٨ مَید إِتِي خَمشا آخاواثا، تد مَیْذِئلاي، دلا هَم آني آثاي آخا لَآث دوکْثا دعوذابا. ٢٩ مَيره طالِيّه أوراهاَم، 'إِثاي مَوْشَه ونويّه. شُد شَمِئِي إِلای. ٣٠ مَيره طالِيّه، 'لا، يا بابي أوراهاَم! إِلَّا إِنْ زالِه خا مَن بَينْث مِثْه گَباي، بَد تَيوي. ٣١ مَيره أوراهاَم طالِيّه، 'إِنْ لَمَوْشَه وَلنويّه لا شَمِئِي، هَم إِنْ قايِم خاء مَن بَينْث مِثْه لا كَقْنعي بگاويّه."

‘تيولي، شوق طالیه.

تَعْسَاثَا

(متّاي ١٨: ٦-٧، ٢١-٢٢؛ مرقوس ٩: ٤٢)

هيمانوثا

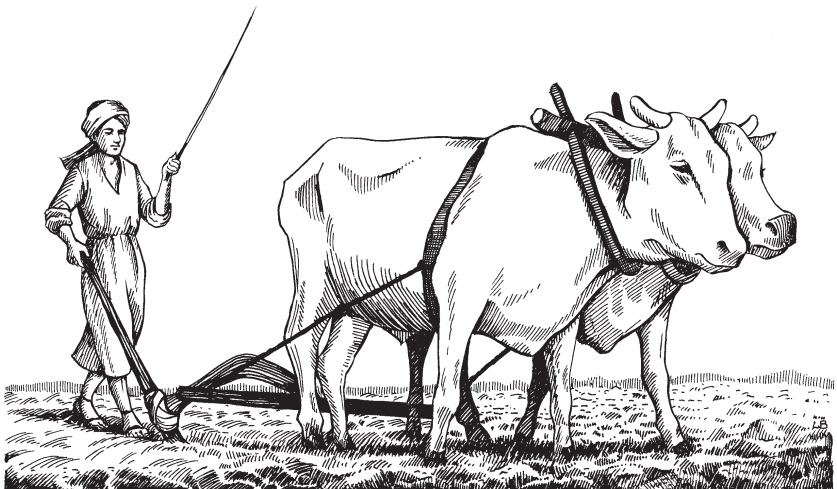
°أيگاها ميراى شليحه تا
ماران، ”مازدلا هيمانوثان.“
٦ميره طالاي مريا، ”إن
هاويلوخن هيمانوثا مخ دندكثا
دخردلا، بدآروثن تا آذي هيلانا
دتوثا، ’شلوئ، ونصوبياما، وبد
طايعوا إللوخن.

أوده طاوه

٧”أیما منوخن إن هاويله أودا
بطرايا بذانا ين بمرؤويه إروه،

١٧

ميره تا تلميده ديه،
”تَعْسَاثَا هَر دَاثَاي،
إلا وایا لاوا دَاثَاي بايديه.
٢بشطو ويوا طالیه دمعلقوا
کیا دَارْخِل بَقَرْتِيه، وتلقیواله
بياما، من ما دمتعس خا من
آني زوره. ٣هوو شيار. إن
حاطه اخونوخ، مچاخسله.
وإن تايو، شوق طالیه.
٤وهم إن حاطه إشواء گاهاتا
دَرَقول ديوخ بيوما، وإشواء
گاهاتا دائر لگيبوخ وآمر،



١٤ كُڊ كِم خازيلاي، ميره طالاي، ”سو مغزو گيانوخن تا كهنه.“ واني بايزالا، نطفلاي.

١٥ خا مناي، كُڊ غزيله بگيانيه دبسميله، دئيره و آو مشابوچه تا آلهبا بقالا عليا. ١٦ نيله لپاڻيه قم اقلاتا دايشوع و كِم شاكي. و آڌي گورا شمرايا ويوا. ١٧ ميره ايشوع، ”مو لا واوا اسرا آناي دنطفلاي؟ كيلاي آناي تشا خنه؟ ١٨ قاي لا دئيرا و هو لا شوحا تا آلهبا، شوق من آڌي نخرايا؟“ ١٩ وميره طاليه، ”قو سي. هيمانوئوخ كِم خلصالوخ.“

ملكوئا دالها

(متاي ٢٤: ٢٣-٢٨، ٣٧-٤١)

٢٠ كِم بقريله پريشه ايمن بد آيا ملكوئا دالها؛ ميره طالاي، ”ملكوئا دالها لا كاڻيا بنطارا. ٢١ لا كامري، ’ايوولا آخا، ين آيلا تاما.‘ ملكوئا دالها بگاووخن ايل.“

وايمن داته او اودا من دشتا، بد امر طاليه ماريه، ’اوور قلو لا، و ايتو لا يخالا.‘ ٨ اِلا بد امر طاليه، ’محظيري مندي دمعاشن. ايسر خاصوخ و خدوملي، ول داخلين وشاتن. و باثر دځ، هم آيت بد اخلت وشات.‘ ٩ گالو بد مطئن منتا او اودا داودله مندي دويوا پقيذا اليه؟ لا كخشون. ١٠ هادخ هم اختو، ايمن داودونن كل مندي دايله پقيذا الوخن، ايمرو، ’اخني اوده بطيله ايوخ، ميد مندي داڻوا اِلان لا و اذا كِم او ذخله.“

اسرا گروانه

١١ كُڊ ويوا ايشوع بايزالا لاورشليم، فتلّه بشامرين وگليلا. ١٢ كُڊ قروله داوړ لغذا ماڻا، تفقلاي بگاويه اسرا گوره گروانه، وكيلاي من راحوقا. ١٣ قريلاي بقالا عليا وميرا، ”رaban ايشوع، مراحم اِلان.“

وَبِزَوَانَا وَمِزَابُونَه، وَبِنَصَاوَا
وَبِنَايَا، ^{٢٩}إِلَّا بِيَوْمَا دِپِلْطِلِه
لُوطٍ مِّنْ سَدُومَ، نَخْثِلِه نُورَا
وَكِبْرِيتٍ مِّنْ شَمِيَّا، وَكِم
هَالِكَلَايِ كُلايِ. ^{٣٠}وَهَادَخِ بَدِ
هَاهُوهَ بَأُو يَوْمَا إِيْمَنٍ دِمْبَايْنِ بَرُونَا
دِنَاشَا. ^{٣١}بَأُو يَوْمَا، أُو دِهَاهُوهَ
لُكَارِهَ وَمِنْدَانِهَ دِيَّهَ بِيْشَا، شُدْ لَا
نَاخْثِ لَتِخِ دِشَاقِلَايِ. وَأُو
دِهَاهُوهَ بَدَشْتَا لَا دَائِرَ لِمَاثَا.
^{٣٢}تَخُورُوهَ بَخْتَا دَلُوطِ. ^{٣٣}مَانِي
دِبَائِهَ دِمَخَالِصِ گِيَانِيَهَ بَدِ
مَسَاكِيْرَا، وَمَانِي دِمَسَاكِرِ گِيَانِيَهَ
بَدِ يَاوَلَا خَايَه. ^{٣٤}كَآمَرِنِ
طَالُوخُنْ، بَأُو لِيلِهَ تَرَبِي بَدِ
هَآوَايِ بَغْذَا شُوِيْشَا، خَاءِ بَدِ
پَايْشِ شَقِيْلَا، وَأُو خِنَا شُوِيْقَا.
^{٣٥}تَتِّي بَدِ هَآوَايِ بَغْرَاسَا
بَغْذَاذِهَ، غَذَّاهُوهَ بَدِ پِيْشَا شَقِلْتَا،
وَأَيِي خِرْتَا شُوْقْتَا. ^{٣٦}وَتَرَبِي بَدِ
هَآوَايِ بَدَشْتَا، خَاْمَنِّي بَدِ پَايْشِ
شَقِيْلَا وَأُو خِنَا شُوِيْقَا.
^{٣٧}مَيْرَايِ طَالِيَهَ، "لَايْكََا،

^{٢٢}وَمِيرِهَ تَا تَلْمِيْذِهَ دِيَّهَ، "بَدِ
آثَايِ يَوْمَاثَا وَبَدِ مِشَاهُوْتُنْ
دِخَازُوْتُنْ خَا مِّنْ يَوْمَاثَا دِبَرُونَا
دِنَاشَا، وَلَا كَخَازُوْتُنْ. ^{٢٣}وَبَدِ
أَمْرِيْلُوخُنْ، 'إِيْوُولِهَ آخَا،' يَنْ
'أَوِيلِهَ تَامَا.' لَا زَالُوخُنْ بَثْرَايِ
وَلَا أَرْقُوْتُنْ بَثْرَايِ. ^{٢٤}مَسَبَبِ دِخِ
دِكْبَارِقِ بَرَقَا مِّنْ شَمِيَّا وَكَمَبَهْرِ
كُلِّ مَا دَايْثِ لَتِيخِ مِّنْ شَمِيَّا،
هَادَخِ بَدِ هَاهُوهَ بَرُونَا دِنَاشَا
بِيَوْمِيَه. ^{٢٥}إِلَّا قَمَايَا لَا زِمَ دِطَائِنِ
حَشَا كَبِيْرَا، وَعَمَّا دَاذِي زَوْنَا
نَاكِيْرِه.

إِيْشِيْثَا دَمَلَكُوْتَا دَالْهَا

(مَتَايِ ٢٤: ٣٦-٤٤)

^{٢٦}"دِخِ دِبَرِيلِهَ بِيَوْمَاثَا دَنُوحِ،
هَادَخِ بَدِ هَاهُوهَ بِيَوْمَاثَا دِبَرُونَا
دِنَاشَا. ^{٢٧}هَآوَيُوَا بَايْخَالَا
وَبِشْتَايَا، وَبِگُوَارَا وَبِمَكُوَوْرِهَ،
وَلِ يَوْمَا دَاوِيرِهَ نُوحِ لَقِيُوُوْتَا.
وَتِيلِهَ طُوِيَانَا، وَكِم هَالِكَلَايِ
كُلايِ. ^{٢٨}وَدِخِ دِبَرِيلِهَ بِيَوْمَاثَا
دَلُوطِ، هَآوَيُوَا بَايْخَالَا وَبِشْتَايَا،

٨ كَامَرِن طَالُوخُن، بَد شاقِل
حَقَّاي قَلُولَا. إِلَّا إِمَّد آذِي،
إِيْمَن دَاثَه بَرُونَا دَناشَا، گَالُو بَد
خَازَه هِيْمَانوْثَا لَا رَنَّا؟“

ماران؟“ مِيرَه طالاي، ”أَيْكَا
دَكْهُوْيا لَشَا، تَامَا كَجَمْعِي
نَشْرَه.“

مَثَلَا دَارْمَلْثَا وَدَايَانَا

مَثَلَا دِيرِيْشَا وَعَشَار
٩ وَهَم مَخِيلَه آذِي مَثَلَا تَا أَنَاي
دَكْخَشُوْي دَايَلَاي زَدِيْقَه،
وَكِمْرَزَلِي بَخْنَه. مِيرَه، ١٠ ”تَرِي
گُورَه سَقَلَاي لَهِيْكَلا دِمَصَلَاي:
خَا مَنَّا، پَرِيْشَا، وَأُوْخَنَّا، عَشَار.
١١ پَرِيْشَا قَمْلَه وَمَصَالِيْوَابِيْنْثَ إِلِيْه
وَلْگِيَانِيْه وَبَايْمَارَا: ’يَا آلْهَا، أَنَا
كَشَكْرَنُوْخ دَلِيْوَن مِخ تَمَامْتَا
دَناشَه: مَشْلَخَانَه، وَعَاوَالَه،
وَزَنَايَه؛ وَلَا مِخ آذِي عَشَار.
١٢ أَنَا كَصِيْمَن تَرِيْي يَوْمَاثَا
بَشِيْثَا. وَكِيَاوَن مِّنْ إِسْرَا خَاء مِّنْ
كُلْ مَا دَكْمَحْصَلِن.‘ ١٣ إِلَّا أَوْ
عَشَار قِيْمَا وَيَاوَا مِّنْ رَّاحُوْقا، وَلَا
بَايْوَا هَم أَيْنِيْه دَمُورِموالَاي
لِشْمِيَّا، إِلَّا بِطَرَاپَا لَصْدَرِيْه
وَبَايْمَارَا، ’يَا آلْهَا، حَوْن إِلِيْ

١٨ مَخِيلَه طالاي خَا مَثَلَا
تَد مَصَلَاي بِكُلْ عِدَّانَا
وَلَا رَاپَاي، ٢ مِيرَه: ”إِثْوَا خَا دَايَانَا
بَغْذَا مَذِيْثَا. لَا زَادِيْثْوَا مِّنْ آلْهَا،
وَلَا نَاخِپْوَا مِّنْ نَّاشَه. ٣ وَإِثْوَا غْذَا
أَرْمَلْثَا بَايِي مَذِيْثَا. أَثْيَاوَا گِيِيْيَه
وَأَمْرَاوَالَه، ’شَقُول حَقِّي مِّنْ
دِجْمِن دِيِي.‘ ٤ وَلَا عَاجِبُوَالَه تَا
خَا زَوْنَا. بَاثِر دِخ مِيرَه تَا گِيَانِيْه،
'شُدْ لَا كَزْدِيْن مِّنْ آلْهَا وَلَا كَنْخِيْن
مِّنْ نَّاشَه، ٥ إِلَّا مِيدَآذِي أَرْمَلْثَا كِم
مَجْعَزَالِي، بَد شَقْلِن حَقَّاه دَلَا أَثْيَا
بَدَايْمُوْثَا وَمَايْقَالِي.‘ ٦ وَمِيرَه
ماران، ”دِشْمُوْوْ مَهَا مِيرَه دَايَانَا
دَعُولَا. ٧ بَدَم دِخ آلْهَا لَا كَشَاقِل
حَقَّه دِمْگُوبِيْه دِيِيه، أَنَاي
دِكْقَارَاي لْگِيِيْيَه بِيْوَمَا وَلِيْلَه،
وَكَمِيْرَخ خَلِيق دِيِيَه إِلَاي؟“

إِشْوَع، "قاي كقارتّي طاوا؟
 لَيْثَ طَاوَا إِلَّا خَاء، أَلْهًا وَبَس.
 ٢٠ كِيدَتَايْ پُگْدَانِه: لَا زَانِتْ؛ لَا
 قَطَلِتْ؛ لَا كَنُوتْ؛ لَا سَهْدَتْ
 سَهْدُوثَا دُدْگِلَه؛ مِياقِرْ لِبَابُوح
 وَيَمْمُوح. " ٢١ مِيرَه طَالِيَه، "أَنِي
 كُلايْ إِيُونْ نَطِيرَايْ مِّنْ
 زَوْرُوثِي. " ٢٢ كُدْ شَمِيئِلَه إِشْوَع
 آذِي، مِيرَه طَالِيَه، "خَا مَندي خَنَه
 كَناقِصْلُوح. سِي مَزَابِنْ كُلْ مَا
 دِإْتُوح، وَهَلْ تَا مِسْكِينَه، وَبِدْ
 هَاوِيلَخْ خُزْتَا بَشْمِيَّا، وَهَايو
 تَبُولِي. " ٢٣ كُدْ شَمِيئِلَه آذِي،
 غَبْنَه، مِيدْ وَيُوا كَبِيرَا أَتِيرَا.
 ٢٤ كُدْ غَزِيلَه إِشْوَع دِغَبْنَه،
 مِيرَه، "مَا عَسَقَهْلا لَا ناي دِإْتَايْ
 مَالْ دَاوَرِي لِمَلَكُوثَا دَالْهَ.
 ٢٥ بَشْ سَنايِيلا لُگْمَلا دَاوَرِ
 بَنَقْبَا دِمَخَاطَا مِّنْ أَتِيرَا دَاوَرِ
 لِمَلَكُوثَا دَالْهَ. "

٢٦ مِيرَايْ طَالِيَه أَنِي دَوَاوَا
 بِشْمَائَا، "بَدَمْ مَنْ إِيْبَه
 دَخَالِصْ؟" ٢٧ مِيرَه إِشْوَع،

حَطَّيَا إِيُون. " ١٤ كَامَرِنْ طَالُوحْن،
 آذِي نَخِثْلَه لَبِيشِيَه مَزود قَابَشْ كَبِيرَا
 مِّنْ أَوِ پَرِيشَا، مِيدْ كُلْ مَانِي دَمْعِلَه
 گِيَانِيَه بَدْ خَاتَه؛ وَمَانِي دَمَخْتَه
 گِيَانِيَه بَدْ عَالِه. "

إِشْوَع وَيَالَه زَوْرَه

(مَتَّاي ١٩: ١٣-١٥؛ مَرْقُوس ١٠: ١٣-١٦)
 ١٥ مَوْقُرُولا ي نَاشَه گِيِيَه هَم
 يَالَه زَوْرَه دَقَايَحْ بَگَاوَايْ. كُدْ
 غَزِيلَايْ تَلْمِيذَه دِيِيَه آذِي، كِم
 چَخْسِيلَايْ. ١٦ إِلَّا إِشْوَع كِم
 قَارِيلَايْ أَنَايْ يَالَه زَوْرَه گِيِيَه
 وَمِيرَه، "شَووقو لِيَالَه زَوْرَه
 دَاثَايْ گِيِيَه وَلَا مَنَعُوتولَايْ.
 مِيدْ تَا مَخْ دَانِي إِيْلا مَلَكُوثَا
 دَالْهَ. ١٧ مَحَقَّا كَامَرِنْ طَالُوحْن،
 مَانِي دَلَا قَابِلْ مَلَكُوثَا دَالْهَ مَخْ
 يَالَا زَوْرَا، لَا كَاوَرِ إِلَّا ه. "

أَتِيرَا وَمَلَكُوثَا دِشْمِيَّا

(مَتَّاي ١٩: ١٦-٣٠؛ مَرْقُوس ١٠: ١٧-٣١)
 ١٨ خَا مِّنْ رِيشَانَه كِم بَاقِيرَه،
 "مَلْپَانَا طَاوَا، مَهَا أَوْذِنْ تَدْ يَرِثِنْ
 خَايَه أَبْدِينَايَه؟" ١٩ مِيرَه طَالِيَه

غذا مِنْ أَنِي تَنِيَاثَا، مِيدِ وَاوَا
مَطُوشِيْنَا آذِي مَحْكِيْنَا إِلاي وَلَا
إِيذِيْنَا مَندي دَمِيرِه.

سَمِيَا لِسِيْنَا دَارْخَا

(مَتَّاي ٢٠: ٢٩-٣٤؛ مَرْقُوس ١٠: ٤٦-٥٢)

٣٥ كُذِّ قَرُولِه لِإِيرِيحَا، إِثْوَا
خَا سَمِيَا تِيوَا لِسِيْنَا دَارْخَا
وَبِگَوَايَا. ٣٦ كُذِّ شَمِيئِلِه قَالَا
دَكْنِشَا بَفِيَاثَا، مَبُوقِيرِه مَهَا إِيْث
آخَا. ٣٧ مِيرَاي طَالِيَه، "إِشْوَع
نَصْرَايَا إِيْلِه بَفِيَاثَا." ٣٨ مَعُويْطِلِه
وَمِيرِه، "إِشْوَع، بَرُونَا دَدَاوِيْذِ،
مَرَا حِمِ إِيْلِي." ٣٩ أَنَاي دَوِيْوَا
بِرْخَا شَا قَامَا قَامَا دِإِشْوَع، كِم
چَخْسِيْلِه تَد شَاتِقْ، إِلا آوُو بَش
مَعَايْطُوا، "بَرُونَا دَدَاوِيْذِ، مَرَا حِمِ
إِيْلِي."

٤٠ كَلِيلِه إِشْوَع وَكِم
مَوْصِيْلَاي دَمَاثَالِه گِيْبِيَه. وَكُذِّ
قَرُولِه إِيْلِه، كِم بَاقِيرِه، ٤١ "مَهَا
كِيْت دَاوُذِنْ طَالُوخ؟" مِيرِه،
"مَارِي، كِيْن دَدَاثِلِنْ." ٤٢ مِيرِه
إِشْوَع طَالِيَه، "دَوُول."

"مِنْدَانِه دَلِيلَاي بَرَايِه گِيدِ نَاشَا،
بَرَايَهْلَاي گِيدِ آلَهَا." ٢٨ مِيرِه
طَالِيَه كِيَا، "أَخْنِي شُوقْلَان
كُل مَندي دَاتَان وَثِيلَان
بَشُروخ." ٢٩ مِيرِه طَالَاي
إِشْوَع، "مَحَقَا كَامَرِنْ
طَالُوخَنْ، دَلِيْث نَاشَا إِنْ
شَاوُق بِيْثَا، يَنْ بَخْتَا، يَنْ
أَخَاوَاثَا، يَنْ بَابَا وَيَمَّا، يَنْ يَالِه
مَسَبَب مَلَكُوثَا دَالَهَا، ٣٠ دَلَا قَانِه
كِيْرَا بَش زُودَانَا بَاذِي زُونا،
وَبَعَالَمَا دَاثِه، خَايِه أَبْدِيْنَايِه."

إِشْوَع بَتَخَارَا حَشِيَه

(مَتَّاي ٢٠: ١٧-١٩؛ مَرْقُوس ١٠: ٣٢-٣٤)

٣١ شَقْلَه إِشْوَع تَرِيْسَر شَلِيْحِه
وَمِيرِه طَالَاي، "إِيُوْخ بَايْسَا قَا
لَاوَرِشَلِيْم، وَكُل مَندي دَايْلِه
كُثِيْوَا بَنُويَه لِبَرُونَا دَنَاشَا بَدِ
كَامِل. ٣٢ بَدِ مَسْلَمِيْلِه تَا حَمِيَه،
وَبَدِ مَقْلَدِي إِيْلِه، وَمَرْزَلِيْلِه،
وَبَرِيْقِي بِيَاثِيَه. ٣٣ بَدِ جَلْدِيْلِه
وَبَقْطَلِيْلِه. وَلِيَوْمَا دِطَلَاثَا بَدِ
قَايِم." ٣٤ إِلا أَنْ لَا فِهْمَلَاي هَم

وبایمارا، "أَوِيرَه وَنَخِلَه بَيْثَا دَغُورَا حِطَّايَا." ^٨ قِمْلَه زَكَّاي وَمِيرَه تَا إِشُوع، "رَابِي، بَد يَاوَن پَلْگَا دِمَال دَبِّي تَا مَسْكِينَه، وَإِنْ إِيوَن تَهِيْمَا نَاشَا، بَد پَرِئَنَه خَا بَارْبَا." ^٩ مِيرَه طَالِيَه إِشُوع، "إِدِيو أَوِيرَه خَلَاص لَأَذِي بَيْثَا، مِيد هَم أَذِي گُورَا بَرُونَا دَأُورَاهَام إِيْلَه. ^{١٠} مِيد بَرُونَا دَنَاشَا ثِيلَه دَجَائِل لَأُو مَندي دَوِيوَا مَسُوكِرَا وَدِمَخَالِصِلَه."

مَثَلَا دَغُورَا وَخَدَامِه دَبِّيَه

(مَتَّاي ٢٥: ١٤-٣٠)

^{١١} كُود وَاوَا نَاشَه بِشْمَانَا لَأَن مَنَدَانَه، مَخِيلَه طَالَاي خَا مَثَلَا مِيد وَيُوَا قَرِيوَا لَأُورِشَلِيم، وَنَاشَه خَشُويُوَا زِيلَا پَشَا گَلِثَا مَلَكُوثَا دَالْهَا لَغَافِلَه. ^{١٢} مِيرَه، "خَا گُورَا وَيُوَا مَن أَوْجَع رَابَا، زَلَه لَخَا أَثَرَا رَاحُوقَا تَد شَاقِل طَالِيَه مَلَكُوثَا وَدَائِر. ^{١٣} قَرِيلَه لِإِسْرَا أُوْدَه دَبِّيَه وَهُوْلَه طَالَاي إِسْرَ كَكْرَه. وَمِيرَه طَالَاي، 'مَتَجَرُوِل دَاثَن.' ^{١٤} إِيْلَا

هَيْمَانُوثُوح كِم خَلْصَالُوح. ^٣ وَبَعْدَانَاه دِئْلَه. وَپِشِلَه بَايْزَالَا بَثْرِيَه بَثْرِيَه، وَأُو مَشَابُوحَه تَا آلْهَا. وَعَمَّا كُئِيلَه كُود غَزِيلَه أَذِي، هُوَلَاي شُوحَا تَا آلْهَا.

زَكَّاي وَإِشُوع

١٩ كُود أَوِيرَه إِشُوع بَايْرِحَا، فِتْلَه بَغَاوَاه، ^٢ إِثْوَا تَامَا خَا گُورَا شِمْمِيَه زَكَّاي، وَيُوَا أَتِيرَا وَرِيشَا دَعَشَارِيَه. ^٣ بَثِيلَه دَخَازَه إِشُوع مَن إِيْلَه، وَلَا هُوَلِيَه مَن كِنِشَا وَمِيد وَيُوَا كَرِيَا بَقُومَتِيَه. ^٤ أَرَقْلَه لِقَامَا، وَسِقْلَه لَخَا هِيلَانَا دَتِيْنَا تَد خَازِيلَه مَسَبَب بَفِيَا تَا وَيُوَا بَأْيِي أُرَخَا. ^٥ كُود مَطِيلَه إِشُوع لَأْيِي دُوكْثَا، خَيْرَه لَيْل وَمِيرَه طَالِيَه، "زَكَّاي، قَلُولَا هَاي نَخُوث. إِدِيو كِبِين دَنَخُوثَن بَيْثُوح." ^٦ نَخِلَه قَلُولَا وَكِم قَابِلَه بِصَخُوثَا.

^٧ كُود غَزِيلَاي نَاشَه كُئَلَاي أَذِي، پَشَلَاي مَدْرَدُومَه

مَنُوخ، دايوت خا گورا قشيا،
 دِكشَقِلت مِن مِندي دلا
 كدارت، وكخزدت مِن مِندي
 دلا كزرت. ^{٢٢} ميره طالیه، 'مِن
 كَمُوخ بد دینوخ، یا اودا بیشا.
 بَدَم إِن کیدتوا دونوا گورا قشیا
 وكشَقِلن مِن مِندي دلا كدارن،
 وكخزدن مِن مِندي دلا كزرن،
^{٢٣} قاي لا کِم دارتاي پاري لگید
 مَصْرَفانِه، ول تَد آئتوا تَد شَقِلنوا
 أَني وَاِمْد مَحْصُول دَيّاي؟
^{٢٤} وميره تا أَناي دواوا قيمه
 تاما، 'شَقولوا مِنِه أَيي ككرا
 وهَلُولا تا آوا دِإتِه إِسْر ككِرِه،
^{٢٥} مِیراي طالیه، 'ماران، آذي إتِه
 إِسْر ككِرِه. ^{٢٦} ميره طالاي،
 'كَاْمِرِن طَالُوخُن، کُل ماني دِإتِه
 بد پایش هویلا طالیه، ومانی
 دِلَاتِه هَم أَو مِندي دِإتِه بد پایش
 شَقِیلا مِنِه. ^{٢٧} وَأَناي دِجْمِنِه دَيّی
 دلا بئیلای دَمَلِکِن إِلاي،
 مَوْثُولاي لآخا وقطولولاي
 قامی."

ناشِه دِأَثْرِيه ساناوالِه،
 ومشودیرای شلیحِه بَثْرِيه تَد
 آمري، 'لاگَبْخ آذي گورا دهاوِه
 مَلْکَا إِلاَن.
^{١٥} "إِلَّا بَخْرثَا أَو گورا شَقِلَّه
 مَلْکوثا ودئیره، پَقْدِلِه دِپِشِي
 قِرِيه گِیْبِه أَناي اودِه دِهْوَلِه
 طالاي پارِه، تَد یاذیئ ما
 قَدرا محوَصْلَه کُد خاء مِنّاي.
^{١٦} ثیلِه أَو قَمایا ومیره، 'ماری،
 ككرا دِیُوخ محوَصْلًا إِسْر
 ككِرِه خِنَه. ^{١٧} ميره طالیه،
 'طَوَّا إِلْوُخ یا اودا طاوا.
 لَقِصَّا وتوا مَوْومنا. بد هاوت
 مدبرانا رِش إِسْر مَذیناثا.
^{١٨} وْثیلِه أَو دِتْرِي ومیره،
 'ماری، ككرا دِیُوخ محوَصْلًا
 خَمَش ككِرِه خِنَه. ^{١٩} ميره هَم
 تا آذي، 'هَم آیت بد هاوت
 رِش خَمَش مَذیناثا.
^{٢٠} "ثیلِه أَو خِنَّا ومیره،
 'ماری، آذیلا ككرا دِیُوخ، کِم
 دارنَا بَكْفَيَّا، ^{٢١} مِید زَدِیْلِي

سنيقا إِيَّه. “^{٣٢} زَلَّاي آناي
دَكِم شَادِيراي، وَغَزِيلاي
مِندي دَمِيرَه طالاي. ^{٣٣} وَاَنِي
بَشْرَايَا جَحْشَا، مَرَوَائِه مِيراي
طالاي، “قاي إِيوَوُتْن بَشْرَايَه
جَحْشَا؟” ^{٣٤} مِيراي طالاي
تَلْمِيذَه، “ماران إِيْلَه سنيقا
إِيَّه. “^{٣٥} كِم ماثَالَه گَيْبِد
إِيْشوع، وَدَرِيلاي قَبَايِي رِش
جَحْشَا. وَمُورَكُولاي إِيْشوع.
^{٣٦} كُذَّ وَيُوا بَايْزَالَا، پَرَسِيوَا
نَاشَه قَبَايِي بَارْخَا.
^{٣٧} كُذَّ قَرُولَه لَطِيْشَا دَطُورَا
دَزِيْثَه، مَشُورِيلَه كِنْشَا كُْلِيَه
دَتَلْمِيذَه پِصَاخَا وَمَشَابُوحَه تَا
أَلْهَا بَقَالَا عَلِيَا مَسَبَب لَكُل خِيلَه
دَغَزِيلاي. ^{٣٨} وَآمَرِيوَا،

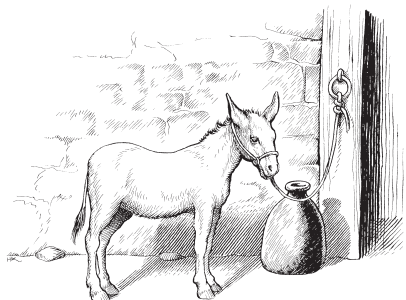
بَرِيخَا هَاوَه مَلَكَا دَايِلَه بَايْثَا
بَشْمَا دَمَرِيَا. بَشْمِيَا شَلَامَا،
وَشُوحَا بِمَرُومَه.

^{٣٩} خَكْمَا مِّن پَرِيْشَه دَوَاوَا
بَيْنَتْ كِنْشَا مِيراي طَالِيَه،
”مَلِيْانَا، مِچَاخَس لَتَلْمِيْذَه

إِيْشُوع بَأَوَارَا لَأَوْرِشَلِيمَ

(مَتَاي ٢١: ١١-١١؛ مَرْقُوس ١١: ١١-١١؛
يُوحَنَّا ١٢: ١٢-١٩)

^{٢٨} كُذَّ مِيرَه إِيْشُوع أَنِي
مَحْكَايَاثَا، يَلْطِلْه قَامَاي قَامَاي
دَزَالَه لَأَوْرِشَلِيمَ. ^{٢٩} كُذَّ قَرُولَه
لَبِيْث پَاغَه وَبِيْث عَنِيَا قَرِيوَا
لَطُورَا دِكْقَارَالَه طُورَا دَزِيْثَه،
مَشُودِيرَه تَرِيي مِّن تَلْمِيْذَه
دَبِيْه. ^{٣٠} وَمِيرَه طالاي، ”سَو
لَأَيي ماثَا دَايِلَا بَرَقُولُوحْن.
إِيْمَن دَأُورُوتْن إِيْلَاه، بَد
خَازُوتْن جَحْشَا سِيرَا، چَو
نَاشَا لِيلَه رَكِيوَا إِيَّه. شَرُولَه
وَمَوْثُولَه. ^{٣١} إِنْ نَاشَا
مَبَاقِيرُوحْن قاي إِيوَوُتْن
بَشْرَايَه، إِمْرُولَه، ’ماران إِيْلَه



إِلَّا أَخْتَو كِم أَوْذَوْتُولَه كُپَّا
دَمَشْلَخَانَه.

٤٧ كُديوم مَوَلِپوا إِشوع
بَهِيكَلَا. إِلَّا رَابَه دَكْهَنَه، وَسِپَرَه،
وَسَاوَه دَعَمَّا بَأَاوَا دَقَطْلِيوَالَه.
٤٨ وَلَا خَازَاوَا چَو مَندي
دَاوْذِيوَا بَغَاوِيَه، مِيدَ عَمَّا كُليَه
هَآوِيوَا بِمَاصَوْرَتَه بِمَشْتَقُوثَا
لَتَنَآيَاثَه.

شُلْطَانَا دِإِشوع

(مَتَّاي ٢١: ٢٣-٢٧؛ مَرْقُوس ١١: ٢٧-٣٣)

٢٠ خَا يَوْمَا مِّن يَوْمَاثَا
وَيُوا بِمَوَلُوبَه بَهِيكَلَا
تَا عَمَّا وَمَبَاشُورَه. قَرُولَايِ
إِلَّيَه رَابَه دَكْهَنَه وَسِپَرَه إِمد
سَاوَه، ٢ وَمَيْرَايِ طَالِيَه،
”إِمُورَان بَأَيْمَا شُلْطَانَا كَأَوْذَت
أَن مِّنْدَانَه. وَمَانِي كِم يَاوَلُوخ
آذِي شُلْطَانَا؟“ ٣ كِم جَاوَبَلَايِ
إِشوع، ”وَهَم أَنَا مَبْقَرَنُوخُنْ خَا
بُوقَارَا. إِمُرُولِي، ٤ مَعَمُودِيثَا
دِيُوحَنَنْ مِّن شَمِيَّا وَآوَايِن مِّن
بَنِينَاشَا؟“ ٥ مَتُوخِمَلَايِ إِمد

دِيُوخ. “ ٤٠ مِيرَه طَالَايِ، ”كَآمَرِن
طَالُوخُنْ، إِن أَنِي شَتَقِي، كِيَه بِد
مَعِيطِي.“

٤١ كُذْ قَرُولَه صَوْب مَذِيثَا
خِيرَه بَغَاوَاه، وَبَخِيلَه طَالَاه.
٤٢ وَمِيرَه، ”خُوزِي يِيدَنَاتَاوَا
بَآذِي يَوْمَا مِّنْدَانَه دِبْد يَاوِيلَاخ
شَلَامَاخ! إِلَّا إِلِيَه مَطُوشِيَا مِّن
أَيْنَاخ دَاها. ٣٣ بَدَ آثَايِ إِلَّاخ يَوْمَاثَا
إِيْمَن دَخْپَرِي دَجْمِنَه دِيَاخ
خَنَدَاقَه خَوْظَرَانَاخ،
وَمَحْصَرِيْلَاخ مِّن كُلِّ بَارَانَه.
٤٤ وَبَدَ هَلَكِيْلَاخ آيَات وَيَاْلَاخ
بَغَاوَاخ. وَلَا كَشُوقِي بَغَاوَاخ
كِيَا لَكِيَا، مِيدَ لَا إِيْدِيْثَلَاخ زَوْنَا
دِإِشِيْثَا دَالْهَا إِلُوخ دَزَايِيرَاخ.“

إِشوع بَهِيكَلَا

(مَتَّاي ٢١: ١٢-١٧؛ مَرْقُوس ١١: ١٥-١٩؛

يُوحَنَنْ ٢: ١٣-٢٢)

٤٥ كُذْ أَوِيرَه لَهِيكَلَا مَشُورِيلَه
بَطْرَاذَا لَزَاوَانَه وَمَزْبَنَانَه مِّن تَامَا.
٤٦ وَمِيرَه طَالَايِ، ”كَثِيوِيلَه:
بِيْثِي، بِيْثَا دِصَلُوثَا بَدَ هَاوَه.

١٢ ومشودیره اودا دِطَلاتا. هَم
اوا كِم جَرَحِيلَه وَكِم تَلْقِيلَه
لِبرايه.

١٣ ”مار كَرما مِيرَه تا گيانِه،
'مَها اَوْذَن؟ دي مَشْدَرَن بَرُونِي
عَزِيْزا. بَلَكِي بِمَيَقْرِيْلَه.“ ١٤ اِلَّا كُد
كِم خازالَه پالاخَه، مِيراي خاتا
خِنا، اَذِيْلَه ياروْشا. هايو
دَقْطُلُخْلَه، وَيُرْث دِپايش
طالان. ١٥ وَكِم پَلْطِيلَه لِبْرَايَه
مِن كَرما وَكِم قَطْلِيلَه.

”داها مَها اَوْذ مار كَرما
بِگاواي؟ ١٦ بَدِ آتِه وَهالِكَلاي
آناي پالاخَه. وَبَدِ ياوِلَه كَرما تا
خَكما خَنه.“ كُد شَمِيْلاي نَاشَه
بَاذِي، مِيراي، ”خَسْلَه!“ ١٧ خَيْرَه
بِگاواي وَمِيرَه، ”بَدَم مِيلَه آت
مِنْدِي دِايلَه كْثِيوا:

كَيَا دِكَم نَكْرِيلَه بَنايَه، پَشِلَه
كَيَا رِيشا دَقْرِنِشا؟
١٨ كُلْ مانِي دِناپِل لاَذِي كَيَا بَدِ
طاوِخ، وَانْ كَيَا ناپِل اِلْيَه بَدِ
هارِسلَه هَراسا.“

گياناي، وَمِيراي، ”انْ آمْرُخ،
'مِن شَمِيّا، بَدِ آمِر طالان،
'بَدَم قاي لا مَهِمَنُوْخَن
بِگاويَه؟“ ٦ وَانْ آمْرُخ، 'مِن
بَنِيْناشا، عَمّا كُليَه بَدِ
راجَمْلان، مِيد واوا قَنِيعَه
دِيوَحَنَن وَيوا نويا.“ ٧ كِم
جَوِيلَه: ”لا كِيْذُخ مِّنْ اَيْكا
واوا.“ ٨ مِيرَه طالاي اِيشوع،
”هَم اَنَا لا كَامِرِن طالُوْخَن
بَايْما شُلْطانا كَاوْذَن اَذِي.“

پالاخَه دِگَرما

(مَتّاي ٢١: ٣٣-٤٦؛ مَرْقوس ١٢: ١-١٢)
٩ وَمَشْوَرِيلَه بِمَخايا اَذِي مَثْلا
تا عَمّا: ”خا گورا شَتْلَه كَرما وَكِم
مائِرِيلَه تا پالاخَه. وَزِلَه لَخا اَثْرا
خِنا تا خا زَوْنا يَرِيْخا. ١٠ كُد
مَطِيلَه زَوْنا، مَشْوَدِيرَه اَوْدِيَه
گَيَبِدْ اَناي پالاخَه دِياوِيلَه مِّن
پِيرَه دِگَرما. پالاخَه كِم ماخالَه،
وَكِم شَدْرِيلَه سَيِّقا. ١١ مَشْوَدِيرَه
اودا خِنا. وَهَم اوا كِم ماخالَه،
وَكِم رَزْلِيلَه، وَكِم شَدْرِيلَه سَيِّقا.

قَيْسَر مِندِي دَقِيسَر، وَتَا آلَهَا
مِندِي دَالْهَا. ٢٦ وَلَا هَوْلِيَاي
دَارَاي إِلَّيْ هَمَّ غِذَا تَنْثَا قَامِد
نَاشَه. وَمَعُوجِبَلَاي بِجَوَاب
دِيَّه وَپِشَلَاي شَتِيقَه.

قَيْمَتَا دَمِثْه وَزَدَّوْقَايَه

(مَتَّاي ٢٢: ٢٣-٣٣؛ مَرْفُوس ١٢: ١٨-٢٧)
٢٧ قِرُولَاي خَكَمَا مِّن
زَدَّوْقَايَه، أَنَاي دَكَاْمَرِي لَيْث
قَيْمَتَا، وَكَمَّ بَقْرِيلَه. ٢٨ مَيْرَاي،
”مَلْپَانَا، مَوْشَه كَثُولَه طَالَان، إِن
أَخُونَا دَخَا گُورَا مَائِث وَإِثَّه بَخْتَا
دَلَا يَالَه، بَخْتِيَه كَلَزَمَا دَشَاقِلَّا
أَخُونِيَه تَدَّ مَقَمَّ زَرْنَا تَا أَخُونِيَه.
٢٩ إِثْوَا شَوْأَا أَخَاوَاثَا. أَوْ قَمَايَا
شَقْلَه بَخْتَا، وَمِثْلَه دَلَا يَالَه.
٣٠ وَأَوْ دَتْرِيي كَمَّ شَاقِلَّا أَيِي
بَخْتَا، وَهَمَّ أَذِي مِثْلَه دَلَا يَالَه.
٣١ وَهَمَّ أَوْ دِطَلَاثَا كَمَّ شَاقِلَّا،
وَهَادَخ شَوْثَنَاي، وَمِثْلَاي. وَلَا
مَخُولْفَلِي يَالَه. ٣٢ وَبَخَرْنَا هَمَّ
أَيِي بَخْتَا مِثْلَا. ٣٣ دَاها بِيَوْمَا
دَقَيْمَتَا، أَيِي بَخْتَا تَا أَيِمَا مَنَّا بَدَّ

١٩ بَيْلَاي سَپَرَه وَرَابَه دَكَهْنَه
دَارَالَه بَأْيِي شَيْثَا، مِيدَ إِيْذِيئَلَاي
دَوِيوَا بِمَخَايِيَه أَذِي مِثْلَا إِلَّاي،
إِلَّا زَدِيئَلَاي مِّنْ عَمَّا.

ضَرِبَا تَا قَيْسَر

(مَتَّاي ٢٢: ١٥-٢٢؛ مَرْفُوس ١٢: ١٣-١٧)
٢٠ وَپِشَلَاي مَرَاقُوبِيَه،
وَمَشُودِيرَاي إِلَّيْه گَاشُوشَه
بَدُمَا دَنَاشَه زَدِيْقَه تَدَّ آرَالَه
بَغْذَا مَحْكِيْثَا تَدَّ مَسْلَمِيلَه تَا
خِيَلَا وَشُلْطَانَا دَحَاكِم. ٢١ كَمَّ
بَقْرِيلَه، ”مَلْپَانَا، أَخْنِي كِيْذَخ
بَغَاوُوخ دِكَمَحَكِتْ وَكَمَلِيتْ
حَقَّوْثَا، وَلَا كَشَقْلِيتْ پَاثَا
وَخَاصَا، وَكَمَلِيتْ أُرْخَا دَالْهَا
بِحَقَّوْثَا. ٢٢ إِتَان دَسْتُور دِيَاوُخ
ضَرِبَا تَا قَيْسَر، يَن لَّا؟“
٢٣ إِيْذِيئَلَه بَفَنْدَا دِيَّاي، وَمِيرَه،
”قَاي إِيُوْوْثَن مَجَارُوبِي؟“
٢٤ مَخُولِي خَا دِينَارَا. آث
صُرْتَا وَكِثُوثَا دَمَن إِيَلَا؟“
مَيْرَاي، ”دَقِيسَر.“ ٢٥ مِيرَه
طَالَاي إِيشُوع، ”بَدَم هَلُو تَا

هَوِيا؟ مِيد شَوَّثَناي گَوِيراي
بِگَاواه.

^{٣٤}مِيرِه طالاي إِيشوع،
”يَالِه دَاذِي عالما كِگوري
وَكَمَاگوري. ^{٣٥}إِلَّا أَناي
دَايلاي خَشِيخَه تَد مَشْرَكِي
بِعالما خِنَّا وَلَقِيْمَتَا مِّن بِيْنَت
مِيْثِه، لَا كِگوري وَلَا
كَمَاگوري. ^{٣٦}وَلِيْباي دَمِيْثِي
گَاها خِرْتَا، مِيد اِيلاي مَخ
مَالَاخِه، وَاِيلاي يَالِه دَالْها،
مِيد پِشَلاي يَالِه دَقِيْمَتَا.
^{٣٧}هَمْ مَوْشَه مَوْغَزِيلَه دَمِيْثِه
بِد قِيْمِي، كُد مِيرِه مِّن سَنِيْثَا،
'مَرِيَا، اَلْها دَاوَرَاهام وَاَلْها
دِإِسْحَق، وَاَلْها دِيْعَقُو.
^{٣٨}وَلِيلَه اَلْها دَمِيْثِه، إِلَّا اَلْها
دِيخايِهْلَه، مِيد كُلاي اِيلاي
بِيخايَه طَالِيَه.

^{٣٩}خَكَمَا مِّن سَپَرِه مِيراي، ”يا
مَلْپانا، طَاوا مِيرُوخ.“ ^{٤٠}وَبَاثَر
دَخ چو نَاشا لَا جَسِيرَه دِمَبَاقِيرَه
مِنْدِي.

مِّن اِيلِه مَشِيْحا؟

(مَتَّاي ٢٢: ٤١-٤٦؛ مَرْقُوس ١٢: ٣٥-٣٧)

^{٤١}مِيرِه طالاي إِيشوع، ”دَخ
كَامَرِي نَاشَه دَايلَه مَشِيْحا بَرَوْنَا
دَاوِيْذ؟ ^{٤٢}وَدَاوِيْذ بِيْگَايِيَه كَامَر
بِكْشَاوا دَمَزْمُورَه:

مِيرِه مَرِيَا تَا مَارِي، 'إِيْتُو مِّن
يَمِنِه دِيْي ^{٤٣}وَل تَد دَارِن دِجَمِنِه
دِيُوخ خَوْثَد أَقْلَاثُوخ.
^{٤٤}بَدَم إِن دَاوِيْذ كَقَارِيلَه 'مَارِيي،
دَخ بَد هَاوَه بَرَوْنِيَه؟“

هَوُو شِيَار مِّن سَپَرِه

(مَتَّاي ٢٣: ١-٣٦؛ مَرْقُوس ١٢: ٣٨-٤٠؛

لوقا ١١: ٣٧-٥٤)

^{٤٥}كُد وَيُوا عَمَّا كُليَه بِشَمَائَا،
مِيرِه تَا تَلْمِيْذَه دِيْيَه، ^{٤٦}”هَوُو
شِيَار مِّن سَپَرِه دَكِيْباي دَرَخْشِي
بِدَلَات، وَكَعَاجَبَلاي دِدَاراي
نَاشَه شَلَامَا اِيلاي بِشُوقَانِه،
وَدَاْتُوِي بَرِيْزَه قَمَايَه دِكْنُشِيَاثَا
وَبَرِيْشَا دَدِيْوانَه بَعَاشايَه.
^{٤٧}وَكَمَرِخِي صَلَاوَاثاي تَد
هَاوِيلاي حُجْتَا دَاخَلِي بَاتَه

دَارْمِلِثَا. بَدِ قَبْلِي دَيْنُونَا بَشِ رَشِ كَيْپَا دَلَا خَرَاوَا مِّنْ أَنِي قَشِثَا.
دَخَا زَوْتُولَايِ.

پلسا دَارْمِلِثَا

(مَرْقُوس ١٢: ٤١-٤٤)

٢١ خَيْرِهَ إِيشُوعَ بَأْتِيرِهَ كُدِ
واوَا بَتَلَا قَا خَلَاثَا
دِيَايِ بَخَزْنَتَا دِنْدِرِهَ،^٢ غَزِيلِهَ
غَذَا أَرْمِلْثَا مِسْكِينَتَا بَتَلَا قَا تَرِييِ
پَلِسَهَ بَسَنْدُوقَا. ^٣ وَمِيرِهَ، ”مَحَقَّا
كَأَمْرِنِ طَالُوخُنْ أَذِي أَرْمِلْثَا
مِسْكِينَتَا تَلِقْلَا بَشِ كَبِيرَا مِّنْ
كُلَّايِ،^٤ مَسَبَبْ كُلَّايِ تَلِقْلَايِ
مِّنْ مِّنْدِي دَوِيوَا زَوْدَانَا إِلاَّيِ
بَخَزْنَتَا. إِلاَّ أَذِي أَرْمِلْثَا مِّنْ
سَنِيقُوثَا دِيَاهَ تَلِقْلَا كُلِّ مَا
دِكَقْنِيَاوَا وَلَا كَقْنِيَاوَا.“

نِشَان وَهَجَهَجَتَا

(مَتَّاي ٢٤: ١-٢؛ مَرْقُوس ١٣: ١-٢)

^٥ خَكَمَا مَنَّايِ واوَا بَمَحْكُويِهَ
بَحَسْ هَيْكَلَا وَدَخِ إِيلِهَ مَسُوقْلَا
بَكِيپَهَ شَپِيرَهَ وَبِنْدِرَهَ. مِيرِهَ
طَالَايِ إِيشُوعَ، ^٦ ”بَدِ أَثَايِ
يُومَاثَا دَلَا كَپَايشِ شُويَقَا كَيْپَا

نِشَانِهَ دَجُورَابِهَ وَهَجَهَجَتَا

(مَتَّاي ٢٤: ٣-١٤؛ مَرْقُوس ١٣: ٣-١٣)

^٧ كِمَبْقَرِيلِهَ، ”مَلْپَانَا، إِيمَنِ بَدِ
بَرِيَا أَذِي؟ وَمِيلِهَ نِشَانِ دِقَرَوْتَا دَانْ
مِنْدَانِهَ؟“ ^٨ مِيرِهَ طَالَايِ، ”مَاسِيمُو
بَالُوخُنْ دَلَا مَطْيِيلُوخُنْ نَاشَا، مِيدِ
كَبِيرَهَ بَدِ أَثَايِ بَشْمِي، وَبَدِ آمَرِي،
'أَنَا إِيُونْ مَشِيحَا'، وَبَدِ آمَرِي 'زَوْنَا
قَرُولِهَ،' إِلاَّ لَا تَبُوْوتُولَايِ.
^٩ وَإِيمَنِ دَشْمُوْوتُنْ بَشْرَاثَا
وَشَغْشِيَهَ، لَا زَدُوْوتُنْ، مِيدِ أَنْ
مِنْدَانِهَ لَازِمِ دَبَارَايِ قَمَايَا. إِلاَّ
خَرْثَا إِشْ لَا كَهُويَا مَطِيثَا.“
^{١٠} وَبَاثِرِ دَخِ مِيرِهَ طَالَايِ، ”عَمَّا
بَدِ قَايِمِ دَرَقُولِ دَعَمَّا، وَمَلَكُوْثَا
دَرَقُولِ دَمَلَكُوْثَا. ^{١١} وَبَدِ بَارَايِ
رَوْدَانِهَ رَابِهَ وَكِيپَنِهَ وَمَوْثَانِهَ رَابِهَ
بَدُوكَانِهَ كَبِيرَهَ، وَبَدِ بَارَايِ گَدِشِهَ
مَزِدَانِهَ وَنِشَانِهَ رَابِهَ مِّنْ شَمِيَّا.
^{١٢} ”إِلاَّ مَقَمْ كُلِّ أَنْ مِّنْدَانِهَ بَدِ
أَرَالُوخُنْ وَمَهَجَهَجِيلُوخُنْ،

إِيذُو دِقِرولا خَرَوَتاه.
 ٢١ أَيِگَها أَناي دِإِيلاي بَإِيهوذا
 شُد أَرقي لَطورا. وَأَناي دِإِيلاي
 بَأورِشَلِمْ، پَلطي مَنّا. وَأَناي
 دِإِيلاي بَعاقارا لا أوري
 لِمَدِيتا. ٢٢ مِيد أَناي يوماثا بَد
 هاوَي يوماثا دَقِصاص تَد
 كَامِل كُل مَندي دِإِيلَه كُشِوا.
 ٢٣ وَايا لِأَنشَه بَطِينَه وَمَمَصِنِياثا
 بَأَناي يوماثا. بَد بارَه أوقانا رابا
 بَأرنا وَغَضَب لَأَذي عَمّا. ٢٤ بَد
 نِلي بَسِيا وَبِيشي إِرِيَه يَسِيرَه
 بَكَلّاي أَثراواثا. وَأورِشَلِمْ بَد
 پِشا دِشتا لَحْمِه وَل تَد كَملي
 زَوَنَه دَحْمِه.

إِيشَا دِبرونا دَناشا

(مَتّاي ٢٤: ٢٩-٣١؛ مَرْقوس ١٣: ٢٤-٢٧)

٢٥ ”بَد باراي نِشانَه بَشِمِشا
 وَسِيهرا وَكَاوِخوَه، وَعمّه بَد
 هاوَي بِاِياقا بَأرنا، وَبَد حِيرِي
 بَگِياناي مِّن گَرگَمَتا دِياما
 وَمَوْجَه. ٢٦ وَناشَه بَد رايَاي
 بَلَباي مِّن زَدوُثا دَأَذي مَندي

وَمَسَلَمِيلَوُخُن لِكُنْشِياثا
 وَلَحِيس، وَنَبْلِيلَوُخُن قَم مَلِكِه
 وَحِگام مَسَبَب دِشَمّي. ١٣ وَأَذي
 بَد هَوِيا طالَوُخُن تا سَهذوُثا.
 ١٤ دَرَو بِلَبَوُخُن دَلا آخَلوُثُن غام
 لِقاما مَها مَجوبوُثُن. ١٥ مِيد أَنا بَد
 ياونَوُخُن كَمّا وَحِخَمِثا دَلا
 هاوِيباي كَلّاي دِجَمِنَه دِيوُخُن
 دَقِمي دَرَقول دِياه يَن آمري
 مَندي دَرَقول دِياه. ١٦ بَد
 مَسَلَمِيلَوُخُن باباواثوُخُن
 وَيَمّاثوُخُن وَأَخاواثوُخُن،
 وَنِشواثوُخُن، وَخورَه دِيوُخُن.
 وَبَمَقَطلي خَكما مَنوُخُن. ١٧ بَد
 پِشوُثُن سِنِيَه مِّن كَلّاي نَاشَه
 مَسَبَب دِشَمّي. ١٨ إِلَّا مَزِيتا غَذا
 مِّن رِيشوُخُن لا كَهَلِكا.
 ١٩ وَبِمَصِيبِرانوثا دِيوُخُن بَد
 قانَوُثُن گِيانوُخُن.

خراوا دَأورِشَلِمْ

(مَتّاي ٢٤: ١٥-٢١؛ مَرْقوس ١٣: ١٤-١٩)

٢٠ ”إِيَمَن دِخازوُثُن أورِشَلِمْ
 مَحوصَرتا بَعسَگرواُثا، أَيِگَها

هوو شيار

٣٤ ”هوو شيار لڳيانوخن دلا قاشاي لباواوخن بعصيوثا وروايا وغام بعالم، دلا آئه او يوما لالوخن لغافله. ٣٥ ومخ فحا بد طابق لگللي آني دهاواي بختيا لپاا دارئا گلاه. ٣٦ بدم شهورو ومصالو بدايموثا دهاويبوخن دارقوثن من كل ان مندانه دزيلي باراي، ودهاويبوخن دقيموثن قم برونا دناسا.“

٣٧ بيوما مولپوا بهيكل، وبليله پالطوا ودامخوا بخا طورا شمييه طورا دزيته. ٣٨ عما گليه زاواله قلولا من قادماتا لگييه بهيكل لشمائا تنايائه.

يهودا مسلمانا

(متاي ٢٦: ١-٥، ١٤-١٦؛ مرقوس ١٤: ١-٢، ١٠-١١؛ يوحنن ١١: ٤٥-٥٣)
٢٢ قرواله ايذا دپطيره، دكپايش قريا پصحا.
 ٢ رابه دگهنه وسيره واوا بجيالا

دزيله آئه لعالم، وخيلاواثا دشمييا بد پيشي شيشه. ٢٧ ايگاها بد پايش خزيا برونا دناسا بياثيا بايو باخيلا وبشوحا رابا. ٢٨ ايمن دشاراي آني مندانه ببرايا، قومو، مرمو ريشوخن، ميد خلاص ديونخن قروله.“

هيلانا دتيئا

(متاي ٢٤: ٣٢-٣٥؛ مرقوس ١٣: ٢٨-٣١)
 ٢٩ مخيله طالاي خا مثلا: ”خورو لهيلانا دتيئا وگللي هيلانه. ٣٠ ايمن دكپلطي طرپائيه، كخازوتولاي وكيدوثن من گيانوخن دقروله قيطا. ٣١ هادخ هم اختو، ايمن دخازوثن آني نيشانه ببرايا، ايذوو دقرولا ملكوئا دالها. ٣٢ محقا كامرن طالونخن، آذي دارا لا كفانه ول تد باراي ان مندانه گللي. ٣٣ شمييا وارئا بد فاناي، وتناياثي لا كفاناي.“

تَلَمَادَمَايَا. سَوَبَثْرِيَه بَثْرِيَه وَأَوُورُو
لَاو بِيثَا دَاوَرِ إِلَّيْه. ^{۱۱} إِمْرُو تَا مَار
بِيثَا، 'مَلِپَانَا كَامِر، أَيْمِيلَا أَوْدَا
دَاَرَحِه دَاخِلِن بَغَاوَاه پَصْحَا إِمْد
تَلْمِيذِه دِيي؟' ^{۱۲} وَأَوُو بَد
مَخَوِيلُوخُن غَذَا أَوْدَا عَلِيثَا رَبْثَا
وِپَرِسْتَا. مَحْظَرُولِه پَصْحَا تَامَا.
^{۱۳} زَلَّاي وَغَزِيلَاي دِخ دِكَم
أَمِيرَاي وَمَوْحْظَرَاي پَصْحَا.

عاشایا خارایا

(مَتَّاي ۲۶: ۲۶-۳۰؛ مَرْقُوس ۱۴: ۲۲-۲۶؛
۱ قُورِنْثَايَه ۱۱: ۲۳-۲۵)

^{۱۴} كُذْ مَطِيلَا عِدَانَا، تَوَلِه
إِشُوع، وَتَرِيسَر شَلِيحِه إِمِّيَه.
^{۱۵} مِيرِه طَالَاي، "كَبِيرَا
مَشُوهِيلِي دَاخِلِن آذِي پَصْحَا
إِمَّوْخُن قَم مَا دِمْعَذِبِن. ^{۱۶} مِيد
كَامَرِن طَالُوْخُن، مِّن دَاها وَزَالِه
لَاپْش أَخْلَنَه وَل تَد كَامِل بَمَلَكُوثَا
دَالْهَا."

^{۱۷} بَاثِر دِخ شَقْلَه قَطْخَا
وَشَكِيرِه، وَمِيرِه، "شَقُولُو آذِي
وَمِپْلُوُولِه بَيْنَاثُوْخُن. ^{۱۸} كَامَرِن

دِخ مَقْطِيلِيَه، إِلَّا زَدْنِيُوا مِّن عَمَّا.
^۳ سَاطَانَا أَوِيرِه بِيَهُودَا دِكْقَارَاوَالِه
سَخْرِيُوطَا، أَو دَوِيُوا خَا مِّن
تَرِيسَر شَلِيحِه. ^۴ وَزَلَّه يَهُودَا
مَوْحَكِيلِه إِمْد رَابِه دَكْهَنِه
وَرِيشَانِه دَنْطُورِه دَهِيكَلَا دِخ
دِمَسَالْمِلِه إِشُوع طَالَاي.
^۵ پَصْخَلَاي وَمَقُولَاي إِمِّيَه
دِياوِيلِه پَارِه. ^۶ قَبْلَه وَوِيُوا
بَجِيَالَا لِغَذَا فُرْسَا طُوتَا
دِمَسَالْمِلِه إِيْمَن دَهَاوِه رَاخُوقَا
مِّن كِنْشَا.

عاشایا دِپَصْحَا

(مَتَّاي ۲۶: ۱۷-۲۵؛ مَرْقُوس ۱۴: ۱۲-۲۱؛
يُوحَنَّا ۱۳: ۲۱-۳۰)

^۷ وَثِيلِه أَيَذَا دِپَطِيرِه، دَنْخَرِيُوا
بَغَاوِيَه بَرَخَا دِپَصْحَا. ^۸ مَشُودِيرِه
إِشُوع كِيپَا وَيُوحَنَّا، وَمِيرِه
طَالَاي، "سَو. مَحْظَرُو طَالَان
پَصْحَا دَاخْلُخ." ^۹ مِيرَاي طَالِيَه،
"أَيْكََا كَعَا جَبْلُوْخ دَمَحْظَرُخْلِه؟"
^{۱۰} مِيرِه طَالَاي، "إِيْمَن دَاوَرُوثُن
لِمَذِيْتَا بَد تَفْقُوثُن بَخَا گُورَا طَيْنَا

وَكِمَشَلْطِي إِلاي وناشه
 كقارالاي آواذه دطاواثا. ^{٢٦}إِلا
 أَخْتُو شُدْ لا هاوَوْتُنْ هَادَخْ، رابا
 بَيْنَاثُوخُنْ شُدْ هاوِهْ مِخْ زَوْرَا
 وَرِيشَا دهاوِهْ مِخْ خَدَامَا.
^{٢٧}أَيْمِيلَهْ بَشْ رابا: أُو دَكَاتَوَيْنْ
 أُو دِكْخَادِمْ؟ هَلَبَتْ أُو دَكَاتَو. آنا
 إِيونْ بَيْنَاثُوخُنْ مِخْ خَدَامَا. ^{٢٨}إِلا
 أَخْتُو تَبْتَلُوخُنْ إِمِّي بَجورابي.
^{٢٩}مِنْ هَادَخْ بَدْ يَاوَنُوخُنْ
 مَلَكُوْثَا دِخْ دِكَمْ يَاوَلِيْ بابي،
^{٣٠}تَدْ آخَلُوْتُنْ وَشَاتُوْتُنْ لَصْفَرِي
 بَمَلَكُوْثِي، وَبَدْ آتَوُوْتُنْ لَكُرْسِيَهْ
 وَبَدْ دِينُوْتُنْ تَرِيسَرْ شَوَطَهْ
 دِإِسْرَائِيلْ.

نكارا دإيشوع

(مَتَّاي ٢٦: ٣١-٣٥؛ مَرْقُوس ١٤: ٢٧-٣١؛

يُوحَنَّا ١٣: ٣٦-٣٨)

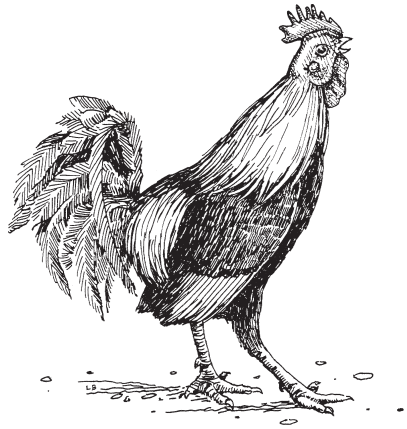
^{٣١}وَمِيرَهْ إِيْشُوعْ تَا شِمْعُونْ،
 ”شِمْعُونْ، شِمْعُونْ! سَاطَانَا إِيْلَهْ
 بَطْلَابَا دَسَارِدَلُوخُنْ مِخْ خِطَّهْ.
^{٣٢}إِلا آنا مَصُولِيْلِي مَبْدَالُوخْ دَلَا
 مِپَرِيشَا هَيْمَانُوْثُوخْ. وَإِيْمَنْ

طَالُوخُنْ، لَإِشْ شَاتِنْ مِنْ پِيرا
 دَكْرَمَا، وَلْ دَاثِيَا مَلَكُوْثَا دَاْلَهَا.“
^{١٩}وَشَقِيْلَهْ لِحْمَا. شَكِيرَهْ، وَكِمْ
 تَاوِيرَهْ وَهَوِلَّهْ طَالَايْ، وَمِيرَهْ،
 ”آذِي إِيْلَهْ پَغْرِي دِپَايشْ هَوِيْلَا
 مَبْدَالُوخُنْ. أُووَدُو آذِي تَا
 تَخْرُونِي.“ ^{٢٠}وَهَادَخْ هَمْ أُوذِلَهْ
 إِمْدْ قَطْخَا بَشْرْ مَا دِمَعُوشِيْلَايْ.
 مِيرَهْ، ”آذِي قَطْخَا إِيْلَهْ وَصِيَا خَتَا
 بَدْمِي، دَزِيلَهْ پَايشْ شِپِيخَا
 مَبْدَالُوخُنْ. ^{٢١}إِلا إِيْذَا دَاوْ
 دِمَسَالْمِلِي إِيْلَا تِيوَا إِمِّي بَصِفْرَا.
^{٢٢}وَبَرُونَا دَنَاشَا بَدْ زَالَهْ دِخْ دَوِيوَا
 پَرِيشَا، إِلا وَايَا لَأَوْ گُورَا دِبَايْذِيَهْ
 پَايشْ مَسُولْمَا!“ ^{٢٣}مَشُورِيْلَايْ
 مَبَاقُورَهْ بَيْنَاثَايْ، أَيْمَا مَنَّايْ بَدْ
 أُوذِلَا آذِي.

مَنْ إِيْلَهْ رابا؟

^{٢٤}بَرِيْلَا غَذَا جَحَدْتَا بَيْنَاثَايْ
 رَشْ أَيْمَا مَنَّايْ بَدْ پَايشْ خَشِيوَا
 بَشْ رابا. ^{٢٥}مِيرَهْ إِيْشُوعْ طَالَايْ،
 ”مَلَكِيَهْ دَحْمِيَهْ كَحَكْمِي لَعَمَّهْ

مزابن قباييه وزاون سيبا. ٣٧ ميد
 كامرن طالوخن، گرك ايله دكامل
 آت مندي دايله كشيوا بحاسي:
 پشله مخوشبنا امد عصبه.
 وگل مندي دويوا كشيوا بحاسي
 ايله بكمالا.



٣٨ ميراي، "ماران، ايويولاي
 آخا تريي سيبه." ميره طالاي،
 "بسّا!"

صلوئا بيستانا دزيته

(متاي ٢٦: ٣٦-٤٦؛ مرقوس ١٤: ٣٢-٤٢)
 ٣٩ پلطله وزله مخ عاده ديبه
 لطورا دزيته. وهم تلميذه كم
 تبئيله. ٤٠ كد مطيله تاما ميره
 طالاي، "مصالو دلا اوروئن
 بجورابا."

٤١ ورحقله مناي مخ غذا
 تلقتا دكيا. بركله ومصوليله،
 ٤٢ وميره "يا بابا، ان عاجبلوخ
 مرححقله آذي قطخا مني. امد
 آذي، لا هاوه عجبوني، الا
 عجبونوخ هاوه." ٤٣ وغزيله
 مالاخا من شميا وكم ياوله

ددائرت، مثيرت آخاواثوخ.
 ٣٣ ميره شمعون طاليه، "ماري،
 ايون حظيرا دزالي اموخ لحبس
 ولموثا." ٣٤ ميره طاليه ايشوع،
 "كامرن طالوخ، يا كيا، لا كفاره
 ديك اديو، مقم ما دنكرتي طلت
 گاهاتا دلا كيدتي."

٣٥ وميره طالاي، "كد كم
 شدرنوخن دلا جزدانا، ولا
 كيسه ولا صوله، كم
 ناقصليلوخن مندي؟" ميراي،
 "لا. چو مندي." ٣٦ ميره
 طالاي، "من داها وزاله، ماني
 داته جزدانا، شد شاقلا، وهادخ
 هم كيسا. وماني دلاته سيبا شد

لأودا درابا دكهنه، وقطيله ناثيه
 ديمنه. ^{٥١}مجبوبله ايشوع، "كلي،
 بسا!" وقحله بناثا، وكم باسلا.
^{٥٢}باثر دخ ميريه ايشوع تا رابه
 دكهنه وساوه، وریشان دهيكلا،
 دثيلاي ايلي، "غديگد مشلخانا
 پلطلوخن ايلي، بسيه وقتا تد
 اروتولي؟ ^{٥٣}كديوم كديوم
 اموخن ونوا بهيكل، ولا
 شطلوخن ايداثوخن ايلي. ايا
 اذي ايلا شيثوخن وشلطانا
 دخشكا."

خيلا. ^{٤٤}وميد واوا گيانيه اقتا،
 مصاليوا بمشتاقوثا بش كيرا،
 ول ديشلا ديثيه بنطاپا مخ
 نطوپياثا ددما لارثا.
^{٤٥}باثر دخ قمله من صلوثيه
 وثيله گيب تلميزه. وكم
 خازيلاي دميخه من حشا.
^{٤٦}ميره طالاي، "قاي ايووثن
 دميخه؟ قومو، مصالو دلا
 اوروثن بجورابا."

أرايا دايشوع

(متاي ٢٦: ٤٧-٥٦؛ مرقوس ١٤: ٤٣-٥٠؛
 يوحنا ١٨: ٣-١١)

ايشوع گيب درابا دكهنه

(متاي ٢٦: ٥٧-٥٨، ٦٩-٧٥؛ مرقوس
 ١٤: ٥٣-٥٤، ٦٦-٧٢؛ يوحنا
 ١٨: ١٢-١٨، ٢٥-٢٧)

^{٤٤}كم آراه ايشوع، وكم
 نبليه لبثا درابا دكهنه. وكيا
 ويوا بايزالا بثره بثره من
 راحوقا. ^{٥٥}اوذلاي نورا بيلگا
 ددرتا وتولاي خوظرانيه، وهم
 كيا توله بيناثاي. ^{٥٦}كم ازياله
 غذا خدما وآو تيووا گيب نورا.

^{٤٧}كد ويوا ايشوع بمحكويه،
 مطيله خا كيشا، وآوا دكقاراوله
 يهوذا، خا من تريسر شليحه، ويوا
 قاماي قاماي. قروله گيب ايشوع
 دناشقوله. ^{٤٨}ميره ايشوع طاليه،
 "يهوذا، بمنشوقتا بد مسلمته
 برونا دناشا؟" ^{٤٩}كد غزيلاي
 اناي دواوا اميه مندي دزيله
 باره، ميراي، "ماران، ماخن
 بسيا؟" ^{٥٠}ومخيله خا مناي

وَبِمَخَايِهِ. ^{٦٤}وَأَسْرِيوَالَايَ أَيْنِهِ
وَمَبْقَرِيوَالِهِ، ”هَآ مَنَابِي. مَانِي كِم
مَآخِيلُوخ؟“ ^{٦٥}وَأَمْرِيوَا إِلِيهِ
مِنْدَانِهِ خِنَه كَبِيرَه دَكِيرَا.

إِشْوَع قَامِد مَوْتُوا

(مَتَّاي ٢٦: ٥٩-٦٦؛ مَرْقُوس ١٤: ٥٥-٦٤؛
يُوحَنَّا ١٨: ١٩-٢٤)

^{٦٦}كُدْ بَهِيرَه يَوْمَا، جَمْعِلَايَ
سَاوَه وَرَابِه دَكْهَنَه وَسِيرَه. وَكِم
مَآثِلَه لَمَوْتُوا دِيَّاي. ^{٦٧}مِيرَايَ
طَالِيَه، ”إِنْ إِيوَتِ آيَتِ مَشِيحَا،
إِيْمُور طَالَان.“ مِيرَه طَالَايَ، ”إِنْ
أَمْرِن طَالُوخُنْ، لَا كِمَهِيْمَنُوتُنْ
إِلِّي. ^{٦٨}وَإِنْ مَبْقَرِنُوتُوخُنْ، لَا
كِمَجُوبُوتُولِي. ^{٦٩}إِلَّا مِنْ دَاهَا
وَبَاثِرِ بَدْ هَاوَه بَرُونَا دَنَاشَا تِيوَا
مِنْ يَمْنَه دَخِيلَا دَالْهَا.“ ^{٧٠}مِيرَايَ
كُلَّايَ، ”بَدَمِ آيَتِ بَرُونَا دَالْهَا
إِيوَتِ؟“ مِيرَه طَالَايَ إِشْوَع،
”كِمِ آمُرُوتُولَا بَغِيَانُوتُوخُنْ دَايُونْ
أَنَا.“ ^{٧١}وَمِيرَايَ، ”كَالُو سَنِيْقَهُوُخْ
تَا سَهْدُوثَا خِرْتَا؟ كِمِ شَمُؤُخْلَا
مِنْ كِمِيَه.“

خَيْرَا بَغَاوِيَه وَمِيرَا، ”هَمِ آذِي إِمِيَه
وَيُوا.“ ^{٥٧}إِلَّا نَكِيرَه، وَمِيرَه،
”بَخْتَا، أَنَا لَا كِيدِنَه.“ ^{٥٨}بَاثِرِ خَا
قَصْبَا، كِمِ خَا زِيلَه خَا خِنَا وَمِيرَه
طَالِيَه، ”هَمِ آيَتِ خَا مَنَابِي
إِيوَتِ.“ مِيرَه كِيَا، ”لَا، كِيُون.“
^{٥٩}بَاثِرِ غَذَا شَيْثَا خِرْتَا پِشْلَه خَا
گُورَا خِنَا مَثَاكُودَه وَبَايْمَارَا،
”بَحَقُّوثَا هَمِ آذِي إِمِيَه وَيُوا، مِيدَ
إِيلَه گِيلَايَا.“ ^{٦٠}مِيرَه كِيَا، ”يَا
گُورَا، هَرِ لَا كِيدِنْ بَحَسِ مِيوَتِ
بَايْمَارَا.“ وَبَعْدَانَاه، آوُو
بِمَحْكُويَه هَادَخْ، قَرِيلَه دِيكَا.
^{٦١}پِشْلَه إِشْوَع وَخِيرَه بَكِيَا،
وَتَخِيرَه كِيَا تَنِيثَا دِمَارَانْ
دِمُرُوَالَه طَالِيَه، ”قَمِ مَا دِقَارَه
دِيكَا إِدِيو، طَلَّتْ گَاهَاثَا بَدْ
نَكْرَتِي.“ ^{٦٢}پِلْطِلَه كِيَا لَبْرَايَه
وَبَخِيلَه بِخِيَا مَرِيرَا.

عَسْكَرِ بِمَخَايَا إِشْوَع

(مَتَّاي ٢٦: ٦٧-٦٨؛ مَرْقُوس ١٤: ٦٥)

^{٦٣}أَنَايَ گُورَه دَوَاوَا بِنَطَارَا
إِشْوَع وَآوَا مَقَالُودَه إِلِيَه

إِيشُوع قَامِد پِيلَاطُوس

(مَتَّاي ٢٧: ١-٢، ١١-١٤؛ مَرْقُوس

١٥: ١-٥؛ يُوَحَنَّا ١٨: ٢٨-٣٨)

٢٣

قِمْلِه كِنشَا دِيَّاي كُليِه
وَكِم نَبْلِيلِه إِيشُوع
لَغَبِد پِيلَاطُوس.

٢ مَشُورِيَلَاي بِشَكَايَا إِلِّيَه،
وَبَايْمَارَا، "أَذِي گُورَا كِم
خَا زُخْلِه بَمَطُوءِيَه لَعَمَّا دِيَّان
وَبِمَنَاعِيَه مِّنْ إِيُولا دَضْرِيَا تَا
قَيْسَر، وَبَايْمَارَا لِكْيَانِيَه دَايِلِه
مَشِيحَا مَلَكَا." ٣ وَكِم بَاقِيرِه
پِيلَاطُوس، "آيْت وَمَلَكَا
دَهو ذَا يَهُوت؟" كِم جَاوِبِلِه
إِيشُوع، "آيْت مِيرُوح."

٤ مِيرِه پِيلَاطُوس تَا رَابَا
دَكْهَنه وَتَا كِنشَه، "لَيُون بَغْزَايَا
چُو گَنَاهَا بَآذِي گُورَا." ٥ أَنِي
بَش مَعِي طَيُوا وَآمَرِيُوا،
"كِم شَاغِشِلِه عَمَّا دِيَّان. إِيلِه
بَمُولُوپَه بَايَهُو ذَا كُلاَه،
مَشُورِيلِه مِّنْ گَلِيلَا وَل
لَاخَا." ٦ كُد شَمِيْلِه

پِيلَاطُوس شَمَّا دِگَلِيلَا،
مَبُوقِيرِه، "قَاي، أَذِي گُورَا
گَلِيلَايِيلِه؟" ٧ وَكُد إِيْذِيْلِه
دَايِلِه خَوْرُثد شُلُطَانَا
دَهِيْرُودِس، كِم شَادِيرِه گَبِد
هِيْرُودِس دُويَا بَاوْرُشَلِم
بَآنَاي يَوْمَاثَا.

٨ بِصِخْلِه هِيْرُودِس كَبِيرَا كُد
كِم خَا زِيلِه إِيشُوع، مِيد وَيُوَا
شَمِيْثًا إِلِّيَه مِّنْدَانِه كَبِيرِه وَكَبِييُوَا
دَخَا زِيُوَالِه مِّنْ زُونَا يَرِيخَا.
وَإِثْوَالِه إِمُود دَخَا زِيُوَا مَنِّيَه خَا
نِشَان. ٩ كِم بَاقِيرِه بَوقَارِه
كَبِيرِه. إِلَّا إِيشُوع لَا مَجَاوِبُوَالِه.
١٠ وَقَمْلَاي رَابِه دَكْهَنه وَسِپَرِه
بَشَكَايَا إِلِّيَه بَقْشِيوُثَا.
١١ هِيْرُودِس وَعَسْكَر دَيِّيَه
مَرْزَلِيُوَالِه وَمَقْلَدِيُوَا إِلِّيَه. كِم
مَلْبِشِلِه خَا قَبَايَا چَالَابِي وَكِم
مَدْيِيرِه تَا پِيلَاطُوس. ١٢ وَبَاو
يُومَا هِيْرُودِس وَپِيلَاطُوس
پَشَلَاي خُورِه دَخَا خِنَّا، مِيد
بَقْمِيْثَا وَآوَا دَجْمِنِه دَخَا خِنَّا.

إِشْوَع. ^{٢١}إِلَّا أَنِي مَعِيطِيوَا
وَأَمْرِيوَا، "صَلُولِه! صَلُولِه!"
^{٢٢}مِيرِه طالاي گاهَا دَطَلَّتْ،
"مَا گَنَاهِيلِه أُوَيْدَا؟ أَنَا لَا غَزِيلِي
بِگَاوِيَه چو مَندي دَائِلِه خَشِيخَا
لَمَوْتَا. بَدِ مَقْصَنَه وَمَسِيْبَنَه."
^{٢٣}إِلَّا أَنِي بِش مَعُوِطَلَاي بِقَلَا
عَلِيَا بَطَلَابَا دِصَالُولِه. وَغَلِبَلَا
عَيْطَا دِيَاي. ^{٢٤}وَأَيْگَاهَا بِقَذَلِه
پِيَلَاطُوس دَهَاوَه لَمَوَجَب
طَلَابَا دِيَاي. ^{٢٥}مَسُوِيْلِه طالاي
أَوَا دِطَلِبَلَاي، أَو دَوِيوَا تَلِيْقَا
بِحَبَس لَسَبَب شَغْشِيَا وَقَطَلَا،
وَمَسُوْلَمِلِه إِشْوَع لَمَوَجَب
عَجَبُونَاي.

صَلَاوَا دِإِشْوَع

(مَتَّاي ٢٧: ٣٢-٤٤؛ مَرْقُوس ١٥: ٢١-٣٢؛

يُوحَنَّا ١٩: ١٧-٢٧)

^{٢٦}وَأَنِي بَنُوْبُولِيَه أَرِيَلَاي خَا
گُورَا شَمِيَه شَمْعُون قَيُورِينَايَا
وَيُوَا بَايْثَايَا مِّن دَشْتَا، وَكِم
مَطْنِيْنِلِه صَلِيوَا لَخَاصِيَه دَطَائِنَه
بَاثِرِ إِشْوَع. ^{٢٧}وَعَمَّا كَبِيرَا وَيُوَا

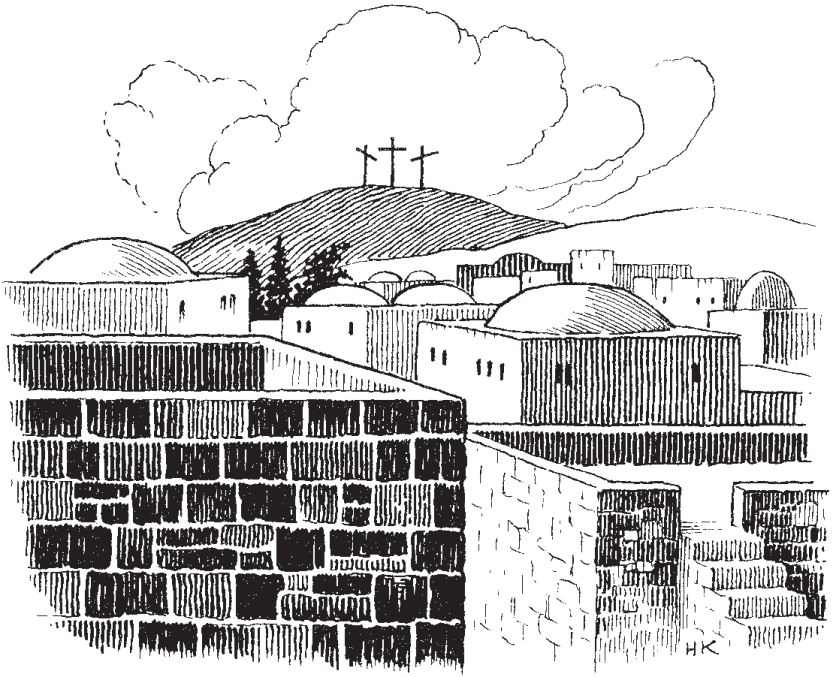
إِشْوَع گَيْبِد قَايَاپَا

(مَتَّاي ٢٧: ١٥-٢٦؛ مَرْقُوس ١٥: ٦-١٥؛

يُوحَنَّا ١٨: ٣٩-١٩؛ ١٦)

^{١٣}قَرِيلِه پِيَلَاطُوس لَرَابِه
دَكْهَنِه وَرِيْشَانِه وَعَمَّا. ^{١٤}وَمِيرِه
طالاي، "مُوْثِلُوْخُنْ أَذِي گُورَا
گِيْبِي وَمِيرُوْخُنْ دَائِلِه بِمَطْوُويَه
عَمَّا دِيُوْخُنْ، إِلَّا أَنَا كِم بَقْرَنَه قَم
أَيْنُوْخُنْ، وَلَا غَزِيلِي بَاث گُورَا
چو عَلْثَا مِّن گَنَاهِه دِكْشَاكُوْثُنْ
إِلَيْه. ^{١٥}وَهَادَخْ هَم هِيرُودِس كِم
مَدْيِيرِه گِيْبَان، مِيد لِيلِه أُوَيْدَا
مَندي دِكْخَاشِخْ لَمَوْتَا. ^{١٦}بَدِ
مَقْصَنَه وَمَسِيْبَنَه." ^{١٧}مِيد إِثْوَا
عَادِه دِمَسَايُوَا طالاي خَا مِّن
إَرِيَه بَأَيْدَا. ^{١٨}إِلَّا مَعُوِطَلِه كِنْشَا
كَلِيَه وَمِيرِه، "شَقُولْ أَذِي
وَمَسَايِب طَالَان بَرِ أَبَا." ^{١٩}بَرِ
أَبَا وَيُوَا تَلِيْقَا بِحَبَس مَسَبَب
دَشْغُشِيَا دَوِيوَا بَرِيَا بِمَذِيْتَا
وَمَسَبَب دَقَطَلَا.

^{٢٠}گاهَا خِرْتَا مَوْحَكِيلِه إِمَّاي
پِيَلَاطُوس مِيد كِيِيُوَا دِمَسَايُوَالِه



دآمري تا طورانه، 'نپولو
إلآن،' وتاروميئا، 'مكاسولان.'
٣١ إن بقيسا تاليلأ أوذلاي
هادخ، بدم بقيسا أويشا مها
بد هاوه؟"

٣٢ وموئيلاي إميه تريي
گوره خنه تا مقطوله، واوا
آواذه دبشاثا. ٣٣ كد مطيلاي
لدوكثا دقارالا قرقمتا، كم
صلويله تاما، آوو وآناي آواذه
دبشاثا، خا من يمنه ديه وآو

بايزالا باثر إيشوع، وخكما إنشه
دواوا معدوده وبخايا طاليه.
٢٨ پشه إيشوع إلاي وميره،
"بناثا دأورشليم، لا باخوئن
إلي، إلا بخو لگيانوخن
وليالوخن. ٢٩ بد آثاي يوماثا
وبد آمري، 'طوا لإنشه دلا
بطناي ولكاساثا دلا
موهويلاي، ولدیداواثا دلا
مومصلاي. ٣٠ أيگاها بد
مشاراي

كِم چاخسلِه ومیره، "لا
گزديت من ألها، وآيت باث
دينونا؟" ^{٤١}أخني حقان إيله،
وايؤخ خشيخه لآذي، ميد
پشان مقصّه لموجب مندي
داؤزلان. إلا آذي گورا چو
بشتا ليله أويذا. ^{٤٢}وميره تا
إيشوع، "ماري، تخوري إيمَن
دآت بملكوثوخ." ^{٤٣}ميره
طاليه إيشوع، "محقا كامرن
طالوخ، إديو بد هاوت إمي
بپرديسا."

موتا دايشوع

(متاي ٢٧: ٤٥-٥٦؛ مرقوس ١٥: ٣٣-٤١؛

يوحنا ١٩: ٢٨-٣٠)

^{٤٤}إثوبا شيئا باشت كد
پرسله خشكا لارئا كلاه ول
شيئا بتشاء. ^{٤٥}شمشا خشكلا
وپردا دهيكلا جقلا من پلگاه.
^{٤٦}معويطله إيشوع بقالا عليا
وميره، "بابي، لإيداشوخ
كمسلمنا روعي." ميره هادخ،
وكم ساپيلا روحيه.

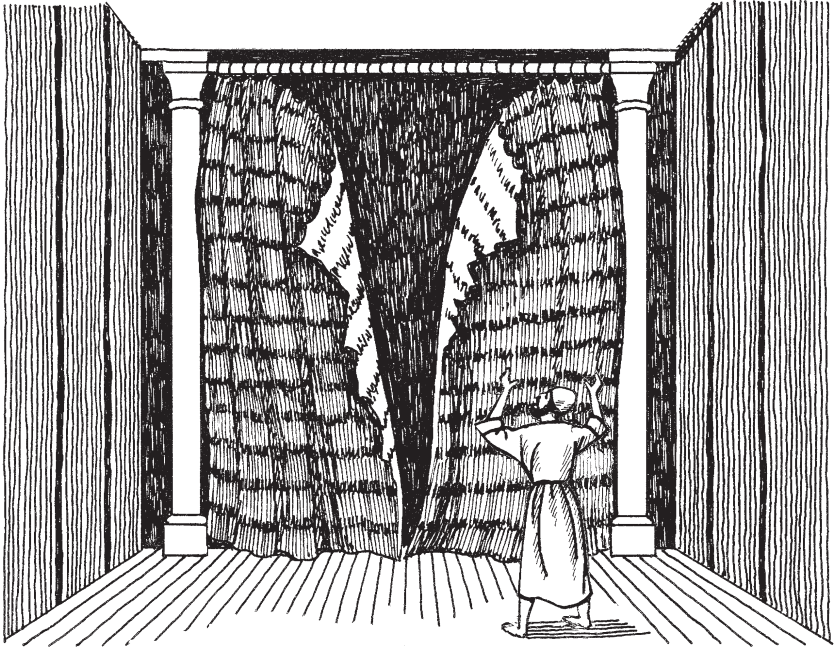
خا من عسره ديّه. ^{٣٤}ميره
إيشوع، "بابا، شووق طالاي
ميد لا كيذي ميلاي بأواذا."
پليئلاي جليّه وتلقلاي إدوه
إلاي.

^{٣٥}عما ويوا قيما بخيارا،
وريشانه مقالوده إليه وبإيمارا،
"مخولصله خنه. شد مخالص
غيانيه، إن إيله محقا مشيحا
ومگوبيا دألها." ^{٣٦}هم عسكر
مقلديوا إليه وقرولاي دمقروي
طاليه خالا. ^{٣٧}ميراي طاليه، "إن
ايوت ملكا دهودايه، مخالص
غيانوخ."

^{٣٨}إثوا غذا كثوثا لئيل منيه،
واوا كثوثا بلشاناديونايه ورومايه
وعيورايه:

آذيله ملكا دهودايه.

^{٣٩}خا من آناي آواذه دبشاثا
دواوا صليوه إميّه كاپروا بگاويه
وآمروا، "إن ايوت مشيحا،
مخالص غيانوخ
ومخالصلان." ^{٤٠}إلا أو خنا



قورتا دایشوع

(متی ٢٧: ٥٧-٦١؛ مرقس ١٥: ٤٢-٤٧؛

یوحنا ١٩: ٣٨-٤٢)

٥٠. إئوا خا گورا شمیة یوسپ

من مذیتا درامثا دیهوزا، خا من

هدامه بموتوا ویوا، گورا طاوا

وزدقا. ٥١. آذی لا ویوا قنیعا لا

لعجبونا ولا لعواذا دموتوا،

وکساپروا لملکوئا دالها. ٥٢. ثیله

گید پیلاطوس، وطلبیله پغرا

دایشوع. ٥٣. کم منخیله وکم

٤٧. کد غزیله ریشا داما

لمندی دبزیله، مشوبحله تا

الها، ومیره، ”بحقوثا آذی

گورا زدقا ویوا.“ ٤٨. وکلیه

کینشا دویوا جمیعا لمفاروجه،

کد غزیلاي لمندی دبزیله،

دئیرای بطراپا لصدراي.

٤٩. إلا کلاي دیذئیواله واوا

قیمه من رُحقا، إمد إنشه

دواوا إئیة إمیة من گلیلا،

وبخیارا باذی مندی.

بَجْلَهٗ بَمَبْرَوَقَهٗ. ^٥ وِيشْلَايِ بَزْدَاا
وِكِپَلَايِ پْثَوَاثَايِ لَارْئَا، مِيرَايِ
طَلَايِ آنِي گُورَهٗ، "قَايَوُوتُنْ
بِجِيالا لَبِيخَايَهٗ بَيْنَتْ مِيشَهٗ؟
^٦ لِيلَهٗ آخَا، قِمْلَهٗ. تَخُورَو مَهَا
مِيرَهٗ طَالُوخُنْ كُذَّ وَيَوَا بَغْلِيلَا،
^٧ مِيرَهٗ لَزِيمِيلَهٗ لِبَرُونَا دَنَاشَا
دِپَايشْ مَسُولْمَا لَايْدَاثَا دِحْطَايَهٗ،
وَبِدْ پَايشْ صَلِيوَا، وَبِيَوْمَا دِطَلَاثَا
بِدْ قَايِمْ." ^٨ أَيْگَاها تَخِيرَايِ إِنْشَهٗ
لَمَحْكَايَاثِيَهٗ.

^٩ وَدَثِيرَايِ مِّنْ قُورَا
وَمُوحْكَيْلَايِ كُلِّ مِّنْدِي تَا
خَدِيسَر شَلِيحَهٗ وَتَا خِنَهٗ كُّلَايِ.
^{١٠} آنَايِ إِنْشَهٗ وَآوَا مَرِيْمَ مَغْدَلِيْتَا،
وَيُوحَانَ، وَمَرِيْمَ يَمَّا دِيَعْقُو وَخِنَهٗ
إِمَّايِ. مِيرَايِ تَا شَلِيحَهٗ بَأَنْ
مِنْدَانَهٗ. ^{١١} إِلَّا لَا مَهِيْمَنَّايِ إِلَّايِ
وَكِمْ خَشُويْلَايِ أَنْ مَحْكَايَاثَا مِخْ
بَطِيلَهٗ. ^{١٢} إِلَّا كَيَا قِمْلَهٗ وَأَرْقَلَهٗ
لَقُورَا. كَيْلَهٗ وَلَا غَزِيلَهٗ شَوُوقِ مِّنْ
كُورَاخَا لَخَوَذِيَهٗ. وَزِلَهٗ وَآوَا
مَعَاجُوبَهٗ بَمِنْدِي دَبْرِيلَهٗ.

خَاذِيلَهٗ بَكُورَاخَا، وَكِمْ دَارِيلَهٗ
بَغْذَا قُورَا نَقَرْتَا بَكِيَا، دَلَا وَيَوَا
دِرْيَا بَغَاوَاهُ چَو نَاشَا. ^{٥٤} يَوْمَا
دَارُوتَا وَيَوَا، وَيَوْمَا دَشْپَنَّا بِيَهَارَا
وَيَوَا.

^{٥٥} وَآنَايِ إِنْشَهٗ دَوَاوَا إِيثَهٗ إِمِّيَهٗ
مِّنْ گَلِيلَا زَلَايِ بَثْرِيَهٗ، وَخِيرَايِ
بَقُورَا وَغَزِيلَايِ دِخْ دَكِمْ دَارِيلَهٗ
پَغْرَا دِإِشْشُوعْ. ^{٥٦} وَدَثِيرَايِ،
وَمُوحْظِيرَايِ بِسْمِهٗ وَرِيخَهٗ،
وَبِيَوْمَا دَشْپَنَّا نِخْلَايِ دِخْ دَايِيلَهٗ
پَقِيذَا.

قِيمَتَا مَشُوبَحْتَا

(مَتَّاي ١٠:٢٨-١٠:١٦؛ مَرْقُوس ١٠:١٦-٨؛

يُوحَنَّا ١٠:٢٠-١٠)

٢٤ بَقَادَمْتَا دَخُوشَابَا،
ثِيلَايِ إِنْشَهٗ لَقُورَا،
طِئِنَهٗ بِسْمِهٗ دَكِمْ مَحْظَرِيَوَالَايِ.
^٢ غَزِيلَايِ لَكِيَا مَكُونْدَرَا مِّنْ
قُورَا. ^٣ أَوِيرَايِ لَقُورَا وَلَا
غَزِيلَايِ پَغْرَا دِمَارَانَ إِيْشُوعْ.
^٤ وَآنِي حِيرَهٗ بَاثْ مِّنْدِي،
غَزِيلَايِ تَرِييِ گُورَهٗ قِيمَهٗ قَامَايِ

بَارْخَا دَعْمَاوَس

(مَرْقُس ١٦: ١٢-١٣)

١٣ وَهَر بَاو يَوْمَا إِثْوَا تَرْبِي
مَنَّا بَايزَالَا وَاوَا لِعْذَا مَآثَا
شَمَّاه عَمَّاوَس، رَحَوْقْثَا وَاوَا
مِنْ أَوْرِشَلِيمْ شَوْا مِيلَه. ١٤ وَيَوَا
بِمَحْكُويَه خَا إِمْدْ خَنَا لِكُلْ مَندي
دِغْدِشَلِه. ١٥ وَأَنِّي بِمَحْكُويَه
وَمَبَاقُورَه، قَرْولَه إِيشُوع وَمَطِيلَه
إِلَّا ي. وَرَخِشَلِه إِمَّا ي إِمَّا ي.
١٦ إِلَّا أَيْنَا ي وَاوَا إِرِيَه دَلَا
يِيذْئِيوَالِه. ١٧ مِيرَه طَالَا ي،
”مِيلَا ي أَنْ مَحْكَا يَآثَا دَايُوُوثِنْ
مَحْكُويَه خَا إِمْدْ خَنَا، وَأَخْتُو
بِرْخَاشَا وَغَبِينَه؟“ ١٨ مَجُوبِلَه خَا
مَنَّا ي، شَمِّيَه قَلْيُوبَا، ”قَا ي آيْت
لِخُودُوحْ إِيُوتْ نُخْرَا يَا بَاوْرِشَلِيمْ
دَلَا كِيذْت لِمَندي دَبْرِيلَه بَگَاوَاه
بَنْ يَوْمَاثَا؟“ ١٩ مِيرَه طَالَا ي،
”مَهَا بَرِيلَه؟“ مِيرَا ي طَالِيَه،
”بَحْسْ إِيشُوع دِمِنْ نَصْرَتْ،
وَيَوَا خَا گُورَا نُوْيَا، خِيلَانَا قَمْ
أَلْهَا وَقَمْ عَمَّا كُليَه بَعَاوَدَه

وَبَتْنَا يَآثَا. ٢٠ كِم سَلْمِيلَه رَابَه
دَكْهَنَه وَسَاوَه دِپَايشْ دِينَا تَا
مُوثَا، وَكِم صَلُويَلَه. ٢١ وَإِمُود
دِيَّانْ وَيَوَا بَگَاوِيَه دَاوُو بَد
مَخَالِصْ إِسْرَائِيل. وَإِدِيُو يَوْمَا
دِطَلَاثَا بَثْرْ مَا دَبْرِيلَا ي أَنْ
مِنْدَانَه. ٢٢ إِلَّا مَعُوجِبْلَانْ مِيد
زَلَا ي خَكْمَا إِنْشَه مَنَّا نْ مَقَادَمْتَا
لَقُورَا. ٢٣ وَلَا كِم خَا زَالَه پَغْرِيَه،
ثِيلَا ي وَمِيرَا ي طَالَانْ غَزِيلَا ي
مَالَاخَه تَامَا، وَمِيرَا ي دَايِلَه
بِيخَا يَه. ٢٤ وَخَكْمَا گُورَه مَنَّا نْ
زَلَا ي لَقُورَا. وَكِم خَا زَالَا دِخْ
دَمِيرَا ي إِنْشَه. إِلَّا آوُو لَا كِم
خَا زَالَه.

٢٥ أَيْگَا هَا مِيرَه طَالَا ي إِيشُوع،
”يَا سَخْلَه وَيَقُورَه بَلْبُو خُنْ لَهِيْمُونَه
لُكْلَا ي مَنْدَانَه دَمِيرَا ي نُوْيَه! ٢٦ مَو
لَا وَيُوَا لَزِيْمَا لِمَشِيْحَادْ طَانُوَا حَشَا
وَبَاثْرْ دِخْ دَاوُورَا لَشُوحِيَه؟“
٢٧ مَشُورِيلَه مِنْ مَوْشَه وَنُوْيَه
كُلَا ي مِپَاشُوقَه طَالَا ي بَحْسْ
گِيَانِيَه مِنْ كُلَا ي كَثَاوَه.

إِشْوَاعَ بَيْنَتْ تَلْمِيذِيهِ

(مَتَّاي ٢٨: ١٦-٢٠؛ مَرْقُوس ١٦: ١٤-١٨؛

يُوحَنَّا ٢٠: ١٩-٢٣؛ قِصَّةً دِشْلِيحِه

(١: ٦-٨)

٣٦ كُذِّبُوا بِمَحْكُوبِيهِ هَادَخْ،
قَمْلِه إِشْوَاعَ بَيْنَاثِي، وَمَيْرِه
طالاي، "شلاما إِلْوَحْن." ٣٧
بَهْتَلَاي وَزْدِيَّالاي،
وخشولاي دِيلَاي بَغْزَايَا
روحا. ٣٨ مَيْرِه طالاي إِشْوَاعَ،
"قاي إِيوَوْتُن شَغِيشِه، وَقاي
مَتَخَمُولِه هَادَخ تَخْمَلِيَاثَا
بَلْبُوْحْن؟ ٣٩ خُورُو بَايْدَاثِي
وَأَقْلَاثِي. أَنَا إِيُون. قُوحُو
بِغَاوِي، وَغَزُو. رُوحَا لَاتَّه
پَصْرَا وَگَرْمِه دِخ دِكْخَازَوْتُن
دَاتِّي." ٤٠ كُذِّبُوا مَيْرِه هَادَخ، كِم
مَغْزِيلَاي إِيْدَاثِيهِ وَأَقْلَاثِيهِ.
٤١ وَإِشْ لَا وَاوَا مَهِيْمُونِه مِنْ
پِصْخُوْثَا وَعَجِيْبُوْثَا، مَيْرِه
طالاي، "إِتَّوْحْن آخَا مِنْدِي
لَايْخَالَا؟" ٤٢ كِم يَاوِيلِه خَا
پَرْچَا دَنُونْتَا مَطُوْثَا وَشَانَا
دُوشَا. ٤٣ شَقْلُه وَخِلُه قَمِ أَيْنَاي.

٢٨ وَقَرُّوْالاي لَأَيِّي مَاتَا دُواوَا
بَايْزَالَا إِلَّاه، وَخَشُولاي دُويُوا
أَزَالَا لِعْذَا دُوكْثَا بِش رَحُوقْتَا.
٢٩ كِم أَرَالِه وَمَيْراي طَالِيهِ،
"پُوشِ إِمَّان. يَوْمَا قُرُولِه
لِگْنَايَا." وَأَوِيرِه دِپَايْشِ إِمَّاي.
٣٠ كُذِّبُوا تُولِه إِمَّاي لَصْفَرَا، شَقْلُه
لِخْمَا وَمُوبُورْخِلِه وَتَوِيرِه وَهُوْلُه
طالاي. ٣١ أَيْگَاها پِشْخَلَاي
أَيْنَاي، وَكِم يَزْدِيْلِه. وَمَسُوكِيرِه
مِنْ أَيْنَاي. ٣٢ مَيْراي خَا تَا خِنَّا،
"مُو لَا وَيُوا لِبَّان بَايْقَاذَا بَگَاوَان،
أَوُو بِمَحْكُوبِيهِ إِمَّان بَارْخَا
وَمِپَاشُوقِه طَالَان كُثَاوَه؟"
٣٣ وَقَمْلَاي بَأَيِّي شَيْثَا
وَدُئِيراي لَأُورْشَلِيم. وَغَزِيلَاي
لِخْدَيْسَر شَلِيحِه جَمِيْعِه وَأَنَاي
دُواوَا إِمَّاي. ٣٤ وَاوَا بَايْمَارَا،
"مَحَقَّا قَمْلِه مَارَان، كِم
خَازِيلِه شَمْعُون." ٣٥ وَهَم
أَنَاي تَرْبِي مَوْحَكِيلَاي لَمْنَدِي
بَرِيلِه بَارْخَا، وَدِخْ كِم يَزْدِيْلِه
كُذِّبُوا تَوِيرِه لِخْمَا.

مندانِه. ^{٤٩} وَاَنَا بَدِ مَشْدَرِنِ
طَالُوخُنْ وَعَدَا دَبَابِي. إِلَّا أَخْتُ
پُوشُو بَأُورِشَلِيمِ وَلِ دَلُوشُوتُنْ
خَيْلَا مِّنْ لَّئِيلِ.

سولاقا دِإِشُوعِ لِشْمِيَّا

(مَرْقُوس ١٦: ١٩-٢٠؛ قِصَّتَا دِشَلِيحِه

(١١-٩: ١)

^{٥٠} وَكِمِ پَالِطَلَايِ لَبِيْثَ عَنِيَا
وَمُورِمِلِهْ إِيدَاثِيَهْ وَكِمِ
بَارْخَلَايِ. ^{٥١} وَأَوِ مَبَارَوخَايِ،
پَرشِلِهْ مَنَّا يَ وَسِقْلِهْ لِشْمِيَّا.
^{٥٢} وَسَغْدَلَايِ طَالِيَهْ، وَدَثِيرَايِ
لَأُورِشَلِيمِ بِيصْخُوثَا رَبْثَا.
^{٥٣} بَدَايْمُوثَا هَاوَاوَا مَشَابُوحِه
تَا أَلْهَا بَهِيْكَلَا.

^{٤٤} وَمَيْرِهْ طَلَايِ، "أَنِيْلَايِ أَنْ
مندانِه دَمُوحَكِيَوَالِي طَالُوخُنْ كُذْ
وَنُوَا إِمُوخُنْ، دَلَازِمِ وَيُوَا دَكَا مِلُوا
كُلْ مَندي دَايِلِهْ كَثِيُوا بَنَامُوسَا
دَمُوشِهْ وَنُويَّهْ وَمَزْمُورِهْ إِلِّي." ^{٤٥}
أَيْگَاها پِشِلِهْ هُونَايِ پِشِخَا تَدِ
فَهْمِيْلَايِ كُشَاوَهْ. ^{٤٦} وَمَيْرِهْ
طَلَايِ، "هَادَخْ إِيْلِهْ كَثِيُوا
وَهَادَخْ وَيُوَا وَاجِبِ لِمَشِيحَا
دَطَائِنُوَا حَشَا وَدَقَائِمِ مِّنْ بَيْنِثْ
مِيْثِهْ بِيَوْمَا دِطَلَاثَا، ^{٤٧} دِپِيشَا
تِيَاوُوثَا مُوَكَّرَزَتَا بَشْمِيَهْ تَا
شُوقَانَا دِخَطِيْثَا تَا كُلايِ عَمَّهْ،
وَدَاشْتِنَا بَدِ هُويَا مِّنْ أُوْرِشَلِيمِ.
^{٤٨} وَأَخْتُوْثُنْ إِيوُوثُنْ سَهْدِهْ لَأَنْ